PK
875
K3
1908

5-1
71

INDIAN RESEARCH INSTITUTE LIBRARY
Sec.........No...........
CALCUTTA.

XVIII D (K.)
2

SRUTA BODHA

OR

VERSIFICATION IN SANSKRIT

WITH

NOTES AND BENGALI EXPLANATION.

COMPILED BY

GURU CHARAN BIDYARATNA,

HEAD PUNDIT, BAZITPUR HIGHER CLASS ENGLISH SCHOOL.

Second Edition.

শ্রুত বোধঃ

মহাকবি কালিদাস বিরচিতঃ

শ্রীযুক্ত গুরুচরণ বিদ্যারত্নকৃতয়া

সুরঙ্গিনীসমাখ্যয়া ব্যাখ্যয়া বঙ্গার্থেন চ সমেতঃ

বাক্যবোধ-গদ্যবোধ-বাঙ্গলা-ছন্দোপক্রমানুগতশ্চ ।

Calcutta:

PRINTED AND PUBLISHED BY SANYAL & CO,

AT THE BHARAT MIHIR PRESS,

25, ROY BAGAG STREET.

1908.

Price 6 Ans. মূল্য ।৵০

গবর্ণমেণ্ট বৃত্তি পরীক্ষার্থ কাব্য-বিভাগীয় আদ্য পরীক্ষা পাঠ্য

শ্রুত বোধঃ।

Śruta bodhah

মহাকবি কালিদাস বিরচিতঃ।

Kalidasa

জিলা ময়মনসিংহ, বাজিৎপুর-ইংরেজী-বিদ্যালয়-প্রধানপণ্ডিত,

শ্রীযুক্ত গুরুচরণ বিদ্যারত্নকৃতয়া,

সুরঞ্জিনী সমাখ্যয়া ব্যাখ্যয়া বঙ্গার্থেন চ সমেতঃ

বাক্যবোধ,-গদ্যবোধ,-বাঙ্গলা-ছন্দোপক্রমানুগতশ্চ।

দ্বিতীয় সংস্করণ।

কলিকাতা

২৫ নং রায়বাগান ষ্ট্রীট, ভারতমিহির যন্ত্রে, সান্যাল এণ্ড কোম্পানি
দ্বারা মুদ্রিত ও প্রকাশিত।

১৩১৫

মূল্য ।৶০

LIBRARY
DEC 1 1970
UNIVERSITY OF TORONTO

PK
875
K3
1908

INDIAN RESEARCH INSTITUTE LIBRARY
Sec.........No..............
CALCUTTA.

শ্রুতবোধের প্রশংসাপত্র প্রকাশের হেতু।

প্রথম মুদ্রিত এক এক খানি সটীক সানুবাদ শ্রুতবোধ পুস্তক উপহার লাভ করিয়া যে সকল কৃতবিদ্য, গুণ-পক্ষপাতী মহানুভব ব্যক্তিগণ আমাকে পত্র লিখিয়া প্রোৎসাহিত ও পুরস্কৃত করিয়া চিরবাধিত করিয়াছেন, উল্লিখিত পুস্তকের দ্বিতীয় বার মুদ্রণকালে প্রথমোল্লেখ-যোগ্য বোধে কৃতজ্ঞতার চিহ্ন স্বরূপ তাহাদের স্বাক্ষরিত পত্রগুলির প্রকাশ এবং নামের উল্লেখ করিয়া চিরকৃতজ্ঞ ভাব প্রকাশ করিতে বাধ্য হইলাম। যে হেতু—

"মিত্রদ্রোহী কৃতঘ্নশ্চ,
যে চ বিশ্বাসঘাতকাঃ।
তে নরা নরকং যান্তি,
যাবচ্চন্দ্র দিবাকরৌ ॥

শ্রুতবোধের প্রশংসাপত্র প্রকাশ।

খ্যাতনামা কলিকাতা হাইকোর্টের জজ অনারেবল শ্রীযুক্ত বাবু গুরুদাস বন্দ্যোপাধ্যায় মহাশয় নিম্নলিখিত পত্রখানা প্রেরণ করিয়াছিলেন।

Pandit Guru Charan Vidyaratna, Hd. Pandit
Bajitpur H. E. School,

শ্রীশ্রীহরিঃ শরণম্।

নারিকেল ডাঙ্গা
কলিকাতা
১ আগষ্ট, ১৮৯৩।

মহাশয়!

আপনার যত্ন পূর্ব্বক প্রদত্ত সটীক সানুবাদ "শ্রুতবোধঃ" নামক গ্রন্থখানি সাদরে গ্রহণ করিলাম। যতদূর দেখিয়াছি তাহাতে বোধ হয় গ্রন্থখানি অনেকের উপকারে লাগিবে কিমধিকমিতি।

শ্রীগুরুদাস বন্দ্যোপাধ্যায়।

সিটী কলেজ ও স্কুলের স্রষ্টা ও পাতা ভারতে একনামা ব্যারিষ্টার মিঃ শ্রীযুক্ত বাবু আনন্দ মোহন বসু মহাশয় ২॥০ টাকা পুরস্কারের সহিত এইরূপে পত্র লিখিয়া আরও ৫ খণ্ড শ্রুতবোধ লওয়াইয়াছিলেন।

১৩৯ নং ধর্ম্মতলা ষ্ট্রীট
কলিকাতা।

মহাশয়েষু— ৮ অক্টোবর, ১৮৯৩।

অনেক দিন হইল আপনার পত্র হস্তগত হইয়াছে। সেই সময়ে আমি একান্ত, কাতর ছিলাম এবং সেই অসুস্থতা বশতঃই আপনার পত্রের উত্তর দিতে এত বিলম্ব হইয়াছে। আপনার সটীক সানুবাদ শ্রুতবোধের জন্য আমার ধন্যবাদ গ্রহণ করুন। আশা করি পুস্তক খানা তাহার গুণানুরূপ আদৃত হইবে। আমার জন্য ৫ খানা শ্রুতবোধ value payble post যোগে পাঠাইয়া দিবেন।

নিঃ—
শ্রীআনন্দ মোহন বসু।

ঢাকাস্থ পূর্ব্ববঙ্গ সারস্বত সমাজাধীন পাঠ্য তালিকা ভুক্ত করিবার জন্য প্রার্থনা পূর্ব্বক একখানি শ্রুতবোধ সভাপতি মহাশয়ের নিকট পাঠাইয়াছিলাম। তাহাতে পূর্ব্ববঙ্গ সারস্বত সমাজের সভাপতি মহাশয়ের সানুগ্রহোত্তর পত্র এই—

শ্রীশ্রীহরিঃ ১৩০১।১৭।৬
শরণম্। ফুল্লশালী।
বিক্রমপুর।

সাদর সম্ভাষণ পুরঃসর পরমাশীরাবেদনম্।

মহাশয়! আপনার সোপহরি সন্তোষকর পত্র পাইয়া প্রীত হইলাম। আমি আপনার মুদ্রিত শ্রুতবোধ আদ্যোপান্ত অনুশীলন করিয়া আপনাকে ধন্যবাদ প্রদান করিতেছি। আপনার অভিপ্রেত সম্বন্ধে যাহা হয় পরে জানাইব।

আশীরাবেদক
শ্রীঅদ্বৈত চন্দ্র শর্ম্মা (ন্যায়রত্ন)।
(ঢাকা পূর্ব্ববঙ্গ সারস্বত সমাজ-সভাপতি)

অত্র প্রকাশ যে গুণপক্ষপাতী পণ্ডিতগণ ও উদারহৃদয় সভাপতি মহাশয়ের অনুগ্রহে মৎপ্রকাশিত শ্রুতবোধ পূর্ব্ববঙ্গ সারস্বত সমাজাধীন গবর্ণমেণ্টবৃত্তি পরীক্ষায় সাহিত্য বিভাগীয় মধ্য পরীক্ষার পাঠ্য তালিকা ভুক্ত হইয়াছিল।

বাজিতপুর ইংরেজী বিদ্যালয়ের ভূতপূর্ব্ব দ্বিতীয় শিক্ষক বর্ত্তমানে নেত্র-কোণার উকীলপ্রবর, সংস্কৃতে লব্ধাধিকার বি.এ. বি. এল্ শ্রীযুক্ত সনাতন চক্রবর্ত্তীর পত্র।

শ্রীহরিঃ সহায়ঃ। বাজিতপুর

১২ই এপ্রিল ১৩০২ বাং

বাজিতপুর এণ্ট্রান্স স্কুলের হেড্ পণ্ডিত শ্রীযুক্ত গুরুচরণ বিদ্যারত্ন মহাশয় কবিগুরু কালিদাস প্রণীত শ্রুতবোধ সংস্কৃত টীকা ও বাঙ্গালা অনুবাদ সহ প্রকাশ করিয়াছেন। বহিখানা পাঠে আমি প্রীতিলাভ করিয়াছি। সংস্কৃত টীকা ও বাঙ্গালা অনুবাদ অতি উত্তম ও সহজ বোধ-গম্য হইয়াছে। আমি ভরসা করি সংস্কৃত পাঠার্থীগণ শিক্ষকের সাহায্য ব্যতীত পদ্য লিখিবার নিয়মাবলী অনায়াসে শিক্ষা করিতে পারিবে। পুস্তকমুদ্রণ প্রভৃতি বেশ ভাল হইয়াছে। বহিখানা সকলের নিকট সমাদৃত হইতে দেখিলে আমি বিশেষ আনন্দিত হইব।

শ্রীসনাতন চক্রবর্ত্তী।

পূর্ব্বোল্লিখিত সনাতন চক্রবর্ত্তীর সুপরিচিত বি[redacted]র ভাগ্যকুল ইংরেজী বিদ্যালয়ের হেড্পণ্ডিত মহাশয়ের লিখিত উক্ত চক্রবর্ত্তীর নামীয় পত্র।

শ্রীহরিঃ

আত্মীয়বর

শ্রীযুক্ত সনাতন চক্রবর্ত্তী, বি. এ.

মহাশয় আত্মীয়বরেষু

অনেক দিন হইল আপনার প্রেরিত শ্রুত-বোধ ও পত্রখানা পাইয়াছি। পেটের অসুখাদিতে কাতর ছিলাম সুতরাং আপনাকে পত্র লিখিতে পারি নাই।

বিদ্যারত্ন মহাশয়ের বহিখানা আদ্যোপান্ত পাঠ করিয়াছি। ব্যাখ্যা

অতি উৎকৃষ্ট ও বিশুদ্ধ, ছাপা অতি পরিষ্কার। বহিখানা পাঠ করিয়া করিয়া বড়ই সন্তোষ লাভ করিলাম। উচ্চ শ্রেণীর ছাত্র দিগকে বিশেষ অনুরোধ করিয়াছি। আমি আমাদের এ দিকের চতুষ্পাঠীতে চালাইবার জন্য বিশেষ চেষ্টিত রহিলাম। বিদ্যারত্ন মহাশয়কে আমার নমস্কার জানাইবেন। ইতি ২০ ভাদ্র ১৩০২।

আপনার

শ্রীকামাখ্যা চরণ শর্ম্মা (কাব্য রত্ন)

ভাগ্যকুল

শ্রীদুর্গা

ধলা বড় হিস্যার মেনেজার শ্রীযুক্ত রাজচন্দ্র চক্রবর্ত্তীর পত্র—

শ্রীদুর্গা

ধলা বড় হিস্যা

২০৯ নং

(ময়মন হিংহ)

মহামহিম শ্রীযুক্ত গুরুচরণ বিদ্যারত্ন

২৩শে ভাদ্র

মহাশয় মহিমবরেষু

১৩০০।

মহাত্মন্!

আপনার প্রেরিত শ্রুতবোধ ও শ্লোকমঞ্জরী পুস্তক দুইখানা প্রাপ্ত হইয়া যৎপরোনাস্তি সুখী হইলাম। কার্য্যাবল্যে যথাসময়ে প্রত্যুত্তর লিখিতে পারি নাই।

পুস্তক দুইখানা পাঠ করিয়াও যারপরনাই প্রীতি অনুভব করিলাম। শ্লোকমঞ্জরী পুস্তকখানা অতি সুন্দর হইয়াছে, ইহার ভাষা অতি সরল। ইহা দ্বারা অল্পবয়স্ক বালকদের সরল কবিতা শিখিবার সঙ্গে সঙ্গে নীতিশিক্ষাও হইতে পারিবে। "শ্রুতবোধ" সংস্কৃত শিক্ষার্থীদের ছন্দজ্ঞানে বেশ সুবিধা হইবে।

আপনি শিক্ষার্থীদের হিত কামনায় যে এতদূর কষ্ট স্বীকার করিয়াছেন, সে জন্য বাস্তবিকই আপনি সাধারণের ধন্যবাদার্হ! আশা করি আপনি ভবিষ্যতে এরূপ আরও পুস্তক প্রণয়ন পূর্ব্বক বঙ্গভাষার শ্রীবৃদ্ধি সাধন এবং সুকুমারমতি বালক বৃন্দের উপকার করিতে যথাসাধ্য যত্ন করিবেন। নিবেদনমিদং।

নিঃ শ্রীরাজচন্দ্র শর্ম্মা।

সাঁওতালের ডেপুটী শ্রীযুক্ত গিরীশচন্দ্র নাগের পত্র—

পরমারাধ্য শ্রীযুক্তেশ্বর গুরুচরণ বিদ্যারত্ন পণ্ডিত মহাশয়-শ্রীচরণেষু—

দুমকা, সাঁওতাল পরগণা
২৩ শা আগষ্ট
১৩০০ বাং

শ্রীশ্রীচরণারবিন্দেষু—

প্রণতি পূর্ব্বক নিবেদন এই—

মহাশয়ের আশীর্ব্বাদ পত্র ও দুইখানা পুস্তক প্রীতি উপহার পাইয়া অনির্ব্বচনীয় আনন্দ উপভোগ করিলাম। আপনার বহি দুইখানি বড় মনোরম হইয়াছে। বিশেষতঃ শ্লোকমঞ্জরী বালক বালিকার পক্ষে অতি মূল্যবান্ উপাদেয় নৈতিক গ্রন্থ হইয়াছে। আমাদের এ স্থানের জেলা স্কুলের পণ্ডিত মহাশয় এই দুই গ্রন্থেরই ভূয়সী প্রশংসা করিলেন, ইত্যাদি।

প্রণত সেবক
শ্রীগিরীশচন্দ্র নাগ।
(ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট)

বর্ত্তমানে দাউদপুরের আংশিক জমিদার রায় চৌধুরী শ্রীযুত নবীনচন্দ্র কর মোক্তার, হযরত নগরের দেওয়ান সাহেবের চা[illegible]হাওলীস্থিত হইয়া যে পত্র লিখিয়াছিলেন তাহা এই :—

১৩০০।২ মাঘ
ঢাকা

পরম পূজনীয়—

শ্রীযুক্ত গুরুচরণ বিদ্যারত্ন মহাশয় শ্রীচরণ কমলেষু।

মহাশয়ের গত ১৪ পৌষের লিখিত কার্ড ও বুকপোষ্ট প্রাপ্তে যৎপরোনাস্তি সুখী হইয়াছি।

আমাদের বাসায়ও ডেপুটী.মাজিষ্ট্রেটী ও ওকালতী পরীক্ষার্থী ল. ক্লাসের এবং স্কুলের অনেকটী ছাত্র আছে, সকলেই আপনার প্রেরিত পুস্তকখানা দেখিয়া

আপনার বিদ্যার ও বুদ্ধির প্রশংসা করিয়াছেন। সেই প্রশংসায় আমার হৃদয় যার পরনাই প্রফুল্লিত হইয়াছে। পুস্তক খানা ভাল হইয়াছে। বিক্রয়ের অবস্থা বিবেচনা করিয়া অধিক পরিমাণে একত্রে ছাপাইয়া নিবেন ইত্যাদি।

সেবক

শ্রীনবীনচন্দ্র কর দাস।

শাস্ত্রপ্রকাশ সম্পাদক ভট্টপল্লীনিবাসী বিখ্যাতনামা শ্রীযুক্ত পঞ্চানন তর্করত্নের পত্র।

শ্রীরামঃ—

বহু শাস্ত্রাধ্যাপক শ্রীযুক্ত গুরুচরণ বিদ্যারত্ন মহোদয় সমীপেষু—

শ্রুতবোধ দেখিলাম বেশ হইয়াছে। বঙ্গবাসী সম্পাদকের নামে ১খানি শ্রুতবোধ সমালোচনার্থ পাঠাইয়া আমাকে পত্র লিখিবেন। আমি এ বিষয়ে যথাসাধ্য চেষ্টা করিব। ১৯ পৌষ।

শ্রীপঞ্চানন দেব শর্ম্মণঃ।

ভট্টপল্লী।

যে সকল মহানুভব মহাশয়গণ আমাকে অর্থ পুরস্কার দিয়া প্রোৎসাহিত করিয়াছিলেন কৃতজ্ঞতার চিহ্নরূপে নিম্নে তাঁহাদের নাম ও নামের দক্ষিণে প্রদত্ত টাকার অঙ্ক প্রকাশিত করিতেছি।

মিঃ শ্রীযুক্ত বাবু আনন্দমোহন বসু, ব্যারিষ্টার মহাশয় ২॥০

ঢাকা সুবর্ণ খুলির সেই পুণ্যকীর্ত্তি সুপ্রসিদ্ধ জমিদার—

শ্রীযুক্ত বাবু হেমচন্দ্র চৌধুরী ৫

বাজিতপুরের সুপ্রসিদ্ধ উকীল শ্রীযুক্ত বাবু প্রসন্নচন্দ্র চৌধুরী ২

বাজিতপুরের সুপ্রসিদ্ধ উকীল শ্রীযুক্ত বাবু চন্দ্রকিশোর কর ১

কিশোর গঞ্জের প্রসিদ্ধ মুক্তার শ্রীযুক্ত বাবু কালীকিশোর চক্রবর্ত্তী ১

প্রঃ শ্রীগুরুচরণ বিদ্যারত্ন

১৩১১ সন, ১৪ ফাল্গুন।

বিজ্ঞাপন।

"শ্রুতবোধ" সুপ্রসিদ্ধ-নবরত্ন সভার অন্যতমরত্ন, অতুল্যগুণরাজি-বিভূষিত, সরস্বতীর বর-পুত্র, মহাকবি,—কালিদাসের রচিত; স্বনামখ্যাত ঐ মহাকবির বিশেষ পরিচয় লিখা নিষ্প্রয়োজন, তাঁহার অমৃতময়ী-লেখনী-প্রসূত কুমারসম্ভব, রঘুবংশ প্রভৃতি মহাকাব্য ও অভিজ্ঞান শকুন্তল প্রভৃতি, নিরুপমনাটক, এবং মেঘদূত প্রভৃতি খণ্ডকাব্য, প্রায় সমস্ত ভূমণ্ডলে তাঁহাকে সুপরিচিত করিয়া রাখিয়াছে। রচনার চাতুরী, মাধুরী ও হৃদয়গ্রাহিতাদি গুণে তিনি মরদেহেও অমরতা লাভ করিয়াছেন। তাঁহার সেই অপূর্ব্ব রচনাকৌশলময়ী লেখনীই এই শ্রুতবোধেরও সৃষ্টি করিয়াছে। "শ্রুতবোধ" তাঁহার কোনও প্রিয়তমাকে শিক্ষা দিবার জন্য সৃষ্ট; সুতরাং যেরূপ সরল, সুপ্রণালী ও সুখপাঠ্যত্বাদি গুণে স্ত্রীশিক্ষার সম্পূর্ণ উপযোগী, ও ছন্দঃশাস্ত্রীয় প্রথমপাঠ্য গ্রন্থ হইতে পারে, কালিদাস সেইরূপ গুণই ইহাতে সন্নিবেশিত করিয়াছেন, এবং "মস্ত্রিগুরুঃ" ইত্যাদি ছন্দঃশাস্ত্রীয় পরিভাষা জ্ঞানেরও আবশ্যকতা রাখেন নাই। এ গ্রন্থ যত দূর সম্ভব সংক্ষিপ্ত করিয়াছেন, কিন্তু তাহা বলিয়া সংস্কৃত ভাষায় ব্যবহারপ্রসিদ্ধ, অবশ্যজ্ঞেয় প্রায় কোন ছন্দই না বলিয়া তিনি ক্ষান্ত হন নাই।

এই শ্রুতবোধ পাঠ করিলে ব্যবহারপ্রচলিত, সংস্কৃত ছন্দোজ্ঞানে অনায়াসে অভিজ্ঞতা লাভ করা যায়, এবং সুখস্বচ্ছন্দে পদ্যময়ী রচনায় অধিকারী হইতে পারা যায়। আর ছন্দঃশাস্ত্রের প্রথমপাঠ্য পুস্তক ইহাকেই নির্দ্দেশ করা সুসঙ্গত।

সংস্কৃত ভাষায় যাহা কিছু দেখা যায়, প্রায় সমস্তই পদ্যে; গদ্যে অতি অল্প গ্রন্থই দেখিতে পাওয়া যায়; ইহার কারণও সুস্পষ্ট; পদ্য অনায়াসে মুখস্থ করিতে পারা যায় অথচ সুখপাঠ্য ও মনোরম, অতএব যাহা কিছু সারসঙ্কলন, কি পুরাণ, কি স্মৃতি, কি কাব্য, কি ইতিহাস, কি জ্যোতিষ, প্রায় সমস্তই পদ্যে দেখিতে পাওয়া যায়।

অতএব সংস্কৃতশিক্ষার্থী মাত্রেরই ছন্দের পরিচয় একান্ত আবশ্যক, তাহা না হইলে অনির্ব্বচনীয় সুখকর শাস্ত্রপাঠে অধিকার জন্মে না, এমন কি পদ্য

কোন গ্রন্থই শ্রুতিসুখকররূপে পড়িয়া উঠিতে পারা যায় না, অথচ যদি ছন্দ জানা যায় তবে অনায়াসে শ্রুতিসুখকর রূপে পড়িতে ও সুখের সহিত মর্ম্মার্থের আশু পরিজ্ঞানে সামর্থ্যবান্ হইতে পারা যায়।

সম্প্রতি সংস্কৃত শিক্ষার স্রোত একটু প্রবল ভাবে প্রবাহিত হইতেছে, দেখা যায় প্রায় অনেকেরই সংস্কৃত শিক্ষার অনুরাগ ক্রমশঃ বাড়িতেছে, এই সব দেখিয়া শুনিয়া শিক্ষার সৌকর্য্যার্থ শিক্ষার্থীগণের হিতাভিলাষী হইয়া উল্লিখিত শ্রুতবোধের সংক্ষিপ্ত "সুরঞ্জিনী" নামক একটি টীকা লিখিলাম, সংক্ষেপে সুখবোধোপযোগী করিবার জন্য বিশেষ যত্ন করিয়াছি, যদি ইহা দ্বারা শিক্ষার্থীগণ কিঞ্চিদুপকৃত হয়, তবে যত্ন ও পরিশ্রম, সম্যক্ সফল বোধ করিব। অর্থ জ্ঞানের সুবিধার জন্য প্রত্যেক শ্লোকের বাঙ্গালা অর্থ, প্রতি পৃষ্ঠার নিম্নে সন্নিবেশিত হইয়াছে।

শ্রীগুরুচরণ দেবশর্ম্মা।

সটীকানুবাদ শ্রুতবোধের ২য় সংস্করণের

বিজ্ঞাপন।

কতিপয় বিদ্যোৎসাহী সহৃদয় মহাত্মাদিগের প্ররোচনায়, এবং গবর্ণমেণ্টের সংস্কৃত বৃত্তি পরীক্ষার্থীগণের কাব্যবিভাগীয় আদ্য পরীক্ষার পাঠ্য তালিকাভুক্ত থাকায়, ও শিক্ষার্থীদিগের প্রোৎসাহনে সটীকানুবাদ শ্রুতবোধের ২য় সংস্করণে প্রবৃত্ত হইলাম।

এই সংস্করণে শিক্ষার্থীদিগের বিশেষ উপকারার্থ "বাক্যবোধঃ", "উদ্দেশ্য বিধেয় বোধঃ", "গদ্যবোধঃ" ও "বাঙ্গলাছন্দোপক্রম,"—এই কয়েকটী অংশ পশ্চাৎ দিকে সংযোজিত করত গ্রন্থকলেবর বর্দ্ধিত ও পরিমার্জ্জিত হইল, এবং মূল্য পূর্ব্বাবধারিত চারি আনা স্থলে।৵০ ছয় আনা করা হইল।

এই গ্রন্থের গুণগৌরবের কথা গুণজ্ঞশ্রেষ্ঠ সারস্বত সমাজীয় সভাপতি শ্রীযুক্ত অদ্বৈতচন্দ্র ন্যায়রত্ন ও হাইকোর্টের জজ শ্রীযুক্ত গুরুদাস বন্দ্যোপাধ্যায় মহাশয় এবং ব্যারিষ্টার শ্রীযুক্ত আনন্দমোহন বসু প্রমুখ যাহা লিখিয়াছেন তাহা সাধারণের অবগতির জন্য এই গ্রন্থের আদিতে প্রকাশিত হইল।

গুণগ্রাহী পণ্ডিত মহাশয়দিগের সানুগ্রহ দৃষ্টিপাত হইলে ও শিক্ষার্থীগণের সাগ্রহে গৃহীত হইলে পরম উপকৃত হইব।

বাঙ্গলাছন্দোপক্রমে ব্যবহারপ্রচলিষ্ণু বাঙ্গলা ছন্দ প্রায়ই প্রকাশিত হইল, ইহাতে টোলের ছাত্রদের বিশেষ উপকার হইবে।

এই পুস্তক প্রাপ্তির ঠিকানা।

জিঃ ঢাকা, মুড়াপাড়া শ্রীযুক্ত কালীচন্দ্র বিদ্যাভূষণের টোলে। জিঃ ত্রিপুরা, রাজধানী কৃষ্ণকুমার কাব্যতীর্থের নিকট। কুমিল্যা, চন্দ্রমোহন বিদ্যাবিনোদের নিকট এবং শ্রীহট্ট. করিমগঞ্জ, প্রকাশচন্দ্র ন্যায়রত্নের নিকট। জিঃ শ্রীহট্ট, পোঃ সপ্তগ্রাম, মৌ পাথরীকুল, শ্রীপার্ব্বতীচরণ তর্কালঙ্কারের নিকট ও বাজিৎপুর (ময়মনসিংহ) নিম্নস্বাক্ষরকারীর নিকট পাওয়া যাইবে।

নিঃ

শ্রীগুরুচরণ বিদ্যারত্ন।

প্রধান পণ্ডিত বাজিৎপুর ইং স্কুল, জিঃ ময়মনসিংহ।

দশ লকার বা ক্রিয়া বিভক্তির নাম।

পাণিনি মতে,	কলাপ মতে,
লট্	বর্ত্তমানা,
বিধিলিঙ্	সপ্তমী,
লোট্	পঞ্চমী,
লঙ্	হ্যস্তনী,
লুঙ্	অদ্যতনী,
লিট্	পরোক্ষা,
আশীর্লিঙ্	আশীঃ,
লুট্	শ্বস্তনী,
ল্ঋট্	ভবিষ্যন্তী,
ল্ঋঙ্	ক্রিয়াতিপত্তি।

টীকাতে ব্যবহৃত—সাঙ্কেতিক শব্দের অর্থ।

শব্দ	অর্থ,
বব্রী	বহুব্রীহিঃ
সং	সমাসঃ
সম্বো	সম্বোধন পদম্।

Sec. 5-1 No. 71
CALCUTTA

শ্রুতবোধঃ।

নমো গণেশায়।

ছন্দসাং লক্ষণং যেন শ্রুতমাত্রেণ বুধ্যতে।
তমহং সংপ্রবক্ষ্যামি শ্রুতবোধমবিস্তরম্॥১

স্বান্তধ্বান্ত-বিনাশায় বিঘ্ন-সম্পত্তি-হানয়ে।
গণেশ-চরণচ্ছায়াং সংশ্রয়েঽভীষ্ট-সিদ্ধয়ে॥
ইহান্বয়মুখেনৈব সর্ব্বং ব্যাখ্যায়তে ময়া।
বালানাং সুখ-বোধায় ন পাণ্ডিত্য-জিঘৃক্ষয়া॥
চিরেণ ম্লানতাং প্রাপ্তং শ্রুতবোধং বুধপ্রিয়ম্।
এষা সুরঞ্জিনী রাগাৎ করোতু নূতন-প্রভম্॥

যদ্যপি বৃত্তরত্নাকর প্রভৃতয় শ্ছন্দো-জ্ঞানোপায়াঃ বিবিধাঃ গ্রন্থাঃ বিদ্যন্তে, তথাপি ছন্দঃশাস্ত্র-পাঠোপক্রমরহিতানামনধিগতচ্ছন্দঃ সঙ্কেতানামপি, স্বল্প যত্নেন পরিজ্ঞানার্থং ব্যবহ্রিয়মাণানামবশ্যজ্ঞেয়ানাং কতিপয়চ্ছন্দসাং সুখবোধ্যলক্ষণৈঃ সংক্ষিপ্য, শ্রুতবোধনামানং ছন্দোগ্রন্থমিমং বিব[illegible]তমঃ সুপ্রসিদ্ধ—কবিঃ কালিদাসো বিরচিতবান্।

তত্রাদৌ প্রতিজানন্ জিজ্ঞাসু-প্রবৃত্তয়ে স্বল্পত্বেন অনায়াস-বোধ্যত্বেনচ উৎকৃষ্টত্বং সূচয়ন্ প্রশংসয়া গ্রন্থস্য অন্বর্থংনাম নির্বক্তি ছন্দসা মিত্যাদি। ‘শ্রুতমাত্রেণ’ শ্রুতএব শ্রুতমাত্রং (নিত্যসং) তেন, শ্রুতিবিষয়তাং গতেনৈব শ্রবণা-

---

যাহা শুনিবামাত্রেই ছন্দের লক্ষণ (পরিচয় চিহ্ন) জানা যায় তেমন ‘শ্রুত-বোধ’ নামক সংক্ষিপ্ত গ্রন্থ আমি বলিব। ১।

সংযুক্তাদ্যং দীর্ঘং সানুস্বারং বিসর্গসংমিশ্রম্।
বিজ্ঞেয়মক্ষরং গুরু, পাদান্তস্থং বিকল্পেন চ॥২

দেবেত্যর্থঃ, অভিনিবেশ-পর্য্যালোচনাদ্যায়াস মন্তরেণৈবেতি ভাবঃ। যেন যাদৃশেন করণভূতেন গ্রন্থেন ছন্দসাং আর্য্যাদীনাং, লক্ষণমিতরভেদানুমাপকং (পরিচায়কং) চিহ্নং, বুধ্যতে জ্ঞায়তে, তং, তাদৃশম্, অবিস্তরং সংক্ষিপ্তং শ্রুতবোধং (শ্রুতাদেব বোধোজ্ঞানং যস্মাৎ ব্যধিকরণো বহুব্রীহিঃ) এতন্নামকং গ্রন্থমিত্যর্থঃ, অহং (কালিদাসঃ) সংপ্রবক্ষ্যামি সম্যক্ কথয়িষ্যামীত্যর্থঃ। অত্র যস্য ছন্দসোলক্ষণং বক্তুমভিপ্রেতং তেনৈব ছন্দসা তল্লক্ষণং প্রণিনায়েতি কৌশলেন লক্ষ্যলক্ষণয়োরেকত্র সন্নিবেশাৎ লক্ষণশ্রবণেনৈব লক্ষ্য জ্ঞানং জায়তে ইত্যপি শ্রুতবোধ-সংজ্ঞাবীজং মন্তব্যম্॥ ১॥

অথ ছন্দসি লঘুগুর্ব্বাদিকং শাস্ত্রান্তরতঃ কিঞ্চিদ্বৈলক্ষণ্যেন জ্ঞাতব্যং তৎ পরিভাষাঽজ্ঞানেচ ছন্দোদ্বারে প্রবেশোঽশক্য ইতি সংক্ষিপ্য তৎপরিভাষামেব প্রথমতো বদতি সংযুক্তাদ্য মিতি। সংযুক্তস্য আদ্যম্ (ষষ্ঠীতৎ) সংযুক্তাৎ বর্ণাৎ পূর্ব্বম্ (হ্রস্বমপীতি বোধ্যম্) অক্ষরম্, সানুস্বারম্ অনুস্বারেণ সহ বর্ত্তমানমক্ষর মিত্যর্থঃ। বিসর্গসংমিশ্রম্ বিসর্গেণ সংমিশ্রম্, বিসর্গযুক্ত মক্ষরমিত্যর্থঃ, অক্ষরং স্বরবর্ণ ইত্যর্থঃ, "ন ক্ষরতি ন চলতি প্রধানত্বাদক্ষরং স্বর উচ্যতে" ইতি দুর্গোক্তেঃ। দীর্ঘং গুরু বিজ্ঞেয়ং, জ্ঞাতব্যম্, চ অপিচ, পাদান্তস্থং চরণস্য শেষভূত মক্ষর মিত্যর্থঃ, বিকল্পেন, বিভাষয়া, (প্রকৃত্যাদিভ্যস্তৃতীয়া) গুরু, দীর্ঘং বিজ্ঞেয় মিত্যনুকর্ষঃ। আর্য্যাচ্ছন্দসানিবদ্ধ মিদং পদ্যম্॥ ২॥

(শাস্ত্রান্তর হইতে কিঞ্চিদ্বিলক্ষণ রূপে ছন্দঃশাস্ত্রীয়-লঘুগুরু প্রভৃতির জ্ঞান আবশ্যক, অতএব তাহার পরিভাষাই প্রথমে বলিতেছেন।)

হ্রস্ব হইলেও যুক্তাক্ষরের পূর্ব্ব, অনুস্বার-যুক্ত এবং বিসর্গ যুক্ত অক্ষরকে গুরু জানিতে হইবে, আর চরণের শেষস্থ অক্ষরকে (স্বরবর্ণকে) বিকল্পে গুরু গণ্য করিতে হইবে। ২।

লঘুর্ভবেদেকমাত্রো দ্বিমাত্রো গুরুরুচ্যতে।
ত্রিমাত্রস্তু প্লুতোজ্ঞেয়ো ব্যঞ্জনঞ্চার্দ্ধমাত্রকম্ ॥৩
রসজ্ঞা-বিরতি-স্থানং কবিভির্যতিরুচ্যতে।
সাবিচ্ছেদবিরামাদি-সংজ্ঞাভিরুপদিশ্যতে ॥ ৪

আর্য্যাদি-জাতীনাং মাত্রাগণনয়াচ্ছন্দোনির্ণেয় মতোমাত্রাজ্ঞানমাবশ্যকমিতি মাত্রামাহ লঘুর্ভবেদিতি। লঘুঃ, হ্রস্বস্বরঃ একমাত্রঃ, একা মাত্রা অক্ষরাবয়ব-বিশেষঃ, যস্মিন্ (বব্রী সং) স তথোক্তঃ ("মাত্রাকর্ণ-বিভূষায়াং বিত্তে মানে পরিচ্ছদে। অক্ষরাবয়বে স্বল্পে, ক্লীবং কার্ৎস্নেঽবধারণে॥" ইতি মেদিনী) ভবেৎ (ভূ+বিধিলিঙ্ যাৎ) স্যাৎ, লঘুস্বরঃ একমাত্রাত্মকোগণ্যঃ ইত্যর্থঃ। গুরুঃ দীর্ঘস্বরঃ, দ্বিমাত্রঃ দ্বে মাত্রে যস্মিন্ (বব্রী সং) স তাদৃশঃ, উচ্যতে (বচ্+কর্ম্মণি লট্ তে) কথ্যতে কবিভিরিতি শেষঃ। গণনায়াং গুরুবর্ণস্তু দ্বিমাত্রা-রূপেণ গ্রাহ্য ইত্যর্থঃ। প্লুতঃ, দূরাহ্বানাদৌ সম্বোধনাদি পদান্ত্যস্বরঃ, তথাচোক্তং "দূরাহ্বানেচ গানেচ রোদনেচ প্লুতো মতঃ" ইতি, ত্রিমাত্রঃ; তিস্রঃ মাত্রাঃ যস্মিন্ (বব্রী সং) স তাদৃশঃ, জ্ঞেয়ঃ (জ্ঞা+যৎ) জ্ঞাতব্যঃ, প্লুতস্বরস্তু ত্রিমাত্রাত্মকো গণ্য ইত্যর্থঃ। ব্যঞ্জনঞ্চ, ক্ প্রভৃতি হল্ বর্ণস্তু, অর্দ্ধমাত্রকম্, অর্দ্ধং মাত্রা যস্মিন্ (বব্রী সং) তাদৃশং জ্ঞেয়মিতি লিঙ্গবিপরিণামেনানুষঞ্জনীয়ম্। ব্যঞ্জন-বর্ণস্তু অর্দ্ধমাত্রাত্মকো গণ্য ইত্যর্থঃ। অনুষ্টুপ্ছন্দসা গ্রথিত মিদং পদ্যম্ ॥ ৩ ॥

সর্ব্বত্রৈব পদ্যে দ্বিতীয়চরণান্তে চতুর্থচরণান্তে, মালিনীপ্রভৃতিচ্ছন্দঃসুচ পাদমধ্যেচ কচিৎ কচিৎ পাঠবিচ্ছেদঃ কবীনামভীষ্টঃ সচ যতিপ্রভৃতিনাম্না তত্র তত্র ব্যবহৃত ইতি যতি প্রভৃতি সংজ্ঞামাহ রসজ্ঞেতি। রসং মধুরাদিকং

আর্য্যাপ্রভৃতিছন্দে মাত্রা গণনায় ছন্দো-নির্ণয় করিতে হয়; অতএব মাত্রা বলিতেছেন, লঘুস্বর একমাত্রা হয়, গুরু-স্বর দ্বিমাত্রা কথিত হয়, প্লুতস্বর ত্রিমাত্রা স্বরূপ জানিতে হইবে, আর ব্যঞ্জনবর্ণ অর্দ্ধমাত্রা স্বরূপ জ্ঞাতব্য। ৩।

ছন্দের জ্ঞানে যতি জানা আবশ্যক হইবে অতএব যতি

যস্যাঃ পাদে প্রথমে,
দ্বাদশমাত্রাস্তথা তৃতীয়েঽপি।

ষড় বিধং জানাতীতি (রস জ্ঞা+ক) রসজ্ঞা জিহ্বা তস্যাঃ বিরতিঃ ইষ্ট বিশ্রামঃ তস্যাঃ স্থানং (৬ষ্ঠী তৎ) জিহ্বায়াঃ অভীষ্ট বিশ্রামস্থলমিত্যর্থঃ তথাচোক্তং ছন্দোমঞ্জর্য্যাং "যতির্জিহ্বেষ্ট বিশ্রামস্থানং কবিভিরুচ্যতে" ইতি সুশ্রব্যং রসনা-বিশ্রামস্থলমিতি সারার্থঃ। কবিভিঃ বুধৈঃ কর্ত্তৃভিঃ যতিঃ (উক্তে কর্ম্মণি ১মা) উচ্যতে কথ্যতে। উচ্চারণবিশ্রাম এব যতিঃ তৎ স্থানমপি যতিরিত্যুপচর্য্যতে ইতি ধ্যেয়ম্। সা, যতিঃ, বিচ্ছেদশ্চ বিরামশ্চ (দ্বন্দ্ব সং) বিচ্ছেদবিরামৌ, আদী যাসাং (বব্রীঃ) তাশ্চ তাঃ সংজ্ঞাশ্চ (কর্ম্মধা) তাভিঃ বিচ্ছেদবিরামাদি সংজ্ঞাভিঃ। আদিশব্দেন বিরতি ছেদ ইত্যাদি পরিগৃহীতম্। বিচ্ছেদবিরাম-প্রভৃতিনামভিরিত্যর্থঃ। উপদিশ্যতে তত্র তত্র শিক্ষার্থমুপনিবধ্যতে, কবিভি-রিত্যেব কর্ত্তৃপদমত্রাপি যোজ্যম্॥ ৪॥

অত্রোপযোগি-গুরুলঘ্বাদি পরিভাষামুক্তা প্রথমতোগ্রন্থনামনিরুক্তৌ"ছন্দসাং লক্ষণং যেন" ইত্যাদিনা প্রতিজ্ঞাতং ছন্দোলক্ষণমুপোদ্ঘাতঃ—সঙ্গত্যা অধুনা বক্তুমুপক্রমতে তত্রচ "পদ্যং চতুষ্পদী, তচ্চ বৃত্তং জাতিরিতিদ্বিধা। বৃত্ত-মক্ষরসংখ্যাতং জাতির্মাত্রাকৃতাভবেৎ"। ইত্যুক্তের্জাতিবৃত্তবিভাগেন "ছন্দোহি দ্বিবিধং তত্রাল্পত্বাজ্জাতিমেব প্রথমং সূচীকটাহ-ন্যায়েন বক্তুমনাঃ জাতিষু মুখভূতা মার্য্যামেব প্রথমতস্তাবৎ লক্ষ্যোঽবতারয়তি যস্যাঃ ইতি। যস্যাঃ জাতেঃ (মাত্রামিতচ্ছন্দসঃ) প্রথমে আদৌ, পাদে চরণে, দ্বাদশমাত্রাঃ (দ্বাভ্যামধিকাঃ দশ মধ্যপদলোপী) দ্বাদশসংখ্যাঃ মাত্রাঃ অক্ষরাবয়বাঃ ভবন্তীতি শেষঃ। তৃতীয়ে (ত্রয়াণাং পূরণং ত্রি+তীয়, ত্রাদেশশ্চ) তস্মিন্, চরণে অপি, তথা

বলিতেছেন, রসজ্ঞার অর্থাৎ জিহ্বার বিরাম-স্থানকে কবিরা যতি বলেন সেই যতি বিচ্ছেদ বিরাম প্রভৃতি নানাবিধ নামে উল্লিখিত হয়। ৪।

যে জাতির ১ম পাদে ১২ বারটী মাত্রা, দ্বিতীয়পাদে ১৮ আঠারটী মাত্রা, তৃতীয়পাদে ১২ বারটী মাত্রা, ও চতুর্থ-

অষ্টাদশ দ্বিতীয়ে,
চতুর্থকে পঞ্চদশ সার্য্যা ॥ ৫
আর্য্যা পূর্ব্বার্দ্ধসমং যস্যা
অপরার্দ্ধমপিহি হংসগতে ॥

দ্বাদশমাত্রাঃ ভবন্তীত্যর্থঃ। দ্বিতীয়ে (দ্বয়োঃ পূরণং দ্বি+তীয়) তস্মিন্, দ্বিতীয়পাদে ইত্যর্থঃ, অষ্টাদশ (অষ্টভিরধিকাঃ দশ মধ্যপদলোপী সং) অষ্টাধিকদশমাত্রাঃ ভবন্তীত্যর্থঃ। চতুর্থকে (চতুর্ণাং পূরণঃ চত্বার্+থ+ড, চতুর্থং তদেব চতুর্থকং স্বার্থে কঃ, তস্মিন্) চতুর্থ চরণে ইত্যর্থঃ, পঞ্চদশ (পঞ্চভিরধিকাঃ দশ মধ্যপদলোপী সং) দশ পঞ্চচ মাত্রাঃ ভবন্তীত্যর্থঃ। সা, তাদৃশী জাতিঃ আর্য্যা, নাম্না আর্য্যা ভবতীত্যর্থঃ। ইদঞ্চ আর্য্যালক্ষণমার্য্যা ছন্দসৈব নিবদ্ধমতো লক্ষণমেব লক্ষ্যে গণনীয়ম্, এবমুত্তরত্র তত্তচ্ছন্দোলক্ষণং তত্তচ্ছন্দসৈব গ্রথিতমিতি নাত্র স্বতন্ত্রোদাহরণমপেক্ষতে ইতি দিক্ ॥ ৫ ॥

অথজাতাবেব গীতিং নাম ছন্দো লক্ষয়তি আর্য্যাপূর্ব্বার্দ্ধেতি। ছন্দোজিজ্ঞাসমানাং কাঞ্চিৎ প্রেয়সীং প্রতি কালিদাসঃ শ্রুতবোধমিমং প্রোক্তবান্, অতস্তস্যাঃ আভিমুখ্যাবধান প্ররোচনাদি-সম্পাদনায় পাদপূরণাপরপ্রয়োজনকঞ্চ সম্বোধনপদং ক্বচিৎ ক্বচিৎ প্রযুক্তবান্ ইতি মন্তব্যম্। অত্রচ হংসগতে! অমৃতবাণি! ইতি চ সম্বোধনপদদ্বয়ম্। হংসগতে! হংসস্যেব গতির্যস্যাঃ তৎসম্বো, হে মরালগামিনি! অমৃতবাণি! অমৃতমি[illegible] (গ্রা)হ্যণীয়ত্বাৎ) বাণী যস্যাঃ

পাদে ১৫ পোনেরটী মাত্রা হয় তাহা, আর্য্যা হয়। আর্য্যা লক্ষণটী আর্য্যাছন্দেই লিখিত। ৫।

(কালিদাস কোন প্রেয়সীর প্রতি শ্রুত-বোধ বলিয়াছিলেন অতএব আভিমুখ্য, অবধান, ও প্ররোচনাদির নিমিত্ত ও পাদ-পূরণরূপ অপরপ্রয়োজনেও ঐ স্ত্রীর সম্বোধন পদ কোন কোন স্থলে এই গ্রন্থে প্রযুক্ত হইয়াছে, এই লক্ষণেও হংসগতে! ও অমৃতবাণি! এই দুইটী সম্বোধন পদ।)

ছন্দোবিদস্তদানীং গীতিং
তামমৃতবাণি! ভাষন্তে॥ ৬
আর্য্যোত্তরার্দ্ধতুল্যং,
প্রথমার্দ্ধমপি প্রযুক্তঞ্চেৎ।

তৎসম্বো, হে অমৃতভাষিণি! যস্যাঃ জাতেঃ অপরার্দ্ধমপি শেষার্দ্ধমপি আর্য্যা-পূর্ব্বার্দ্ধ-সমং, ইতঃ প্রাগুক্তচ্ছন্দসঃ প্রথমদল-সমানং, ভবতীতি শেষঃ, যদি চতুর্থপাদোঽপি অষ্টাদশমাত্রানির্ম্মিতো ভবতীতি ফলিতার্থঃ। তদানীং তদা, ছন্দোবিদঃ ছন্দঃ বিদন্তি যে তে (ছন্দঃ-বিদ্+ক্বিপ্) ছন্দোজ্ঞাঃ ইত্যর্থঃ তাং তাদৃশীং জাতিং, গীতিং গীয়তেঽনয়া ইতি গীতিঃ (গৈ+ক্তি) তাং নাম্না গীতিং ভাষন্তে কথয়ন্তি। গীতি লক্ষণমিদং গীতিচ্ছন্দসৈব নিবদ্ধমিতি পৃথক্নোদা-হরণমপেক্ষতে এবমুত্তরত্রাপি। অত্র দ্বিতীয় চরণে হিশব্দঃ পাদপূরণে, "তু, হি, চ, স্ম, হ, বৈ, পাদপূরণে, পূজনে স্বতীত্যমরঃ॥ ৬॥

জাতিষু উপগীতিং লক্ষয়তি আর্য্যোত্তরার্দ্ধমিতি। কামিনি! (সম্বো,) হে কান্তে! আর্য্যোত্তরার্দ্ধতুল্যং আর্য্যায়াঃ শেষার্দ্ধেন সমানং, প্রথমার্দ্ধমপি পূর্ব্বার্দ্ধমপি, চেৎ যদি, প্রযুক্তং (প্র যুজ্+ক্ত কর্ম্মণি) নির্ম্মিতং, ভবতীতি শেষঃ, (তদা) তাং তাদৃশীং জাতিং, মহাকবয়ঃ (উক্তে কর্ত্তরি ১মা) কবি-শ্রেষ্ঠাঃ, উপগীতিং (কর্ম্ম) প্রতিভাষন্তে, নাম্না উপগীতিং কথয়ন্তি। যদি প্রথমে পাদে দ্বাদশমাত্রাঃ, দ্বিতীয়ে পঞ্চদশ, তৃতীয়ে দ্বাদশমাত্রাঃ চতুর্থেচ

হে হংসগামিনি! হে অমৃতভাষিণি! আর্য্যার পূর্ব্বার্দ্ধের সমান যাহার শেষার্দ্ধও হয় তাহাকে ছন্দোজ্ঞগণ গীতি বলেন। অর্থাৎ ১ম চরণে ১২টী ২য় চরণে ১৮টী, ৩য় চরণে ১২টী ও চতুর্থ চরণে ১৮টী মাত্রা যাহাতে তাহাকে গীতি বলে। ৬।

অয়ি কান্তে! যদি প্রথমার্দ্ধও আর্য্যার শেষার্দ্ধের সমান হয়, তাহা হইলে মহাকবিগণ তাহাকে উপগীতি বলেন।

[library stamp]

কামিনি! তামুপগীতিং
প্রতিভাষন্তে মহাকবয়ঃ॥ ৭

(ইতি জাতি বিভাগঃ)

(অথ বৃত্ত-বিভাগঃ)

আদি চতুর্থং পঞ্চমকঞ্চ।
যত্রগুরুস্যাৎ সাক্ষরপঙক্তিঃ॥ ৮

পঞ্চদশ মাত্রাঃ ভবন্তি, তদা উপগীতিং নির্দ্দিশন্তীত্যর্থঃ। অত্র উপগীতেঃ প্রামাণ্যং দর্শয়িতুং মহাকবয়ঃ ইতি প্রযুক্তমিত্যনবদ্যম্। গীতেঃ হীনা, মাত্রাভিঃ কিঞ্চিদূনা উপগীতিঃ ইতি যথাকথঞ্চিৎ সংজ্ঞাব্যুৎপত্তিরনুসন্ধেয়া, বস্তুতস্তু সংজ্ঞা শব্দাঃ ব্যুৎপন্নাঃ অব্যুৎপন্নাশ্চেতি, যথাকথঞ্চিদ্‌ব্যুৎপত্তিস্তু প্রয়োগ-সাধনায় ইতি দিক্। লক্ষণমেব উপগীতিচ্ছন্দসা কৃতম্॥ ৭॥

অথ জাতিষু প্রায়শো ব্যবহারপ্রসিদ্ধমার্য্যাদি ভেদত্রয়মেবোক্ত্বা, অধুনাতাবৎ অক্ষর সঙ্খ্যাতচ্ছন্দসি বৃত্তবিভাগে ব্যবহারে বিরলপ্রচারাণি একাক্ষরপাদাচ্চতুরক্ষরপাদং যাবৎ উক্‌থাদিষু শ্রীপ্রভৃতিকানি ছন্দাংস্যপেক্ষ্য, পঞ্চাক্ষর পাদতঃ আরভ্যৈব বক্তুমনাঃ আদৌ খলু সুপ্রতিষ্ঠায়াং পঙক্তিং লক্ষয়তি আদীতি। যত্র বৃত্তৌ, আদি প্রথমম্ অক্ষরং চতুর্থম্ অক্ষরং পঞ্চমকঞ্চ পঞ্চমমপি অক্ষরমিত্যর্থঃ, গুরু দীর্ঘং (অক্ষরস্য বিধেয়বিশেষণত্বাৎ ক্লীবলিঙ্গ নির্দ্দেশঃ) স্যাৎ ভবেৎ, সা বৃত্তিঃ, অক্ষরপঙক্তির্ভবতীত্যর্থঃ। অত্র কেবলং পঙক্তিরিত্যেব নাম নির্দ্দিশতঃ ছন্দোমঞ্জরী-বৃত্তরত্নাকর-কৃতৌ, তথাচ তত্র, "ভগৌগিতিপঙক্তি"-

---

অর্থাৎ, ১ম পাদে ১২টী ২য় পাদে ১৫টী ৩য় পাদে ১২টী ও চতুর্থ পাদে ১৫টী মাত্রা যদি হয় তবে তাহাকে উপগীতি বলেন। ৭।

আদ্য চতুর্থ ও পঞ্চম অক্ষর যে বৃত্তিতে গুরু হইবে সেই বৃত্তি অক্ষর-পঙক্তি হইবে। অর্থাৎ যে বৃত্তিতে প্রতিপাদে ১ম ৪র্থ ও ৫ম অক্ষর দীর্ঘ হয় আর ২য় ও ৩য় বর্ণ লঘু হয়

অগুরু চতুষ্কং, ভবতি, গুরূদ্বৌ।
ঘনকুচযুগ্মে! শশিবদনাসৌ॥ ৯
তুর্য্যং পঞ্চমকঞ্চ যত্র স্যাল্লঘুবালে!

রিতি লক্ষণম্। দশাক্ষরা বৃত্তির্হি পঙ্‌ক্তিরুচ্যতে ততঃ কিঞ্চিৎ প্রভেদায় অনেন কবিনা অত্র অক্ষর-পঙ্‌ক্তিসংজ্ঞা অর্পিতেতি প্রতিভাতি॥

লক্ষণমেবোদাহরণং কৃতম্। ৮॥

অথ ষড়ক্ষরপাদায়াং গায়ত্র্যাং কাব্যব্যবহারোচিতাং শশিবদনাং লক্ষয়তি অগুর্ব্বিত্যাদি। ঘনকুচযুগ্মে! (সম্বো,) ঘনং সান্দ্রং নিরন্তরোত্থিতং কুচ-যুগ্মং স্তনযুগলং যস্যাঃ, তৎসম্বো, হে সান্দ্রস্তনি! যত্র ইতি গম্যতে উত্তরত্র অসাবিতি প্রয়োগাৎ, তথাচ যত্র বৃত্তৌ, চতুষ্কং (চতুর্ণাং সঙ্ঘঃ চত্বার্+কন্ সঙ্ঘেঽর্থে) চতুঃসমষ্ট্যক্ষরমিত্যর্থঃ, আদিমমিতি পাঠক্রমাদেব লভ্যতে, অগুরু, হ্রস্বং, ভবতি বর্ত্ততে। তথা দ্বৌ, বর্ণৌ (অন্ত্যৌ ইতি জ্ঞায়তে উক্তিক্রমাৎ,) গুরূ দীর্ঘৌ ভবতঃ ইতি বচন-বিপরিণামেনানুষঙ্গঃ। অসৌ বৃত্তিঃ শশিবদনা ভবতীত্যর্থঃ। শশীবশ্রুতিমধুরতয়া মনোরমং বদনং প্রথমাশ্রুতির্যস্যাঃ সা তথা, প্রথমলক্ষ্যত্বাৎ তুল্যতয়া বদনশব্দেন প্রথমাশ্রুতির্লক্ষ্যতে। যত্র প্রথমাশ্চত্বারো বর্ণা লঘবো ভবন্তি শেষৌচ দ্বৌ গুরূ তাদৃশী বৃত্তিঃ (ছন্দঃ) শশিবদনা ভবতীতি স্পষ্টম্॥ ৯॥

অথ সপ্তাক্ষরপাদায়ামুষ্ণিক্‌ছন্দসি কবিপ্রিয়াং মদলেখাং লক্ষয়তি তুর্য্যমিতি। বালে! (সম্বো) হে [illegible]! বালবন্মুগ্ধে! ইত্যর্থো বা, এবং সম্বোধনেন তস্যাঃ

তাহাকে অক্ষর পঙ্‌ক্তি ছন্দ কহে। এই ছন্দে প্রতিচরণে পঞ্চাক্ষর হইবে। লক্ষণটী উদাহরণ স্থলে গণ্য। ৮।

হে ঘনস্তনযুগলে! যে বৃত্তিতে (ছন্দে) প্রথম চারিটী অক্ষর হ্রস্ব হয় ও শেষে দুইটী বর্ণ দীর্ঘ হয়, ঐ বৃত্তি শশি-বদনা হয়। লক্ষণই উদাহরণ। ৯।

হে মুগ্ধে! হে মৃগাক্ষি! যাহাতে চতুর্থ ও পঞ্চম অক্ষর লঘু হয় কবিগণ তাহাকে মদলেখা বলেন। অর্থাৎ প্রতি-

বিদ্বদ্ভির্মৃগনেত্রে ! প্রোক্তা সা মদলেখা ॥১০॥
পঞ্চমং লঘুসর্ব্বত্র সপ্তমং দ্বিচতুর্থয়োঃ।
ষষ্ঠং গুরু বিজানীয়াদেতৎ পদ্যস্থ লক্ষণম্ ॥১১

যৌবন-প্রারম্ভমাত্রং ধ্বনিতং তত্র হি ন বালভাবো নিবর্ত্তেতে ইতি, অথবা যৌবনবিমূঢ়ায়াঃ এবং সম্বোধনং সমুচিতমেবেতি ধ্যেয়ম্। যত্র বৃত্তৌ তুর্য্যং চতুর্থং, পঞ্চমকঞ্চ পঞ্চমঞ্চ অক্ষরং লঘু হ্রস্বং স্যাৎ ভবেৎ, মৃগনেত্রে! (সম্বো) হে হরিণাক্ষি ! সা তাদৃশী, বৃত্তিঃ, বিদ্বদ্ভিঃ কবিভিঃ, মদলেখাপ্রোক্তা, মদলেখেতি কথিতা, ভবতীতি শেষঃ। . মদস্থ সম্মোহানন্দসন্তেদস্থ লেখা রেখা কলা যস্যাং সা তথা। অস্যাহি পাঠেন শ্রবণেনচ ঈষৎসম্মোহানন্দবিশেষো জায়তে ইতি মদলেখা ইত্যুচ্যতে ইতি। যত্র চ চতুর্থ পঞ্চমাক্ষরে লঘুনী ভবতঃ অন্যানি চ সর্ব্বাণ্যক্ষরাণি গুরূণি ভবন্তি তাদৃশী প্রতিপাদং সপ্তাক্ষরাবৃত্তি, মদলেখা ভবতীত্যর্থঃ ॥ ১০ ॥

অথ প্রতিপাদমষ্টাক্ষরায়ামনুষ্টুভি শাস্ত্রেষু লব্ধ-সাম্রাজ্যং পদ্যমেবাদৌ লক্ষয়তি পঞ্চমমিত্যাদি। পদ্যস্থ পদ্যনামকস্থ ছন্দসঃ, এতৎ ইদম্ এবম্প্রকার-মিত্যর্থঃ, লক্ষণং চিহ্নং বিজানীয়াৎ, ভবতী, ইতি কর্ত্তৃপদমূহ্যম্। এতৎ কীদৃশ-মিত্যাহ পঞ্চমমিত্যাদি, সর্ব্বত্র সর্ব্বেষু, চতুর্ষু পাদেষু ইত্যর্থঃ। পঞ্চমমক্ষরং লঘুহ্রস্বং, ভবতীতি শেষঃ। (তথা) ষষ্ঠমক্ষরং, গুরু ভবতি। দ্বিচতুর্থয়োঃ দ্বিতীয় চতুর্থ-পাদয়োঃ, (সমাসস্থ দ্বিশব্দস্থ দ্বিতীয়রূপোঽর্থোগ্রাহ্যঃ, তথাচ বামনঃ "সংখ্যাবাচকানাং বৃত্তিবিষয়ে পূরণার্থত্ব"মিতি) সপ্তমম্ অক্ষরং লঘু ভবতি॥ যত্র দ্বিতীয় চতুর্থ পাদয়োঃ সপ্তমাক্ষরং লঘুভবতি, সর্ব্বপাদেষু পঞ্চমঞ্চ লঘু-ভবতি, ষষ্ঠঞ্চ গুরুভবতি তদা এতাদৃশ-গুরুলঘুসন্নিবেশ-বিশিষ্টাক্ষরপাদা

পাদে সপ্তাক্ষর হয়, আর ১ম ২য় ৩য় অক্ষর গুরু, চতুর্থ ও পঞ্চম অক্ষর লঘু এবং ৬ষ্ঠ ও ৭ম অক্ষর যদি গুরু হয় তবে মদলেখা হয়। ১০।

পদ্যের লক্ষণ এই জানিবেন যে চাইর চরণেই পঞ্চম অক্ষর লঘু ও ষষ্ঠ অক্ষর গুরু হয় আর দ্বিতীয় ও চতুর্থ চরণে

আদিগতং তুর্য্যগতং
পঞ্চমকঞ্চান্তগতম্ !

অনুষ্টুপ্ পদ্যং ভবতীতি নিষ্কর্ষঃ। লক্ষণমেব উদাহরণে গণনীয়ম্। ইদমত্রাবধেয়ং যদ্যপি ছন্দোবদ্ধপদং পদ্যমিত্যুক্তে শ্ছন্দসা নিবদ্ধ পদমাত্রস্যৈব পদ্যত্বং তথাপি কবীনা মদ্বিতীয় প্রেমাস্পদত্বেন; রামায়ণ মহাভারতাদৌচ আদিকবিভিরস্য প্রচুরব্যবহারদর্শনাৎ পদ্যেষু অস্যৈব শ্রেষ্ঠত্বাৎ, পদ্যনাম্নঃ প্রথমবুদ্ধি বিষয়ত্বাচ্চ কবিরয় মস্য নাম্নৈব পদ্যমিতি নির্দ্দিদেশ। পদ্যশব্দস্য শ্লোকাপরপর্য্যায়ত্বাৎ শ্লোক-নাম্না পীদং ব্যবহ্রিয়তে, তথাচ বাল্মীকিনা স্বচ্ছাত্রং ভরদ্বাজং প্রতি যদৃচ্ছয়া নিজমুখ-বিনির্গতং মা নিষাদেত্যাদি পদ্যমুদ্দিশ্য শ্লোকো ভবতু নান্যথেতি আশীর্ব্বাদঃ কৃতঃ। কেচিত্তু অত্রেথমেব লক্ষণং মন্যন্তে "শ্লোকেষষ্ঠং গুরু জ্ঞেয়ং সর্ব্বত্রলঘুপঞ্চমম্। দ্বিচতুঃ পাদয়ো হ্রস্বং সপ্তমং দীর্ঘমন্যয়োরিতি। অস্য বক্ত্রনামাপি কেচিন্নির্দ্দিশন্তিস্ম, লোকাশ্চেদমনুষ্টুবিতি ব্যবহরন্তি; তথাচোক্তং ছন্দোমঞ্জর্য্যাং অর্দ্ধসম-বিষম-বৃত্ত-প্রকরণয়োরন্তে;—"পঞ্চমং লঘুসর্ব্বত্র সপ্তমং দ্বিচতুর্থয়োঃ। গুরুষষ্ঠঞ্চ পাদানাং,শেষেষ্বনিয়মোমতঃ॥ প্রয়োগে প্রায়িকং প্রাহুঃ কেহপ্যে তদ্বক্ত্রলক্ষণম্, লোকেঽনুষ্টুবিতিখ্যাতং তস্যাষ্টাক্ষরতা-কৃতে" ইতি সর্ব্বং সমঞ্জসম্॥ ১১॥

অথানুষ্টুভি মাণবকাক্রীড়ং লক্ষয়তি আদিগত মিত্যাদি। হে মৃগনেত্রে! ইতি প্রাগুক্ত সম্বোধনপদস্যা নুষঙ্গঃ। চেৎ যদি, আদিগতং (আদিং প্রথমস্থানং গতং প্রাপ্তম্) প্রথমমক্ষর মিত্যর্থঃ। তথা, তুর্য্যগতং (তুর্য্যং চতুর্থস্থানং গতং প্রাপ্তম্ চতুর্থাক্ষরমিত্যর্থঃ। পঞ্চমকঞ্চ, পঞ্চমাক্ষরঞ্চ ইত্যর্থঃ) (তথা) অন্তগতং (অন্তং গতম্) পাদশেষভূত মষ্টমাক্ষর মিত্যর্থঃ। গুরুকং গুরু, (স্বার্থেকঃ) দীর্ঘমিত্যর্থঃ। স্যাৎ ভবেৎ, তদা, ইদম্, এতৎ এবম্প্রকারমিত্যর্থঃ,

---

সপ্তম অক্ষর লঘু হয়। [ইহাকে কেহ শ্লোক বলেন, কেহ বক্ত্রও বলেন, অষ্টাক্ষরপাদতাহেতু লোকে অনুষ্টুপ্ বলিয়া প্রসিদ্ধ]। ১১।

স্যাদ্গুরুকঞ্চেৎকথিতং
মাণবকা*ক্রীড়মিদম্॥১২
দ্বি-তুর্য্য-ষষ্ঠমষ্টমং
গুরু, প্রযোজিতং যদা।

লক্ষণস্থ লক্ষ্যত্বাৎ ইদমিতি প্রত্যক্ষনির্দ্দেশঃ কৃতঃ। মাণবকাক্রীড়ং (নাম-নির্দ্দেশোঽয়ম্) ভবতীতি শেষঃ। মাণবকস্য বালকস্থ আক্রীড়ং খেলাভাষিতমিবেতি সাদৃশ্যান্নাম নিরুক্তিঃ। (মাণবকো হারভেদে বালে, কুপুরুষে বটৌ ইতি মেদিনী)॥ ১২॥

অথানুষ্টুভি প্রমাণিকাং লক্ষয়তি দ্বি-তুর্য্য ষষ্ঠ মিত্যাদি। হে মৃগ নেত্রে! ইতি সম্বোধনমেবাত্রাপি যোজ্যম্। যদা যর্হি, (অষ্টাক্ষরপাদায়াং বৃত্তৌ ইতি বোধ্যম্) দ্বি-তুর্য্য ষষ্ঠং (দ্বিতীয়ঞ্চ, তুর্য্যঞ্চ, ষষ্ঠঞ্চ, সমাহার দ্বন্দ্বৈকত্বম্) দ্বিতীয়ং চতুর্থং, ষষ্ঠঞ্চাক্ষর মিত্যর্থঃ। (তথা) অষ্টম মক্ষরঞ্চ, গুরু, দীর্ঘং প্রযোজিতং (প্র-যুজ+ণিচ্+ক্ত) (অত্র স্বার্থে ণিচ্ দশবর্ষ সহস্রাণি রামোরাজ্য মকারয়দিতিবৎ) প্রযুক্তং ভবতীতিশেষঃ তদা তাং তাদৃশীং বৃত্তিং, মনীষিণঃ (মনীষা ধীর্বিদ্যতে এষামিতি, মনীষা+ইন্) ধীমন্তঃ কবয় ইতি যাবৎ, প্রমাণিকাং (প্রমাণে শাস্ত্রে ব্যবহৃতা, প্রমাণ+ষ্ণিকঃ কৃতাদিত্বাৎ, † তাম্) নিবেদয়ন্তি (নি-বিদ্+ণিচ্+লট্ অন্তি) জ্ঞাপয়ন্তি। প্রমাণিকাইতি নাম্না নির্দ্দিশন্তি ইত্যর্থঃ। (প্রমাণং নিত্য মর্য্যাদা শাস্ত্রেষু সত্যবাদিনি, ইয়ত্তায়াঞ্চ, হেতোচ ক্লীবৈকত্বে

প্রথম, চতুর্থ, পঞ্চম, ও অন্ত-গত অর্থাৎ অষ্টম অক্ষর যদি গুরু হয়, তবে এইটী মাণবকাক্রীড় নামক, ছন্দ হয়। ১ ।

অষ্টাক্ষরপাদবৃত্তিতে, অর্থাৎ অনুষ্টুপ্ ছন্দে যখন ২য়

* আক্রীড়ত্যনেন ইতি আক্রীড়ং খেলনকং (খেলানা) যাদৃশেন বাক্যেন মাণবকং (বালকং) সাদরং খেলয়তি তাদৃশং লালনবাক্যং মাণবকাক্রীড়মুচ্যতে, এতচ্ছন্দসা গ্রথিতং বাক্যমপি লঘুগুরু-সন্নিবেশবিশেষেণ উচ্চারণভঙ্গ্যা তাদৃশমেব ভবতীতি মাণবকাক্রীড়ং নাম কৃতমিতি ধ্যেয়ম্।

† বৃদ্ধেঃ সংজ্ঞাপূর্ব্বকত্বেনানিত্যত্বাদাদিবৃদ্ধ্যত্র ন বৃদ্ধিঃ।

তদা নিবেদয়ন্তিতাং
প্রমাণিকাং মনীষিণঃ ॥ ১৩ ॥ *
সর্ব্বে বর্ণা দীর্ঘা যস্যা,
বিশ্রামঃ স্যাদ্বেদৈর্ব্বেদৈঃ ।
বিদ্বদ্বৃন্দৈ বীণাপাণে ! †
বিখ্যাতা সা বিদ্যুন্মালা ॥ ১৪ ॥

প্রমাতরীতি মেদিনী)। অত্রেদং নৈপুণ্যং যত্র যুগ্মাক্ষরাণি গুরূণি, অযুগ্মাক্ষরাণিচ লঘুনি ভবন্তি, তাদৃশী মষ্টাক্ষরপাদাং বৃত্তিং প্রমাণিকা মাহুঃ। লক্ষ্য লক্ষণয়োরেকত্র নির্দ্দেশঃ, এবং সর্ব্বত্র ॥ ১৩ ॥

অথানুষ্টুভি বিদ্যুন্মালাং লক্ষয়তি সর্ব্বে ইত্যাদি। বীণাপাণে! (সম্বো) বীণা পাণৌ যস্যাঃ তৎ সম্বো, হে বিপঞ্চী-হস্তে, ইত্যর্থঃ, পুরাহি প্রায়েণ কামিনীনাং বীণা বিনোদনোপায়ঃ ব্যবহার প্রচলিতঃ আসীৎ তথাচ মেঘদূতে "উৎসঙ্গেবা মলিনবসনে সোম্য নিক্ষিপ্য বীণাং মদ্গোত্রাঙ্কং বিরচিত-পদং গেয়মুদ্গাতুকামা," ইতি এবং কাদম্বর্য্যাদৌচ বহুশঃ প্রমাণং লভ্যতে ইত্যলং বিস্তরেণ। যস্যাঃ বৃত্তেঃ সর্ব্বে সমস্তাঃ, বর্ণাঃ অক্ষরাণি, দীর্ঘাঃ গুরবঃ (ভবন্তি) বেদৈর্বেদৈঃ, চতুর্ভিশ্চতুর্ভিঃ, অক্ষরৈরিতি শেষঃ, বিশ্রামঃ, (চকারোঽত্র পূরণীয়ঃ) বিরামশ্চ, স্যাৎ ভবেৎ, প্রতি চতুর্থাক্ষরে যদি যতি র্ভবতীত্যর্থঃ। সা তাদৃশী বৃত্তিঃ, বিদ্বদ্বৃন্দৈঃ কবিগণৈঃ, বিদ্যুন্মালা (প্রতি চতুর্থাক্ষরে উচ্চারণ-

৪র্থ, ৬ষ্ঠ ও ৮ম অক্ষর গুরু প্রযুক্ত হয়, তখন তাহাকে কবিগণ প্রমাণিকা, বলেন ॥ ১৩।

হে বীণাপাণে! যাহার সমস্ত বর্ণ দীর্ঘ হয় এবং প্রতি

* ইমাং কেচিন্নগস্বরূপিণী মপ্যাহুঃ, তথাচ চতুর্থ চরণমেবং পঠন্তি "বুধা নগস্বরূপিণীম্"।

† অত্র "বীণাবাণি!" ইতিপাঠঃ সাধীয়ান্, বীণেব বাণী ভাষা, যস্যাঃ, তৎসম্বো ছন্দঃ-শাস্ত্রে পাদান্তস্থস্য হ্রস্বস্যাপি, বিকল্পেন দীর্ঘত্ব-নিয়মাৎ, বিণাবাণি! ইত্যত্র সম্বোধনান্তস্য হ্রস্বত্বেঽপি পাদান্তত্বেন দীর্ঘত্বং ন ব্যাহন্যতে ইতিচ্ছন্দসোঽপি নক্ষতিঃ।

তন্বি ! গুরুস্যাদাদ্যচতুর্থং,
পঞ্চম-ষষ্ঠঞ্চান্ত্যমুপান্ত্যম্।
ইন্দ্রিয়-বাণৈর্যত্রবিরামঃ
সা কথনীয়া চম্পকমালা ॥১৫।

বিশ্রাম-নিয়মাৎ, বিদ্যুচ্ছ্রেণীবৎ সহসোদয় বিশ্রাম দর্শনাৎ, ইদৃশ সংজ্ঞা কল্পনেতি ধ্যেয়ম্) বিখ্যাতা কীর্ত্তিতা, বিদ্যুন্মালা নাম্না কথিতেত্যর্থঃ।

(লক্ষণমুদাহরণম্) ॥ ১৪ ॥

অথ নবাক্ষর পাদায়াং বৃহত্যাং মণিমধ্যং সঙ্ক্ষেপেণ বক্তুমভিলষন্নাদৌ দশাক্ষরপাদায়াং পঙ্‌ক্তৌ, চম্পকমালামাহ তন্বি! ইত্যাদি। তন্বি! হে কৃশাঙ্গি! যত্র বৃত্তৌ, আদ্য চতুর্থং (আদ্যঞ্চ চতুর্থঞ্চ সমাহার দ্বন্দ্বৈকত্বম্) প্রথমং চতুর্থঞ্চাক্ষরমিত্যর্থঃ; (তথা) পঞ্চম ষষ্ঠং (পঞ্চমঞ্চ ষষ্ঠঞ্চ সমাহার দ্বন্দ্বৈকত্বম্) পঞ্চমং ষষ্ঠঞ্চাক্ষর মিত্যর্থঃ; (তথা) অন্ত্যং অন্তে ভবং (অন্ত+যৎ) শেষাক্ষরমিতার্থঃ (তথা) উপান্ত্যঞ্চ (উপান্তে অন্তসমীপে ভবং (উপান্ত+যৎ) শেষাক্ষরস্য সমীপস্থং পূর্ব্বাক্ষরং নবমাক্ষরঞ্চেত্যর্থঃ, গুরুস্যাৎ ইতি আদ্যচতুর্থ মিত্যাদিভিঃ প্রথমান্তৈঃ প্রত্যেকং সম্বধ্যতে, দীর্ঘং ভবেদিত্যর্থঃ। (অপিচ) যত্র, ইন্দ্রিয় বাণৈঃ (ইন্দ্রিয়াণিচ বাণাশ্চ দ্বন্দ্বঃ তৈঃ) পঞ্চভিঃ পঞ্চভিরক্ষরৈরিত্যর্থঃ, (ইন্দ্রিয়শব্দোঽত্র পঞ্চার্থকঃ; অরবিন্দমশোকঞ্চ চূতঞ্চ নবমল্লিকা, নীলোৎপলঞ্চ পঞ্চৈতে পঞ্চবাণস্য শায়কা ইত্যুক্তেঃ কামবাণানাং পঞ্চত্বাৎ বাণশব্দোঽপি পঞ্চার্থ এব) বিরামঃ বিচ্ছেদঃ, স্যাদিত্যনুষঙ্গঃ। সা বৃত্তিঃ, চম্পকমালা, (চম্পকদামতুল্য

চতুর্থাক্ষরে যতি হয়, কবিগণ কর্ত্তৃক বিদ্যুন্মালা বলিয়া বিখ্যাত। লক্ষণটীই উদাহরণ হইয়াছে। ১৪।

হে কৃশাঙ্গি! যে বৃত্তিতে প্রতি চরণে আদ্য চতুর্থ, পঞ্চম ষষ্ঠ, অন্ত্য ও উপান্ত্য বর্ণ গুরু হয়, এবং পঞ্চমাক্ষরে যতি হয় তাহাকে চম্পকমালা বলে। লক্ষণই উদাহরণ। ১৫।

চম্পকমালা যত্রভবে-
দন্ত্য-বিহীনা প্রেম-নিধে!।
ছন্দসিদক্ষা যে কবয়-
স্তন্মণিমধ্যং তে ব্রুবতে॥ ১৬।
মন্দাক্রান্তান্ত্যযতিরহিতা,
সালঙ্কারে! যদি ভবতি তৎ।

মনোরমত্বাৎ) কথনীয়া বাচ্যা ইত্যর্থঃ! যত্র বৃত্তৌ প্রথমং চতুর্থং পঞ্চমং ষষ্ঠং নবমং দশমঞ্চাক্ষরং দীর্ঘং ভবেৎ পঞ্চভিঃ পঞ্চভি রক্ষরৈশ্চ উচ্চারণবিচ্ছেদঃ স্যাৎ তাং চম্পকমালাং ব্রূয়াদিতি সমুদিতার্থঃ। ইমামেবরুক্মবতী মাহুঃ, তথাচ ছন্দোমঞ্জরী "রুক্মবতী সা যত্রভমসৃগাঃ" ইতি॥ ১৫॥

অথ চম্পকমালামুপজীব্য সঙ্ক্ষেপেণ নবাক্ষর পাদায়াং বৃহত্যাং মণিমধ্যমাহ চম্পক মালেত্যাদি। প্রেমনিধে! (সম্বো) হে প্রেমসাগররূপিণি! যত্র ছন্দসি, চম্পকমালা ইতঃপ্রাগ্‌দর্শিত-ছন্দঃ, অন্ত্যবিহীনা অন্ত্যেন শেষাক্ষরেণ হীনা ঊনা (ভবতি) তৎ (কর্ম্ম) ছন্দঃ ইত্যর্থঃ, ছন্দসি ছন্দঃশাস্ত্রে, দক্ষাঃ নিপুণাঃ, যে, কবয়ঃ, তে তাদৃশাঃ জনাঃ, মণিমধ্যং (চতুর্থ-পঞ্চময়োগুরুত্বাৎ গৌরবাস্পদং হারমধ্যগঃ) মণিরিব মধ্যং যস্য তত্তথোক্তং) ব্রুবতে কথয়ন্তি, লক্ষণ মুদাহরণম্॥ ১৬॥

অথ পুনঃ প্রস্তুত-দশাক্ষর পাদায়াং পঙক্তৌ এব হংসীমাহ মন্দেত্যাদি। সঙ্ক্ষেপোক্তি চতুরোঽয়ং কবির্বক্ষ্যমাণ-মন্দাক্রান্তা-লক্ষণমেব শেষ চ্ছেদরহিত-

---

(সংক্ষেপে বলিবার জন্য দশাক্ষর পাদছন্দের মধ্যে নবাক্ষরপাদ মণিমধ্য ছন্দ বলিতেছেন।)

হে প্রেমনিধে! যে ছন্দে চম্পকমালা শেষাক্ষর বিহীন হয়, তাহাকে ছন্দঃশাস্ত্র বিশারদ কবিগণ মণিমধ্য বলেন, অর্থাৎ প্রতি চরণে ১ম, ৪র্থ, ৫ম, ৬ষ্ঠ, ৯ম, অক্ষর যদি গুরু হয়, তেমন নবাক্ষর পাদছন্দ মণি-মধ্য। ১৬।

সা বিদ্বদ্ভিধ্রু́বমভিহিতা,
জ্ঞেয়াহংসী কমলবদনে ! ॥ ১৭ ।
হ্রস্বোবর্ণো জায়তে যত্রষষ্ঠঃ,
কম্বুগ্রীবে ! তদ্বদেবাষ্টমান্ত্যঃ ।

মত্র যোজয়তি মন্দাক্রান্তেতি। সালঙ্কারে ! (সম্বো) হে ভূষণবতি ! কমল বদনে ! (সম্বো) হে পদ্মমুখি !, "চত্বারঃ প্রাক্ সুতনু ! গুরবো দ্বৌ দশৈকাদশৌ চে মুগ্ধে ! বর্ণৌ তদনু কুমুদামোদিনি ! দ্বাদশান্তৌ। তদ্বচ্চান্তৌ যুগরসহয়ৈর্যত্র কান্তে বিরামো, মন্দাক্রান্তাং প্রবরকবয়স্তম্বি ! তাং সঙ্গিরন্তে" ইত্যুক্তলক্ষণ মন্দাক্রান্তা যদি অন্ত্যযতি-রহিতা, ত্রিযতিবিভক্তপাদা মন্দাক্রান্তা যদি শেষ যতি রহিতা ভবতি, অর্থাৎ মন্দাক্রান্তা লক্ষণানুসারেণ দশমাক্ষরং যাবৎ রচিত পাদা, যুগরসৈর্বিরামে সতি বিদ্বদ্ভিঃ পণ্ডিতৈঃ, হংসী অভিহিতা কথিতা, ধ্রুবং নিশ্চিতং জ্ঞেয়া জ্ঞাতব্যা ভবতা ইতি শেষঃ। ইদমেবলক্ষণমুদাহরণে দ্রষ্টব্যম্॥ ১৭॥

অথৈকাদশাক্ষরপাদায়াং ত্রিষ্টুভি শালিনীমাহ হ্রস্বইত্যাদি। কম্বুগ্রীবে ! (সম্বো,) কম্বুরিব শঙ্খবৎ ত্রিরেখান্বিতা গ্রীবা যস্যাঃ তৎসম্বো হে কম্বুকণ্ঠি ! হে তন্বি ! হে কৃশাঙ্গি !, যত্রবৃত্তৌ, ষষ্ঠোবর্ণঃ ষষ্ঠাক্ষরং হ্রস্বঃ লঘুঃ জায়তে ভবতি,

---

হে সালঙ্কারে ! হে কমল-মুখি ! মন্দাক্রান্তা যদি শেষ-যতিরহিতা হয় তবে (প্রতিচরণে মন্দাক্রান্তা তিন তিন খণ্ডে বিভক্ত, ১ম খণ্ড ৪ চাইর অক্ষরে, ২য় খণ্ড ৬ ছয় অক্ষরে, ও ৩য় খণ্ড ৭ সাত অক্ষরে তন্মধ্যে প্রতিচরণে শেষ খণ্ড রহিত হইলে) তাহাকে পণ্ডিতগণ হংসী বলিয়া থাকেন, নিশ্চয় জানিও। অর্থাৎ ১ম ৪টী অক্ষর ও দশমাক্ষর যদি গুরু হয় এবং ৪ চাইর অক্ষরে আর ৬ ছয় অক্ষরে যদি যতি (পাঠ-বিচ্ছেদ) হয় তবে তেমন দশাক্ষরপাদ ছন্দকে হংসী কহে। এই লক্ষণটীই এই ছন্দে রচিত। ১৭।

বিশ্রামঃস্যাত্তন্বি! বেদৈস্তুরঙ্গৈ,
স্তাংভাষন্তেশালিনীং ছন্দসীয়াঃ॥১৮
আদ্য-চতুর্থমহীন-নিতম্বে!
সপ্তমকং দশমঞ্চ তথান্ত্যম্।

অষ্টমান্ত্যঃ অষ্টমাৎ অন্ত্যঃ অষ্টমাক্ষরাৎ পরোবর্ণঃ ইত্যর্থঃ নবমবর্ণ ইতিযাবৎ, তদ্বদেব ষষ্ঠবদেব, হ্রস্বোজায়তে ইত্যর্থঃ, বেদৈঃ চতুর্ভিঃ অক্ষরৈঃ তুরঙ্গৈঃ সপ্তভিরক্ষরৈশ্চ, চকারোঽপ্যর্থাদেব গম্যতে) (রবিহয়ানাং সপ্তত্বাৎ তুরঙ্গ-হয় প্রভৃতিশব্দানাং সপ্তসংখ্যারূপেঽর্থে শাস্ত্রবিদাং সঙ্কেতঃ) বিশ্রামঃ উচ্চারণ-বিরামঃ, স্যাৎভবেৎ, তাং তাদৃশীং বৃত্তিং, ছন্দসীয়াঃ (ছন্দঃ বিদন্তীতি ছন্দস্+ ঈয়) ছন্দোবিদঃ কবয়ঃ, শালিনীং ভাষন্তে কথয়ন্তি; শালিনীতিনাম্না নির্দ্দিশন্তীত্যর্থঃ। লক্ষণমেবোদাহরণে কৃতম্॥ ১৮॥

অথ ত্রিষ্টুপ্‌ছন্দস্তেব দোধকমাহআদ্যেত্যাদি। অহীন নিতম্বে! (সম্বে) ন হীনঃ (স্থূলঃ) নিতম্বঃ (কটী পশ্চাদ্ভাগঃ) যস্যাঃ তৎসম্বো, (পশ্চান্নিতম্বঃ স্ত্রীকট্যামিত্যমরঃ) হে ধনতম্বিনি! ইত্যর্থ, যত্রবৃত্তে, আদ্যচতুর্থম্ আদ্যং চতুর্থঞ্চাক্ষরমিত্যর্থঃ, সমাহারদ্বন্দ্বাৎ ক্লীবত্বমেকত্বঞ্চ; তথা সপ্তমকং দশমম্ অন্ত্যং শেষাক্ষরঞ্চেত্যর্থ; (প্রথমান্তং সর্ব্বমেব ভবতীতি গম্যমানক্রিয়ায়াঃ কর্ত্তৃপদম্) গুরুদীর্ঘং, (সর্ব্বেষাম্ আদ্যচতুর্থমিত্যাদীনাং বিধেয়মিদম্) ভবতি, নন্থ অয়ি, প্রকটস্মরসারে! (সম্বে ... কটঃ প্রকাশিতঃ স্মরস্য সারঃ হাবভাবাদির্যস্যাঃ, তৎ সম্বো, তৎ তাদৃশং বৃত্তং (দোধকঞ্চতৎ বৃত্তঞ্চেতি কর্ম্মধা) দোধক মিত্যেব

হে কম্বুকণ্ঠি হে তন্বি! যে বৃত্তিতে ষষ্ঠবর্ণও নবমবর্ণ-হ্রস্ব হয় এবং চাইর অক্ষরে ও ৭ সাত অক্ষরে যতি (পাঠ বিচ্ছেদ) হয় তাহাকে ছন্দোবিৎ পণ্ডিতেরা শালিনী কহে। লক্ষণটীই উদাহরণ। ১৮।

হে নিতম্বিনি! যে বৃত্তে আদ্য, চতুর্থ, সপ্তম, দশম, ও অন্ত্য, অর্থাৎ একাদশ অক্ষর গুরু হয়, অয়ি প্রকটস্মর-

যত্র গুরুপ্রকটস্বর-সারে !,
তৎকথিতং ননু দোধক-বৃত্তম্ ॥১৯
যস্যাস্ত্রি-ষট্-সপ্তমমক্ষরং স্যাদ্;
হ্রস্বং সুজঙ্ঘে ! নবমঞ্চ তদ্বৎ।
গত্যাবিলজ্জীকৃত-হংসকান্তে ! *
তামিন্দ্রবজ্রাং ব্রুবতে কবীন্দ্রাঃ ॥২০

সংজ্ঞা, বৃত্ত শব্দশ্চ সাধারণ বিশেষ্যত্বেন প্রযুক্তঃ,) কথিতং ভাষিতং, কবিভিরিতি কর্ত্তৃপদং জ্ঞেয়ম্। লক্ষণ মেবোদাহরণম্। বৃত্তমক্ষর সংখ্যাত মিত্যুক্তমেব, তত্রাক্ষর গণনায়া মিদমবধেয়ম্, নক্ষরতি ন চলতি ইত্যক্ষরং স্বর উচ্যতে কেবল ব্যঞ্জনন্ত অক্ষর গণনায়ং নধর্ত্তব্যং তেনাত্র প্রতিচরণং ন একাদশাক্ষরতানূনাধিক্যমিতি সর্ব্ব মবদাতম্ ॥ ১৯ ॥

তত্রৈব ইন্দ্রবজ্রা মাহ যস্যাঃ ইত্যাদি। সুজঙ্ঘে ! (সম্বো,) শোভনে জঙ্ঘে, জান্বধোদেশৌ যস্যাঃ তৎ সম্বো, গত্যা বিলজ্জীকৃত-হংসকান্তে ! বিশেষেণ লজ্জতে ইতি বি—লস্জ্‌+অচ্, পচাদিত্বাৎ ততঃ স্ত্রিয়ামাপ্, বিলজ্জা, অবিলজ্জা বিলজ্জা কৃতা (বিলজ্জা+চ্বি) চ্বৌচ ইতি ঈত্বম্; বিলজ্জীকৃতা,) গত্যা পদক্রমেণ বিলজ্জীকৃতা, হংসকান্তা যয়া সা তথোক্তা, তৎ সম্বেঃ পুংবদ্ভাষিত পুংস্কানূঙিত্যাদিনা পুংবদ্ভাবাৎ বিলজ্জীকৃতা ইত্যস্য অন্ত্যাপ্ প্রত্যয়-নিবৃত্তিঃ। যস্যাঃ বৃত্তেঃ ত্রিষট্ সপ্তমম্, বৃত্তি বিষয়ে সংখ্যাবাচকানাং পূরণার্থত্ব নিয়মাৎ, তৃতীয়ং ষষ্ঠং সপ্তমঞ্চাক্ষর মিত্যর্থঃ, হ্রস্বং লঘু, স্যাৎ ভবেৎ নবমঞ্চ অক্ষরম্, তদ্বৎ ত্রিষট্সপ্তমবৎ, হ্রস্বং ভবেদিত্যর্থঃ, তাং তাদৃশীং বৃত্তিং কবীন্দ্রাঃ কবিমুখ্যাঃ, ইন্দ্রবজ্রাং ব্রুবতে কথয়ন্তি। লক্ষণমুদাহরণং কৃতম্ ॥ ২০ ॥

সারে ! সেই বৃত্ত দোধক বলিয়া কথিত হয়। লক্ষণই উদাহরণ। ১৯।

হে সুজঙ্ঘে ! গতি-বিলজ্জীকৃতহংসকান্তে ! যে বৃত্তিতে তৃতীয়, ষষ্ঠ, সপ্তম, ও নবম অক্ষর লঘু হয় তেমন একাদশাক্ষর-পাদবৃত্তিকে কবিশ্রেষ্ঠগণ ইন্দ্রবজ্রা বলেন। ২০।

* গত্যাবিলম্বীকৃত-হংসকান্তে। ইতি পাঠান্তরম্।

যদীন্দ্রবজ্রা–চরণেষু পূর্ব্বে,
ভবন্তিবর্ণাঃ লঘবঃস্থবর্ণে'! ।
অমন্দমাদ্যন্মদনে! তদানী
মুপেন্দ্রবজ্রা কথিতা কবীন্দ্রৈঃ ॥২১
যত্র দ্বয়োরপ্যনয়োস্তু পাদা,
ভবন্তি সীমন্তিনি! চন্দ্রকান্তে! ।

অথ তত্রৈব উপেন্দ্রবজ্রামাহ যদীন্দ্রেত্যাদি। অমন্দমাদ্যন্মদনে! (সম্বো) অমন্দং উৎকটং মাদ্যন্ (বর্ষভোগ্যাদিবৎ ক্রিয়া-বিশেষণেনাপি ত্বয়া তৎ পুঃ) মদনঃ কামঃ, যস্যাঃ তৎসম্বো, হে সমুদ্রিক্ত-মন্মথ!, যদি, ইন্দ্রবজ্রা চরণেষু ইতঃপ্রাগ্‌দর্শিতস্যচ্ছন্দসশ্চতুর্ষু পাদেষু; পূর্ব্বে বর্ণাঃ, প্রথমৈকৈক-বর্ণাঃ লঘবঃ হ্রস্বাঃ, ভবন্তি জায়ন্তে, তদানীং তদা, স্থবর্ণে! (সম্বো) (শোভনঃ বর্ণঃ শরীর কান্তির্যস্যাঃ তৎ সম্বো) হে কান্তিমতি!, কবীন্দ্রৈঃ ধীরবরৈঃ, উপেন্দ্রবজ্রা, (ইন্দ্রবজ্রায়াঃ লক্ষণস্য প্রায়শঃ সঙ্গতত্বেন নৈকট্যাৎ) কথিতা উক্তেত্যর্থঃ। যদি প্রতিচরণং প্রথমাক্ষরং লঘু স্যাদন্যৎ সর্ব্বম্ ইন্দ্রবজ্রাবৎ, তদা তাদৃশী বৃত্তিঃ কবিভি রুপেন্দ্রবজ্রোচ্যতে ইতি নিষ্কর্ষঃ। লক্ষণ মেবোদাহরণম্ ॥ ২১ ॥

অথ ত্রিষ্টুভ্যেব ইন্দ্রবজ্রোপেন্দ্রবজ্রাসঙ্কররূপামুপজাতিমাহ যত্রেত্যাদি। সীমন্তিনি! (সম্বো) সীমন্তঃ কেশবিন্যাসঃ, অস্যাঃ অস্তীতি (সীমন্ত+ইন্+ঈ স্ত্রিয়াম্) হে অবলে! ইত্যর্থঃ (স্ত্রীযোষিদবলা যোষা, নারী সীমন্তিনী বধূরিত্যমরঃ) চন্দ্রকান্তে! (সম্বো) চন্দ্রস্যেবকান্তির্যস্যাঃ তৎ সম্বো, হে সৌম্যশোভাময়ি!

হে স্থন্দরবর্ণে! উদ্ভুতমন্মথে! যদি ইন্দ্রবজ্রার প্রত্যেক চরণের ১ম বর্ণ হ্রস্ব হয় তবে তাহাকে কবীন্দ্রগণ উপেন্দ্রবজ্রা বলেন। ২১।

যে বৃত্তিতে ইন্দ্রবজ্রাও উপেন্দ্রবজ্রা এই দুইয়েরই চরণ মিশ্রিত হয়, হে সীমন্তিনি! হে চন্দ্রকান্তে আদ্যকবিগণ

বিদ্বদ্ভিরাদ্যৈঃ পরিকীর্ত্তিতাসা,
প্রযুজ্যতা মিত্যুপজাতি'রেষা ॥ ২২ ।
আখ্যানকী সা প্রকটী-কৃতার্থে !,
যদীন্দ্রবজ্রা-চরণঃ পুরস্তাৎ ।

(কান্তিঃ শোভেচ্ছয়োঃ স্ত্রিয়ামিতি মেদিনী) যত্র বৃত্তৌ অনয়োঃ ইন্দ্রবজ্রোপেন্দ্র বজ্রয়োঃ, দ্বয়োরপি,পাদাঃ চরণাঃ ভবন্তি জায়ন্তে; যত্র ইন্দ্রবজ্রোপেন্দ্রবজ্রা-পাদানাং পরস্পরং সঙ্করো ভবতীতি নিষ্কর্ষঃ, সা তাদৃশী, এষা (লক্ষণস্যৈবলক্ষ্যতয়া নির্ম্মাণা-দেবং নির্দ্দেশঃ, ইয়ং বৃত্তিঃ আদ্যৈঃ প্রাক্তনৈঃ মুখ্যৈর্বা, বিদ্বদ্ভিঃ পণ্ডিতৈঃ, উপজাতিরিতি পরিকীর্ত্তিতা কথিতা, প্রযুজ্যতাম্ প্রয়োগেঽধিক্রিয়তাম, ব্যবহ্রিয়তামিতি যাবৎ ত্বয়েতি শেষঃ। অস্মিন্ লক্ষণরূপে উদাহরণেতু ১ম ৩য় চরণৌ ইন্দ্রবজ্রায়াঃ, ২য় ৪র্থ চরণৌচ উপেন্দ্রবজ্রায়াঃ ইতি অর্দ্ধসমবৃত্তভেদান্তর্গতা একধা উপজাতিঃ। ১মাদি পাদানাং সঙ্করতস্তু উপজতির্দ্বাদশধা ভবতি, তথাচ বৃত্তরত্নাকরে, "অনন্তরোদীরিতি লক্ষ্য ভাজৌ পাদৌ যদীয়া বুপজাতয়স্তাঃ" ইতি বহুবচন-নির্দ্দেশঃ কৃতঃ। অত্র উপজাতিস্বৈক্যং মনসিকৃত্য একবচন নির্দ্দেশং কৃতবান্ ইতি ॥ ২২ ॥

অথ ত্রিষ্টুভ্যেব উপজাতিষু স্বতন্ত্ররূপেণ আখ্যানকীং বিপরীত পূর্ব্বাঙ্ক দ্বয়মেব একেনৈব লক্ষণেনাহ আখ্যানকীত্যাদি। প্রকটীকৃতার্থে! (সম্বো, প্রকটীকৃতঃ ব্যক্তিং প্রাপিতঃ, অর্থঃ অভিপ্রায়ঃ, যয়া, তৎ সম্বো, হে প্রকাশিতাভিপ্রায়ে! যদি, পুরস্তাৎ প্রথমতঃ, ইন্দ্রবজ্রাচরণঃ ইন্দ্রবজ্রায়াঃ পাদঃ, স্যাৎ, অন্যেঽপরে, পশ্চাদ্বর্ত্তিনস্ত্রয়ঃ, উপেন্দ্রবজ্রাচরণাঃ উপেন্দ্রবজ্রায়াঃ পাদাঃ, স্যুঃ তদা সা তাদৃশী, আখ্যানকী, (ইদংনাম) মনীষিণা কবিনা, উক্তা কথিতা। ইদমেব

কর্ত্তৃক তাহা, এইরূপ, উপজাতি, বলিয়া কীর্ত্তিত, তুমিও ব্যবহার কর। ২২।

যদি ১ম চরণ, ইন্দ্রবজ্রার, আর শেষ ৩ তিনটি চরণ উপেন্দ্রবজ্রার হয় তবে তাহাকে মনীষীগণ অখ্যানকী বলেন।

উপেন্দ্রবজ্রা-চরণাস্ত্রয়োহন্যে,
মনীষিণোক্তা, বিপরীত পূর্ব্বা ॥ ২৩ ॥
আদ্যমক্ষরমতস্তৃতীয়কং,
সপ্তমঞ্চ নবমং তথান্তিমম্।

লক্ষণমুদাহরণম্। অত্রৈব বিপরীত পূর্ব্বামাহ বিপরীতপূর্ব্বেতি। নাস্যৈব লক্ষণ নির্দ্দেশঃ শ্লেষাৎ, বিপরীতঃ পূর্ব্বঃ যস্যাঃ সা, বিপরীতপূর্ব্বা, আখ্যানক্যেব বিপর্য্যস্তপূর্ব্বাচেৎ বিপরীত পূর্ব্বাখ্যা মনীষিণা উক্তা, ভবতীতি যোজ্যম্। যদি প্রথমতঃ উপেন্দ্রবজ্রায়াঃ পাদত্রয়ং, শেষভূতশ্চতুর্থপাদশ্চ ইন্দ্রবজ্রায়াঃ, তদা আখ্যানক্যেব পূর্ব্ববিপর্য্যাসাৎ বিপরীত পূর্ব্বা উচ্যতে ইতি নিষ্কর্ষঃ। লক্ষণমিদমেব বিপর্য্যয়ং কৃত্বা বিপরীত পূর্ব্বায়াঃ উদাহরণং দ্রষ্টব্যম্। আখ্যানকীং বিপরীত-পূর্ব্বাঞ্চ অন্তথা মন্যন্তেহপরেচ্ছন্দোবিদঃ, তথাচ অর্দ্ধসমবৃত্ত-প্রকরণে বৃত্তরত্নাকরকৃৎ

"আখ্যানকী, তৌ জগুরূগওজে, জতাবনোজে জগুরূগুরুশ্চেৎ"। ১।
"জতৌ জগৌ গো বিষমে সমেচেৎ, তৌ জগৌ গএষা বিপরীতপূর্ব্বা"। ২।
ইত্যেবং লক্ষণ দ্বয়মুক্তবান্। ওজে বিষমচরণে, অনোজে সমচরণে, ইত্যর্থঃ যদি বিষমপাদৌ (১ম ৩য়ৌ) ইন্দ্রবজ্রায়াঃ, সমৌ পাদৌ (২য় ৪র্থৌ) উপেন্দ্র বজ্রায়াঃ, তদা আখ্যানকী। যদি সমৌ পাদৌ (২য় ৪র্থৌ) ইন্দ্রবজ্রায়াঃ, বিষম পাদৌচ (১ম ৩য়ৌ) উপেন্দ্রবজ্রায়াঃ, তদা বিপরীতপূর্ব্বা ইতি পরিষ্কৃতোহর্থঃ। কালিদাসস্যাত্র মতভেদ-বীজং ন জানীমহে ॥ ২৩ ॥

অথ ত্রিষ্টুভ্যেব রথোদ্ধতামাহ আদ্যমিত্যাদি। ইন্দুমুখি! (সম্বো) ইন্দুরিব (আহ্লাদকৃৎ) মুখং যস্যাঃ, তৎসম্বো, হে চন্দ্রমুখি! ইত্যর্থঃ, যত্র (বৃত্তৌ,) আদ্যম্, আদৌভবং প্রথমম্, অতঃ অস্মাৎ পরং; তৃতীয়কং তৃতীয়ং, সপ্তমঞ্চ,

১ম চরণ উপেন্দ্রবজ্রারও শেষ তিনটি চরণ ইন্দ্রবজ্রার হইলে, বিপরীত পূর্ব্বা বলেন। ২৩।

হে চন্দ্রমুখি! যে বৃত্তিতে আদ্য অক্ষর, ও তৎপর তৃতীয়

দীর্ঘমিন্দুমুখি! যত্র জায়তে,
তাংবদন্তি কবয়ো, রথোদ্ধতাম্ ॥ ২৪ ॥
অক্ষরঞ্চ নবমং দশমঞ্চ,
ব্যত্যয়াদ্ভবতি তত্র বিনীতে!
প্রাক্তনৈর্যদি মৃগীক্ষণযুগ্মে!,
স্বাগতেতি কবিভিঃ কথিতাঽসৌ ॥ ২৫ ॥

তথা ইতিচার্থে, নবমমস্মিন্নঞ্চ, পাদশেষভূতমেকাদশঞ্চ, অক্ষরমিতি সর্ব্বেষাং বিশেষ্যম্, দীর্ঘংগুরু, জায়তে ভবতি, তাং তাদৃশীং, (বৃত্তিং) কবয়ঃ পণ্ডিতাঃ, রথোদ্ধতাং বদন্তি রথোদ্ধতেতিনাম্না কথয়ন্তি ইত্যর্থঃ। লক্ষণমুদাহরণম্ ॥ ২৪ ॥

অথ তত্রৈব স্বাগতামাহ অক্ষরঞ্চেত্যাদি। বিনীতে! (সম্বো) হে বিনয়শালিনি! মৃগীক্ষণযুগ্মে! (সম্বো) মৃগ্যাঃ হরিণ্যাঃ ইব ঈক্ষণযুগ্মং নেত্র-যুগলং যস্যাঃ তৎসম্বো, যদি, তত্র রথোদ্ধতায়াম্, নবমং, দশমঞ্চ, অক্ষরং বর্ণঃ, ব্যত্যয়াৎ (ল্যব্ লোপে পঞ্চমী) বত্যয়ং বিপর্য্যয়ংপ্রাপ্য, ইত্যর্থঃ, ভবতি জায়তে, (যদি নবমাক্ষরংলঘু; দশমঞ্চ গুরু, ভবতি; অন্যৎসর্ব্বং রথোদ্ধতা-সমানমিতি সরলার্থঃ) তদা, অসৌ নবম-দশম-ব্যত্যয়যুতারথোদ্ধতেত্যর্থঃ, প্রাক্তনৈঃ প্রাচীনৈঃ, কবিভিঃ কাব্যজ্ঞৈঃ, স্বাগতেতি কথিতা কীর্ত্তিতা। লক্ষণমেব উদাহরণং কৃতম্ ॥ ২৫ ॥

সপ্তম, নবম এবং শেষ অর্থাৎ একাদশ, অক্ষর দীর্ঘ হয়, তাহাকে কবিগণ রথোদ্ধতা বলেন। ২৪।

হে বিনয়িনি! হে মৃগীনয়নে! যদি সেই রথোদ্ধতা বৃত্তিতে নবম ও দশম অক্ষর বিপর্য্যয় প্রাপ্ত হইয়া হয় তাহা হইলে ঐটী অর্থাৎ নবম-দশমাক্ষর-বিপর্য্যস্ত রথোদ্ধতা, প্রাচীন কবিদিগকর্ত্তৃক স্বাগতা বলিয়া কথিত। লক্ষণটীই উদাহরণরূপে গ্রাহ্য। ২৫।

সতৃতীয়ক-ষষ্ঠ মমন্দরতে !,
নবমং বিরতি-প্রভবং গুরুচেৎ।
ঘন-পীন-পয়োধর-ভার-নতে !,
নন্থ তোটক-বৃত্তমিদং কথিতম্ ॥ ২৬ ॥
যদি তোটকস্থ গুরু পঞ্চমকং,
বিহিতং বিলাসিনি ! তদক্ষরকম্।

অথ দ্বাদশাক্ষর-পাদায়াং জগত্যাং প্রথমতস্তাবৎ তোটকং বৃত্তমাহ সতৃতীয়-কেত্যাদি। অমন্দরতে ! (সম্বো) অমন্দা উৎকৃষ্টা রতি র্যস্তাঃ, তৎসম্বো, হে শোভনরতে !, ঘনপীনপয়োধরভারনতে ! (সম্বো) ঘনৌ-সান্দ্রৌ, পীনৌ স্থূলৌ চ,(দ্বয়োর্বিশেষণয়ো রেকস্থ বিশেষ্যত্ব কল্পনয়া কর্ম্মধারয়ঃ) যৌ পয়োধরৌ (কর্ম্মধা) তয়োর্ভারঃ (৬ষ্ঠীতৎ) তেননতা (৩য়া তৎপুঃ) তৎসম্বো, হে ঘন-পীনস্তনভর-নম্রে ! ; চেৎ যদি, সতৃতীয়কষষ্ঠং তৃতীয়ং ষষ্ঠঞ্চেত্যর্থঃ, (তথা) নবমং, বিরতি-প্রভবং বিরতৌ অবসানে প্রভবঃ বিদ্যমানতা যস্ত, তত্তথোক্তং পাদ-শেষাক্ষরঞ্চেত্যর্থঃ, গুরু দীর্ঘংভবতি, নন্থ অয়ি স্থন্দরি ! তদা, ইদম্ এতৎ, গ্রথিতরূপমিত্যর্থঃ, তোটক-বৃত্তং তোটকাখ্যং বৃত্তং কথিতং কীর্ত্তিতং কবি-ভিরিতি শেষঃ। লক্ষণমেবোদাহরণং কৃতম্ ॥ ২৬ ॥

অথ জগত্যাং প্র[illegible]মাহ যদীত্যাদি। বিলাসিনি ! (সম্বো) হে বিলাসবতি !, অবলে ! (সম্বো) হে সীমন্তিনি ! যদি, তোটকস্থ অব্যবহিত

অয়ি উত্তমরতিদায়িনি ! হে ঘনপীনস্তনভরনতে !, যদি তৃতীয়, ষষ্ঠ, নবম, ও পাদশেষাক্ষর অর্থাৎ দ্বাদশাক্ষর গুরু হয়, তবে এইটী তোটক বৃত্ত বলিয়া কথিত। লক্ষণই উদাহরণ। ২৬।

হে বিলাসিনি ! হে অবলে ! যদি তোটকের পঞ্চম অক্ষর গুরু বিহিত হয়, এবং যদি ষষ্ঠ অক্ষর গুরু বিহিত না হয়,

রসসংখ্যকং গুরু নচেদবলে !,
প্রমিতাক্ষরেতি কবিভিঃ কথিতা ॥২৭॥
যদাদ্যং চতুর্থং তথা সপ্তমংস্যাৎ,
তথৈবাক্ষরং হ্রস্বমেকাদশাদ্যম্।

পূর্ব্বকথিত বৃত্তস্য, পঞ্চমকমক্ষরকং (উভয়ত্র স্বার্থেকঃ) পঞ্চমমক্ষর মিত্যর্থঃ, গুরু দীর্ঘং, বিহিতংকৃতং, স্যাৎ, চেৎ যদি, চ, রসসংখ্যকং ষষ্ঠং (অক্ষরং) গুরু দীর্ঘং, ন, বিহিতং স্যাদিত্যর্থঃ, তৎ (অব্যয়ম্) তদা, কবিভিঃ কাব্যজ্ঞৈঃ, প্রমিতাক্ষরেতি কথিতা, প্রমিতাক্ষরা নাম্না প্রোক্তেত্যর্থঃ। লক্ষণ মেবোদাহরণ-রূপেণ নির্ম্মিতম্ ॥ ২৭ ॥

তত্রৈব ভুজঙ্গপ্রয়াতমাহ যদেত্যাদি। শরচ্চন্দ্র বিদ্বেষিবক্ত্রারবিন্দে ! (সম্বো) শরদঃ তদাখ্যস্য ঋতোঃ, চন্দ্রঃ (৬ষ্ঠী তৎ) তং সাধু বিদ্বেষ্টি ন্যক্করোতীতি (শরচ্চন্দ্র বি-দ্বিষ্+ঘিণিন্) যুজভজেত্যাদি সূত্রেণ তৎ সাধুকারিতায়াং ঘিণিন্ প্রত্যয়ঃ (যদ্যপি বিদ্বেষো বৈরং তথাপি উপমেয়স্য উৎকর্ষ-পূর্ব্বক মৌপম্যং বোধয়িতু মেব এবং কল্পন্তে কবয়ঃ, তথাচ সাদৃশ্যসূচক পর্য্যায়ে দর্শিতং দণ্ডিনা, (স্পর্দ্ধতে জয়তি-দ্বেষ্টি, দ্রুহ্যতি, প্রতিগর্জ্জতীতি।) শরচ্চন্দ্রবিদ্বেষি, বক্ত্রমেব অরবিন্দং যস্যাঃ, তৎসম্বো, হে শারদেন্দুবিদ্বেষি-মুখকমলে ! ইত্যর্থঃ। যদা, আদ্যং, চতুর্থং, তথা শব্দোঽত্র চার্থে সপ্তমং, একাদশাদ্যঞ্চৈব দশম ঞ্চৈবেতি যাবৎ, অক্ষরং বর্ণঃ, হ্রস্বমিতি প্রত্যেকান্বয়ি, লঘু স্যাদিত্যর্থঃ, তদা

অর্থাৎ তোটক লক্ষণে ষষ্ঠাক্ষর গুরু হওয়া চাই যদি তদ্রূপ না হইয়া লঘু হয় তবে কবিগণ প্রমিতাক্ষরা, বলেন। লক্ষণই উদাহরণ। ২৭।

হে শারদচন্দ্র-বিদ্বেষিমুখকমলে ! যেখানে আদ্য, চতুর্থ, সপ্তম ও একাদশাদ্য অর্থাৎ দশম, অক্ষর, হ্রস্ব হয়, সেখানে

শরচ্চন্দ্রবিদ্বেষি-বক্ত্রারবিন্দে !,
তদোক্তং কবীন্দ্রৈর্ভুজঙ্গ-প্রয়াতম্ ॥২৮॥
অয়ি কৃশোদরি ! যত্র চতুর্থকং,
গুরুচ সপ্তমকং দশমন্তথা।
বিরতিগঞ্চ তথৈব সুমধ্যমে !,
দ্রুত-বিলম্বিত মিত্যুপদিশ্যতে ॥ ২৯ ॥

কবীন্দ্রৈঃ কবিমুখ্যৈঃ, ভুজঙ্গ-প্রয়াতম্ (ভুজঙ্গস্য প্রযাতমিব লঘুগুরূচ্চারণভঙ্গ্যেতি ভাবঃ) উক্তং কথিতং ভবতীত্যর্থঃ। লক্ষণ মেবোদাহরণম্ ॥ ২৮ ॥

অথ তত্রৈব দ্রুতবিলম্বিত মাহ অয়ীত্যাদি। অয়ীতি কোমলামন্ত্রণেঽব্যয়ম্। কৃশোদরি ! (সম্বো) কৃশমুদরং যস্যাঃ, তৎসম্বো, হে অল্পোদরি ! (অতএব) সুমধ্যমে ! (সম্বো) সু শোভনং, মধ্যমং যস্যাঃ তৎসম্বো ; হে সুন্দরমধ্যে ! যত্র দ্বাদশাক্ষরবৃত্তে, চতুর্থকং, সপ্তমকঞ্চ, অক্ষরং গুরু দীর্ঘং, (ভবতি) দশমম্ অক্ষরঞ্চেত্যর্থঃ, তথা তাদৃশং গুরু, ভবতীত্যর্থঃ ; বিরতিগঞ্চ, বিরতিং বিরাম স্থানং গচ্ছতীতি (বিরতি-গম্+ড) বিরতিগম্, পাদান্তস্থ মক্ষরঞ্চ, তথৈব দীর্ঘ-মেব, (ভবতি) তদ্বৃত্তং (পূর্ব্বংযত্রেতিপ্রয়োগাৎ) দ্রুতবিলম্বিতম্ ইতি দ্রুত-বিলম্বিত নাম্না ইত্যর্থঃ উপদিশ্যতে নির্দিশ্যতে, কবিভিরিতি শেষঃ। ইদং লক্ষণ-মেবো দাহরণম্ ॥ ২৯ ॥

অর্থাৎ তাহাকে কবীন্দ্রগণ, ভুজঙ্গপ্রয়াত, বলেন। লক্ষণই উদাহরণ। ২৮।

অয়ি কৃশোদরি ! সুমধ্যে যে বৃত্তে চতুর্থ, সপ্তম, দশম, বিরতিগত অর্থাৎ চরণশেষাক্ষর (দ্বাদশাক্ষর) গুরু হয় তাহাকে কবিগণ দ্রুতবিলম্বিত বলেন। ২৯।

প্রথমাক্ষর মাদ্য-তৃতীয়য়োঃ,
দ্রুতবিলম্বিতকস্য হি পাদয়োঃ, ।
যদি নাস্তি তদা কমলেক্ষণে !,
ভবতি সুন্দরি ! সা হরিণী-প্লুতা ॥ ৩০ ॥
উপেন্দ্রবজ্রা-চরণেষু সন্তি চে ;
দুপান্ত্যবর্ণাঃ লঘবঃ পরে-কৃতাঃ ।

অথ ত্রিষ্টুব্জগত্যোঃ সঙ্কররূপং হরিণীপ্লুতাখ্য মৰ্দ্ধসমবৃত্ত-বিশেষ মাহ প্রথমেত্যাদি। কমলেক্ষণে ! (সম্বো) কমলেইব ঈক্ষণে চক্ষুষী যস্যাঃ, তৎসম্বো, হে পদ্মাক্ষি !, সুন্দরি ! (সম্বো) হে রমণি ! ; দ্রুতবিলম্বিতকস্য অব্যবহিত প্রাগুক্তস্য দ্রুতবিলম্বিতস্য ছন্দসঃ, হি পাদপূরণার্থমব্যয়ম্ । আদ্য-তৃতীয়য়োঃ পাদয়োঃ প্রথম তৃতীয়য়োঃ চরণয়োঃ, প্রথমাক্ষরং আদ্যমক্ষরং, যদি, নাস্তি ন বিদ্যতে, ন তিষ্ঠতীত্যর্থঃ, যদি প্রথম তৃতীয় চরণৌ প্রথমাক্ষর-হীনৌ ভবতঃ, ইতি সারার্থঃ, তদা, সা তাদৃশী বৃত্তিঃ, হরিণীপ্লুতা (লঘুগুরু-সন্নিবেশ-বিশেষাৎ উচ্চারণস্য ভঙ্গ্যা হরিণী-প্লুতগতি সাদৃশ্যাদিতিধ্যেয়ম্) ভবতি জায়তে, ইত্যর্থঃ। লক্ষণমুদাহরণম্ ॥ ৩০ ॥

অথ জগত্যামেব বংশস্থবিল মাহ উপেন্দ্রবজ্রেত্যাদি। মদোল্লসদ্ভ্রূজিত কামকার্ম্মুকে ! (সম্বো) মদেন যৌবন-প্রভবমত্ততয়া, উল্লসন্ত্যা স্ফুরন্ত্যা, ভ্রুবা নয়নোপরিস্থ-রোমরাজিসুবঙ্কিমরেখয়া, জিতং পরাস্তং, কামকার্ম্মুকং কামধনুর্যয়া, তৎসম্বো, হে মদস্ফুরদ্ভ্রূজিতকামচাপে ! উপেন্দ্রবজ্রা চরণেষু

হে কমলাক্ষি ! হে সুন্দরি ! দ্রুতবিলম্বিতছন্দের ১ম ও ৩য় চরণে যদি প্রথম অক্ষর না থাকে তবে তাহা হরিণীপ্লুতা হয়। লক্ষণটীই উদাহরণ হইয়াছে। ৩০।

হে মদস্ফুরদ্ভ্রূজিতকামশরাসনে ! যদি পূর্ব্বোক্ত উপেন্দ্র বজ্রার চরণে শেষে এক একটি গুরুবর্ণ যোজিত ও উপান্ত্য-

মদোল্লসদ্ভ্রূজিত-কাম-কার্ম্মুকে !,
বদন্তি বংশস্থবিলং বুধাস্তদা ॥ ৩১ ॥
যস্যামশোকাঙ্কুর-পাণি-পল্লবে !,
বংশস্থ-পাদা, গুরুবর্ণ-পূর্ব্বকাঃ।

(অধিক,) উপেন্দ্রবজ্রায়াঃ ত্রিষ্টুভিদর্শিতায়াঃ পাদেষু, পরে-কৃতাঃ (বিশেষণম্ পরে শেষে, কৃতাঃ বিহিতাঃ, একৈকশোবর্ণাঃ যেষাং (অলুগন্তাপদলোপী বহুব্রীহিঃ) পশ্চাদ্বিহিতৈকৈকবর্ণাঃ সন্তঃ ইত্যর্থঃ, উপান্তাবর্ণাঃ অন্ত্যবর্ণানাং পূর্ব্ববর্ণা, একাদশাক্ষরাণীতি যাবৎ চেৎ যদি, লঘবঃ হ্রস্বাঃ, সন্তি ভবন্তি, তদা, বুধাঃ কবয়ঃ, বংশস্থবিলং (কর্ম্মকাঃ)—(বংশস্থচ্ছিদ্রবৎ, অন্তরান্তরা, গুরুসন্নিবেশাদেবং সংজ্ঞেতানু সন্ধেয়ম্) বদন্তি কথয়ন্তি। লক্ষণমেবোদাহরণম্ ॥ ৩১ ॥

অথতত্রৈব ইন্দ্রবংশামাহ যস্যামিত্যাদি। অশোকাঙ্কুরপাণিপল্লবে ! (সম্বো) অশোকাঙ্কুরঃ অশোকস্য অঙ্কুরঃ অভিনবপল্লবঃ, ("অঙ্কুরোঽভিনবোদ্ভিদি" ইত্যমরঃ) সচ গাঢ়রক্তঃ, তদ্বৎ পাণীএব পল্লবৌ, যস্যাঃ তৎসম্বো, পাণ্যোঃ কোমলত্বব্যঞ্জনার্থং পল্লবত্বারোপঃ ইতি ধ্যেয়ম্; হে অশোকাঙ্কুরকরপল্লবে ! তারুণ্যহেলার তরঙ্গলালসে ! (সম্বো) তারুণ্যাৎ যৌবনাৎ হেতোঃ যাঃ হেলাঃ লীলাঃ তাভিঃ রতিরঙ্গে কামনাটনে, লালসা মনোরমা ; তৎসম্বো, হে যৌবন-লীলারতিরঙ্গ বিলাসিনি ! যস্যাং বৃত্তৌ, বংশস্থপাদাঃ, ইতঃ পূর্ব্বোক্তস্য বংশস্থ-বিলস্য চরণাঃ, ("এ[illegible]নাপি সমুদায়ো গম্যতে" ইতি ন্যায়াৎ বংশস্থশব্দেন অত্র বংশস্থবিলং জ্ঞেয়ম্) গুরুবর্ণ-পূর্ব্বকাঃ গুরবঃ দীর্ঘাঃ, বর্ণাঃ পূর্ব্বে যেষাং তে তথোক্তাঃ, প্রথমতো গুর্ব্বক্ষরযুক্তাঃ ইত্যর্থঃ, (ভবন্তি) তাং তাদৃশীং বৃত্তিং কবয়ঃ কাব্যবিদঃ ইন্দ্রবংশাং প্রচক্ষতে ইন্দ্রবংশেতি নাম্না নির্দ্দিশন্তীত্যর্থঃ।

বর্ণগুলি লঘু হয়, তাহাহইলে বুধগণ, বংশস্থবিল বলেন। লক্ষণই উদাহরণ। ৩১।

হে অশোকাঙ্কুরকরপল্লবে ! হে যৌবন-লীলারতিরঙ্গ-বিলাসিনি ! যে বৃত্তিতে বংশস্থবিলের চরণগুলির ১ম বর্ণ

তারুণ্য-হেলারতিরঙ্গ-লালসে!
তামিন্দ্রবংশাং কবয়ঃ প্রচক্ষতে ॥ ৩২ ॥
যস্যাং প্রিয়ে! প্রথমমথাক্ষর-দ্বয়ং,
তুর্য্যং তথা গুরু, নবমং দশান্তিমম্,।

লক্ষণমেবোদাহরণম্। বংশস্থবিলেন্দ্রবংশয়োঃ সঙ্করেতু উপজাতিরেব বোদ্ধব্যা; ইত্থং কিলান্যাস্বপি মিশ্রিতাসু, বদন্তি জাতিষ্বিদমেব নাম" ইতিচ্ছন্দোমঞ্জর্য্যুক্তেঃ, তথাচ উদাহরণং মাঘকাব্যে:—

ইত্থং রথাশ্বেভনিষাদিনাং প্রগে,
গণোনৃপাণামথ তোরণাদ্বহিঃ।
প্রস্থান-কালক্ষম-বেশকল্পনা-
কৃতক্ষণক্ষেপমুদৈক্ষতাচ্যুতম্ ॥ ইতি ॥ ৩২ ॥

অথ অতিজগত্যাং ত্রয়োদশাক্ষর পাদায়াং প্রভাবতীমাহ যস্যাংপ্রিয়ে ইত্যাদি! প্রিয়ে! (সম্বো) হে দয়িতে! অমৃতরুতে! (সম্বো) অমৃতমিব, (শ্রবণেন তৃপ্তেরসমাপ্তত্বাৎ) রুতং ভাষিতং, যস্যাঃ তৎসম্বো, হে অমৃতভাষিণি! যস্যাং বৃত্তৌ প্রথম মক্ষরদ্বয়ম্ আদিমবর্ণদ্বয়ম্, অথ অনন্তরং, তথাশব্দশ্চার্থে তুর্য্যং চতুর্থং, নবমং দশান্তিমম্ একাদশম্, অন্ত্যঞ্চ প্রতিপাদশেষাক্ষরঞ্চ, ত্রয়োদশাক্ষরঞ্চেত্যর্থঃ, চেৎ যদি, গুরু দীর্ঘং, ভবেৎস্যাৎ, যতিরপি যতিশ্চ জিহ্বেষ্ট বিশ্রামশ্চ, যুগগ্রহৈঃ চতুর্ভির্নবভিশ্চাক্ষরৈ, র্ভবেৎ তদা, সা তাদৃশী বৃত্তিঃ প্রভা-

---

গুরু হয়, তাহাকে কবিগণ ইন্দ্রবংশা বলেন! লক্ষণই উদাহরণ। ৩২।

হে প্রিয়ে! হে অমৃতভাষিণি! যে বৃত্তিতে প্রথমাক্ষর-দ্বয় ও চতুর্থ, নবম, একাদশ, এবং প্রতিপাদের শেষ, অর্থাৎ ত্রয়োদশ, অক্ষর গুরু হয়, অথচ যদি চারি অক্ষরে ও ৯ নয়

অন্ত্যং ভবেদ্‌যতি রপি চেদ্‌যুগ-গ্রহৈঃ,
সালক্ষ্যতামমৃতরুতে! প্রভাবতী ॥৩৩॥
আদ্যঞ্চেত্ত্রিতয়মথাষ্টমং নবান্ত্যং,
দ্বৌবর্ণৌ,গুরু,বিরতৌ সুভাষিতে!স্যাৎ!
বিশ্রামো ভবতি মহেশ-নেত্রদিগ্‌ভি,
বিজ্ঞেয়া ননু সুদতি! প্রহর্ষিণী সা ॥ ৩৪ ॥

বতী, লক্ষ্যতাম্‌, প্রভাবতীতি পরিচীয়তা মিত্যর্থঃ, ভবত্যা ইতিশেষঃ। লক্ষণ-মেবোদাহরণম্‌ ॥ ৩৩ ॥

অথ তত্রপ্রহর্ষিণী মাহ আদ্যঞ্চেদিত্যাদি। ননু অয়ি, সুদতি! (সম্বো) সু শোভনাঃ, দন্তাঃ দশনাঃ যস্যাঃ, তৎসম্বো. (বহুব্রীহৌ দন্তশব্দস্য দৎ, ঈ প্রত্যয়শ্চ), হে সুদশনে!, সুভাষিতে (সম্বো) সু শোভনংভাষিতং বচনং যস্যাঃ, তৎসম্বো, হে সুবচনে!, যদি আদ্যং আদৌভবং প্রথমং, ত্রিতয়ং ত্রয়ম্‌, অক্ষরং প্রথমা-স্ত্রয়োবর্ণাঃ ইতি সম্মিলিতার্থঃ। অথ তৎপরতঃ, অষ্টমং, নবান্ত্যং দশমম্‌, অক্ষরং গুরু, দীর্ঘং (অত্র গুরুশব্দঃ আসত্তি-রহিত-ভাবেন প্রযুক্তশ্ছন্দোঽনুরোধাৎ সোঢ়ব্যঃ) স্যাৎ ভবেৎ, (তথা, বিরতৌ বিরাম স্থলে পাদান্ত ইত্যর্থঃ, দ্বৌ বর্ণৌ, দ্বে অক্ষরে গুরূ দীর্ঘৌ ভবেতামিতি বিভক্তি-বিপরিণামেনান্বয়ঃ. (যদিচ) মহেশ-নেত্রদিগ্‌ভিঃ ত্রিভির্দশভিশ্চ, বিশ্রামোভবতি পাঠচ্ছেদো ভবতি, (তদা) সা বৃত্তিঃ; প্রহর্ষিণী বিজ্ঞেয়া, প্রহর্ষিণীতি বোদ্ধব্যা ইত্যর্থঃ। লক্ষণ মেব লক্ষ্যম্‌ ॥ ৩৪ ॥

অক্ষরে যতি হয়, তবে তাহাকে প্রভাবতী বলিয়া লক্ষ্য করিও (জানিও) লক্ষণই উদাহরণ। ৩৩।

হে সুবচনে! হে সুদশনে! যদি আদ্য তিনটি অক্ষর ও তৎপর অষ্টম, দশম, ও পাদান্তে অক্ষরদ্বয় অর্থাৎ দ্বাদশ ত্রয়োদশ অক্ষর গুরু হয়, এবং তিন ও দশঅক্ষরে পাঠ-বিরাম ঘটে, তবে তাহাকে প্রহর্ষিণী জানিবে। ৩৪।

আদ্যং দ্বিতীয়মপিচেদ্গুরু তচ্চতুর্থং,
যত্রাষ্টমঞ্চ, দশমান্ত্যমুপান্ত্য মন্ত্যম্।
অষ্টাভি রিন্দুবদনে! বিরতিশ্চ ষড়্‌ভিঃ,
কান্তে! বসন্ত-তিলকং কিল তদ্বদন্তি॥৩৫।
প্রথমমগুরু, ষট্‌কং, বিদ্যতে, যত্র কান্তে!
তদনুচ দশমঞ্চেদ্দ্বাদশান্ত্যং সুনেত্রে!।

অথ প্রতিপাদং চতুর্দ্দশাক্ষরায়াং শর্ক্বর্য্যাং বসন্ততিলকমাহ আদ্য মিত্যাদি। ইন্দুবদনে। (সম্বো) হে চন্দ্রমুখি!, যত্র বৃত্তে, আদ্যং, দ্বিতীয়ং, চতুর্থম্, অষ্টমম্, দশমান্ত্যম্ একাদশম্, উপান্ত্যং, ত্রয়োদশম্, অন্ত্যং প্রতিপাদ শেষভূতং চতুর্দ্দশমিত্যর্থঃ, অপি, সমুচ্চয়ে, অক্ষরমিতি সর্ব্বেষাং বিশেষ্যম্, গুরু দীর্ঘং, (ভবতি) চেৎযদি, অষ্টাভিঃ (অক্ষরৈঃ) ষড় ভিঃ (চ) অক্ষরৈঃ) বিরতিশ্চ পাঠবিচ্ছেদশ্চ, (ভবতি) তৎ (অব্যয়ম্) তদা, কান্তে! (সম্বো) হে প্রিয়ে! তৎ (সর্ব্বনাম, বৃত্তমভি লক্ষ্যপ্রয়োগাৎ ক্লীবলিঙ্গ নির্দ্দেশঃ) বৃত্তং, কিল ইতি ঐতিহ্যেহব্যয়ম্, বাক্যালঙ্কারেচ, বসন্ততিলকং বদন্তি, বসন্ততিলকমিতি কথয়ন্তি কবয়ইতি শেষঃ। লক্ষণমেবোদাহরণং সর্ব্বত্রৈবেবম্। অত্র কেচিৎ মধ্যে যতিং নেচ্ছন্তি তথাচ এবং পরার্দ্ধং পঠন্তি, "নেত্রাঙ্কুশৈর্বশিতকাম-মতঙ্গজেন্দ্রে! কান্তে! বসন্ততিলকা মিতিতাং বদন্তি।" বসন্ততিলকশব্দঃ স্ত্রিয়ামপিবর্ত্ততে ইতি॥ ৩৫।

অথ প্রতিচরণং পঞ্চদশাক্ষরায়ামতিশর্ক্বর্য্যাং সুকবিপ্রিয়াং মালিনীমেকামেবাহ প্রথম মিত্যাদি। কান্তে! (সম্বো) হে প্রেয়সি!, সুনেত্রে! (সম্বো)

হে চন্দ্রমুখি! যে বৃত্তিতে আদ্য, দ্বিতীয়, চতুর্থ, অষ্টম, একাদশ, ত্রয়োদশ, ও চতুর্দ্দশ অক্ষর গুরু হয়, অথচ যদি আট অক্ষরে ও ছয় অক্ষরে যতি হয়। হে কান্তে! তবে তাহাকে কবিগণ বসন্ততিলক বলেন। ৩৫।

হে কান্তে! অয়ি সুনয়নে! অয়ি রামে! যে বৃত্তিতে

ধরণিধর-তুরঙ্গৈ, র্যত্ররামে! বিরামঃ,
সুকবিজন-মনোজ্ঞা, মালিনী সা প্রসিদ্ধা ৩৬।
সুমুখি! লঘবঃ পঞ্চ প্রাচ্যান্ততোঽপি দশান্তিমঃ,
তদনুললিতালাপে! বর্ণৌ তৃতীয়-চতুর্থকৌ।

হে সুনয়নে!, রামে! (সম্বো) হে রমণি!, অত্র সম্বোধনত্রয়ং পাদ পূরণাপর-প্রয়োজনক মিত্যনাত্রাপ্যুক্তম্। তৃতীয়চরণেঽপি কান্তে! ইত্যেব পাঠঃ সর্ব্বত্র পুস্তকে দৃশ্যতে সতুপুনরুক্তি দোষাবহত্বাৎ, ভ্রান্তিবিজৃম্ভিত ইতি কৃত্বা রামে! ইতি পাঠান্তরং কল্পিতম্। যত্র বৃত্তৌ, প্রথমং, ষট্কং, [ষণ্ণাং সজ্ঘঃ ইতি (ষষ্ ×ক সজ্ঘার্থে) ষট্কঃ] প্রথম ষড়ক্ষরাণীত্যর্থঃ, অগুরু হ্রস্বং বিদ্যতে, তিষ্ঠতি, তদনুচ, তৎপশ্চাচ্চ, চেৎ যদি, দশমং, (তথা) দ্বাদশান্ত্যং ত্রয়োদশম্, অক্ষরমিতি সর্ব্বত্র যোজ্যম্, অগুরু বিদ্যতে ইতি পূর্ব্বেণৈবান্বয়ঃ, যত্র, (অত্র সংযোজকশ্চ-কারঃ পূরণীয়ঃ তেন ন বাক্যভেদ-শঙ্কাপীতি) যস্যাঞ্চ ইত্যর্থঃ, ধরণিধরতুরঙ্গৈঃ অষ্টাভিঃ সপ্তভিশ্চাক্ষরৈঃ, বিরামঃ যতিঃ, (ভবতি) সুকবিজনমনোজ্ঞা, মনস্বিনাং কবীনাং মনোহারিণী, সাতাদৃশী বৃত্তিঃ, মালিনী (মালাভিরিব সুরুচিরপাদৈ রচিতত্বাৎ) প্রসিদ্ধা, মালিনীতি বিখ্যাতেত্যর্থঃ। লক্ষণং লক্ষ্যম্॥ ৩৬॥

অথ ভাষাসু বিরলপ্রচারাৎ ষোড়শাক্ষরপাদামষ্টিং বৃত্তিং হীত্বা সপ্তদশাক্ষর-পাদায়ামত্যষ্ট্যাং হরিণী মাহ সুমুখি! ইত্যাদি। সুমুখি! (সম্বো) হে শোভানা-ননে!, যত্র বৃত্তৌ, প্রাচ্যাং প্রথমতঃ, পঞ্চ বর্ণাঃ লঘবঃ হ্রস্বাঃ (ভবন্তি) ততঃ

১ম ছয়অক্ষর অগুরু (হ্রস্ব) থাকে, আর তৎপর দশম ও ত্রয়োদশ অক্ষরও যদি (হ্রস্ব) হয়, আর যাহাতে অষ্টাক্ষর ও সপ্তাক্ষরে যতি হয়, সুকবিমনোজ্ঞ সেই বৃত্তি, মালিনী বলিয়া প্রসিদ্ধ। ৩৬।

হে সুমুখি! অয়ি ললিতভাষে! যাহাতে প্রথম ৫ পাঁচটী বর্ণলঘু হয় তৎপর একাদশ ও তদপেক্ষায় ৩য় ৪র্থ, অর্থাৎ

প্রভবতি পুনর্যত্রোপান্ত্যঃ স্ফুরৎকনকপ্রভে !,
যতিরপিরসৈর্বে দৈরশ্বৈঃস্মৃতাহরিণীতি সা॥৩৭।
যদি হ্রস্বঃ পূর্ব্বস্তুলিতকমলে ! পঞ্চ গুরব,
স্ততো বর্ণাঃ পঞ্চপ্রকৃতি-সুকুমারাঙ্গি ! লঘবঃ।

তৎপশ্চাৎ, দশান্তিমঃ একাদশঃ, বর্ণঃ, (লঘুর্ভবতি) ললিতালাপে ! (সম্বো) ললিতঃ মনোরমঃ, আলাপো যস্যাঃ, তৎ সম্বো, হে মনোহরবাণি !, তদনু ততঃ পশ্চাদপি, তৃতীয়চতুর্থকৌ বর্ণৌ, একাদশাদারভ্য গণনয়া তৃতীয় চতুর্থৌ, ত্রয়োদশ-চতুর্দ্দশৌ বর্ণৌ ইত্যর্থঃ। লঘু ভবতঃ ইতি বিভক্তিবপরিণামেনান্বয়ঃ পুনঃ (অব্যয়ম্) অপিচ ইত্যর্থঃ, উপান্ত্যঃ ষোড়শবর্ণঃ, লঘুর্ভবতি, স্ফুরৎকনক প্রভে ! (সম্বো) স্ফুরতঃ (দ্রুতস্য) দেদীপ্যমানস্য কনকস্য প্রভেব প্রভা যস্যাঃ তৎসম্বো, হে স্ফুরৎসুবর্ণকান্তে !, যত্রেতি অত্রাপ্যন্বয়ঃ, রসৈঃ ষড়্ভি রক্ষরৈঃ, বেদৈঃ চতুর্ভিরক্ষরৈঃ, অশ্বৈঃ সপ্তভি রক্ষরৈশ্চ, যতিরপি পাঠ-বিরামোঽপি, প্রভবতি, প্রকৃষ্টরূপেণ, সম্পদ্যতে, সা বৃত্তিঃ, হরিণীতি, স্মৃতা, কবিভির্হরিণী ইতিনাম্না স্মর্য্যতে, স্মৃতেত্যনেন পূর্ব্বাচার্য্যপ্রসিদ্ধিঃ সূচিতা। লক্ষণমেবোদাহরণে গণয়িতব্যম্॥ ৩৭॥

অথ তত্রৈব শিখরিণীমাহ যদীত্যাদি। প্রকৃতি সুকুমারাঙ্গি ! (সম্বো) প্রকৃত্যা স্বভাবেন সুকুমারাণি কোমলানি অঙ্গানি অবয়বাঃ যস্যাঃ, তৎসম্বো, হে স্বভাবমৃদ্বঙ্গ !, সুতনুজঘনে ! (সম্বো) তনুঃশরীরঞ্চ জঘনে উরূচ (সমাহারদ্বন্দ্বঃ) তনুজঘনং, সু, শোভনং তনুজঘনং যস্যাঃ তৎসম্বো, হে শোভন-তনু-

---

ত্রয়োদশ চতুর্দ্দশ বর্ণ এবং উপান্ত্য অর্থাৎ ষোড়শবর্ণ, লঘু হয় এবং হে স্ফুরৎস্বর্ণকান্তে ! যেখানে ৬ ছয় ৪ চারি ও ৭ সাত অক্ষরে যতিও হয় সেই বৃত্তি হরিণী বলিয়া স্মৃত হয়। ৩৭।

হে স্বভাবকোমলাঙ্গি! অয়ি মুখেকমলসমে ! হে সুতনু-জঘনে ! হে ভোগসুভগে ! যে বৃত্তিতে ছয়অক্ষরে আর

এয়োঽন্যেচোপান্ত্যাঃ সুতনুজঘনে !
ভোগ-সুভগে !,
রসৈরুদ্রৈর্যস্যাং ভবতি বিরতিঃ সা
শিখরিণী ॥৩৮॥

দ্বিতীয়মলিকুন্তলে ! গুরু, ষড়ষ্টমদ্বাদশং,
চতুর্দ্দশমথপ্রিয়ে ! গুরু, গভীরনাভিহ্রদে !

জঘনভাগে !, ভোগসুভোগে ! (সম্বো) ভোগে কামার্থমুপভোগে, সুভগা সৌম্যা, (৭মী তৎপুঃ) তৎসম্বো, হে সম্ভোগ-সৌম্যে ! ; তুলিত-কমলে ! (সম্বো) তুলিতং সদৃশং কৃতং (মুখেন) কমলং যয়া, তৎসম্বো, (মুখেন) সরসিজ-সমে ! ; যস্যাং বৃত্তৌ, রসৈঃ রুদ্রৈঃ ষড়্ভিরেকাদশভিশ্চ অক্ষরৈঃ বিরতিঃ পাঠবিচ্ছেদো, ভবতি, যদি (চ) পূর্ব্বো বর্ণঃ, হ্রস্বঃ লঘুর্ভবতি, ততঃ তৎপশ্চাৎ পঞ্চবর্ণাঃ গুরবঃ দীর্ঘাঃ, ভবন্তি, ততোঽপি পঞ্চবর্ণাঃ লঘবঃ হ্রস্বাঃ, অন্যে অপরে উপান্ত্যাঃ অন্ত্যাৎবর্ণাৎ পূর্ব্বভূতাঃ ত্রয়শ্চ বর্ণাঃ, লঘবোভবন্তীতি পূর্ব্বেণৈব যোজনা, (তদা) সা তাদৃশী বৃত্তিঃ, শিখরিণী, শিখরাণি শৃঙ্গাণি, [তাদৃগ্‌গুরুলঘুসন্নিবেশেন মধ্যে মধ্যে তুঙ্গবৎ প্রতিভাতত্বাৎ] বিদ্যন্তে অস্যাঃ ইতি (শিখর+ইন্+ঈঃ স্ত্রিয়াম্) ভবতীত্যর্থঃ। লক্ষণং লক্ষ্যম্ ॥ ৩৮ ॥

অথ তত্রৈব পৃথ্বীমাহ দ্বিতীয়মিত্যাদি। অলিকুন্তলে ! (সম্বো) অলিঃ ভ্রমর, ইব কুন্তলঃ কেশঃ, যস্যাঃ, তৎসম্বো, কৃষ্ণত্ব সাধর্ম্ম্যাদুপমা ; হে ভ্রমর-কৃষ্ণকেশি ! ; প্রিয়ে ! (সম্বো) কান্তে !, গভীর-নাভিহ্রদে ! (সম্বো) গভীরং, নাভিরেব হ্রদং যস্যাঃ, তৎসম্বোধনম্, কান্তে ! হে কামিনি !, সুভ্রু !

একাদশ অক্ষরে যতি হয়, এবং যদি প্রথম বর্ণ হ্রস্ব, তৎপর পাঁচটি বর্ণ গুরু, তারপর পাঁচটি বর্ণ লঘু, ও অন্ত্য বর্ণের পূর্ব্বে তিনটি বর্ণ লঘু হয়, তবে সেই বৃত্তি শিখরিণী ! ৩৮।

হে অলিকুন্তলে ! অয়ে প্রিয়ে ! অয়ি গভীরনাভিহ্রদে ! হে কান্তে ! হে বিলাসিনি ! হে সুভ্রু ! যে বৃত্তিতে দ্বিতীয়,

সপঞ্চদশমন্তিমং তদনুযত্রকান্তে! যতি,
বিলাসিনি! গজগ্রহৈর্ভবতিসুভ্রু! পৃথ্বীতিসা॥৩৭॥
চত্বারঃপ্রাক্সুতনু! গুরবো দ্বৌদশৈকাদশৌচে,
মুগ্ধে! বর্ণৌ, তদনুমদনোন্মাদিনি! দ্বাদশান্ত্যৌ।

হে সুন্দর-ভ্রূলতে!; সম্বোধন-বাহুল্যে প্রয়োজনং প্রাগ্‌বর্ণিতম্,। যত্র যস্যাং বৃত্তৌ, দ্বিতীয়মক্ষরং, গুরু, (ভবতি), (তথা) ষড়ষ্টমদ্বাদশং, (ষট্‌চ অষ্টৌচ দ্বন্দ্বঃ, ষড়ষ্টানাং পূরণং (ষড়ষ্টন্+ম) ষড়ষ্টমং, দ্বন্দ্বাৎ পরতঃ শ্রূয়মাণত্বাৎ প্রত্যয়ার্থস্যপ্রত্যেকমভিসম্বন্ধঃ, তেন ষষ্ঠমষ্টমঞ্চেত্যর্থঃ, (ষড়ষ্টমঞ্চ, দ্বাদশঞ্চ দ্বন্দ্বঃ) ষষ্ঠমষ্টমং দ্বাদশঞ্চেত্যর্থঃ, অক্ষরমিতি বিশেষ্যং বোধ্যং, গুরু ভবতীতি পূর্ব্বোক্তেনৈবান্বয়ঃ, অথ অনন্তরঞ্চ চতুর্দ্দশম্, অক্ষরং গুরু দীর্ঘং, (ভবতি) (তথা) তদনু তৎপশ্চাৎ, সপঞ্চদশমন্তিমং পঞ্চদশেন সহ অন্তিমমক্ষরঞ্চ, গুরু দীর্ঘং ভবতীতি যোজ্যম্। গজগ্রহৈঃ অষ্টভির্নবভিশ্চ, যতির্বিরামো (ভবতি) সা তাদৃশী বৃত্তিঃ, পৃথ্বীতি ভবতী ত্যর্থঃ। লক্ষণমত্রাপ্যুদাহরণম্ ॥ ৩৭ ॥

অথ তত্রৈব মন্দাক্রান্তামাহ চত্বার ইত্যাদি। সুতনু! (সম্বো,) সু, শোভনা, তনুঃশরীরং যস্যাঃ তৎসম্বো, হে শোভনাঙ্গি!, মুগ্ধে! (সম্বো) হে সুন্দরি! মদনোন্মাদিনি! (সম্বো) মদনেন উন্মাদ্যতীতি (মদন-উৎ-মদ্+ণিন্) হে কামোন্মত্তে!, কান্তে!, তন্বি! (সম্বো,) হে কৃশাঙ্গি!; ভূয়োভূয়ঃ সম্বোধন প্রয়োজনস্তুক্তমেব। চেৎ যদি, প্রাক্ (অব্যয়ম্) প্রথমতঃ, চত্বারঃ চতুঃসংখ্যকাঃ বর্ণাঃ, গুরবঃ দীর্ঘাঃ (ভবন্তি) (তথা) দশৈকাদশৌ দ্বৌ, চ,

---

ষষ্ঠ, অষ্টম, দ্বাদশ, তৎপর চতুর্দ্দশ, ও তৎপশ্চাৎ পঞ্চদশও প্রতিপাদের শেষ অক্ষর, গুরু হয়, অষ্টাক্ষর, এবং নবাক্ষরে যতি হয়, সেই বৃত্তি পৃথ্বী, হয় ॥ ৩৭ ॥

হে সুন্দরাঙ্গি! হে মুগ্ধে! হে মদনোন্মাদিনি! হে কান্তে! হে তন্বি! যদি প্রথম ৪ অক্ষর গুরু হয় ও দশম একাদশ· এই

তদ্বচ্চান্ত্যৌ যুগ-রস-হয়ৈর্যত্র কান্তে! বিরামো,
মন্দাক্রান্তাং প্রবর-কবয়স্তন্বি !
তাং সঙ্গিরন্তে ॥ ৪০ ॥

আদ্যাশ্চেদ্গুরবস্ত্রয়ঃ প্রিয়তমে! ষষ্ঠস্তথাচাষ্টমঃ,
সন্ত্যেকাদশতস্ত্রয়স্তদনুচেদষ্টাদশাদ্যৌ পরম্ ।

গুরূ ভবতঃ ইতি বিভক্তিবিপরিণামেনান্বয়ঃ কার্য্যঃ, তদনু তৎপশ্চাৎ, দ্বাদশান্ত্যৌ দ্বাদশাৎ পরৌ দ্বৌ বর্ণৌ, গুরূ ভবতঃ ইতি যোজ্যম্ (তথা) অন্ত্যৌ শেষভূতৌ দ্বৌ বর্ণৌ, গুরূভবতঃ ইতি পূর্ব্ববৎ, যোজ্যম্, (এতাদৃগ্‌গুরুলঘুসন্নিবেশ-বিশিষ্টায়াং) যত্র যস্যাং, বৃত্তৌ, যুগ-রস-হয়ৈঃ, চতুর্ভিঃ ষড়্‌ভিঃ সপ্তভিশ্চাক্ষরৈঃ, বিরামঃ যতিঃ (ভবতি) তাংতাদৃশীং বৃত্তিং, প্রবরকবয়ঃ কবিমুখ্যাঃ, মন্দাক্রান্তাং (কর্ম্ম) সঙ্গিরন্তে (সম্-গৄ+অন্তে,) কথয়ন্তি, । উক্তমেকপাদস্য লক্ষণমেব চতুর্ষু পাদেষু যোজ্যমেবং সর্ব্বত্রসমপাদচ্ছন্দসিমন্তব্যম্ । লক্ষণ মিদং মন্দাক্রান্তয়ৈব রচিতম্ ॥ ৪০ ॥

অথ ব্যবহারে প্রায়শোঽদৃষ্টচরত্বাৎ অষ্টাদশাক্ষরপাদাং ধৃতিং হীত্বা, উনবিংশত্যক্ষর পাদায়াম্ অতিধৃতৌ শার্দ্দূলবিক্রীড়িতমাহ আদ্যাশ্চেদিত্যাদি । প্রিয়তমে ! (সম্বো) হে প্রেয়সি ! পূর্ণেন্দুবিম্বাননে !, (সম্বো) পূর্ণচন্দ্রমুখি !, যত্র যস্মিন্ বৃত্তে, মার্ত্তণ্ডৈঃ [illegible]ভিঃ অক্ষরৈঃ মুনিভিশ্চ সপ্তভিশ্চ, অক্ষরৈঃ, যতিঃ চ্ছেদঃ, (ভবতি) (তত্র) চেৎ যদি, আদ্যাস্ত্রয়ঃ প্রথমাস্ত্রয়োবর্ণাঃ, গুরবঃ দীর্ঘাঃ,

---

দুই বর্ণ এবং ত্রয়োদশ, চতুর্দ্দশ, উপান্ত্য, ও অন্ত্য অক্ষর গুরু হয়, আর চারি ছয় ও সাত অক্ষরে যতি হয়, কবিশ্রেষ্ঠগণ তাহাকে মন্দাক্রান্তা বলেন ॥ ৪০ ॥

হে প্রিয়তমে ! হে পূর্ণেন্দুবিম্বাননে ! যদি প্রথম তিনটি বর্ণ গুরু হয়, এবং ষষ্ঠ ও অষ্টম, অথচ একাদশ হইতে তিনটি

মার্ত্তণ্ডৈর্ম্মুনিভিশ্চযত্র,বিরতিঃ পূর্ণেন্দুবিম্বাননে!
তদ্বৃত্তং প্রবদন্তি কাব্যরসিকাঃ শার্দ্দূল-
বিক্রীড়িতম্ ॥ ৪১ ॥

চত্বারো যত্রবর্ণাঃ প্রথমমলঘবঃ, ষষ্ঠকঃ
সপ্তমোপি,
দ্বৌতদ্বৎ ষোড়শাদ্যৌ, মৃগমদতিলকে!,
ষোড়শান্ত্যৌ তথান্ত্যৌ।

(ভবন্তি) ষষ্ঠঃ, অষ্টমশ্চ, (বর্ণঃ) তথা গুরুর্ভবতীতি বিভক্তিবিপরিণামেনার্থো বোদ্ধব্যঃ, একাদশতঃ একাদশাক্ষরাৎ পরতঃ, ত্রয়োবর্ণাঃ, গুরবঃ ইত্যনুষঙ্গঃ, সন্তিভবন্তি, তদনু তৎপশ্চাৎ, অষ্টাদশাদ্যৌ, অষ্টাদশাৎ পূর্ব্বৌ, ষোড়শ-সপ্তদশৌ, বর্ণৌ ইত্যর্থঃ, গুরূ ভবতঃ ইতি বিভক্তিবিপরিণামাদন্বয়ঃ (তথা) চেৎ যদিচ, পরং শেষাক্ষরং (চইতি গম্যতে) গুরু ভবতি তদা তদ্বৃত্তং তাদৃশং বৃত্তং, কাব্যরসিকাঃ কাব্যরসে নিপুণাঃ কবয়ঃ, শার্দ্দূল-বিক্রীড়িতং (কর্ম্ম) শার্দ্দূলবৎ বিক্রীড়িত, মত্রেতি, (তাদৃগ্‌গুরুলঘুসন্নিবেশেনোচ্চারণ-ভঙ্গ্যাতিভাবঃ) প্রবদন্তি কথয়ন্তি, (কবয় ইতি কর্ত্তৃপদং বোধ্যম্) লক্ষণমেবোদাহরণম্ ॥ ৪১ ॥

অথ ব্যবহারে বিরলপ্রচারাৎ বিংশত্যক্ষরপাদাং কৃতিং হীত্বা, একবিংশত্যক্ষরপাদায়াং প্রকৃতৌ মুখভূতাং তাবৎ স্রগ্ধরামাহ চত্বার ইত্যাদি মৃগমদতিলকে।

তৎপর অষ্টাদশের আদি দুইটি (১৬শ ১৭শ) ও শেষ বর্ণ (১৯শ) ও যদি গুরু হয়, আর দ্বাদশ (১২) ও সপ্ত (৭) অক্ষরে যতি হয়, তবে সেই বৃত্তকে কাব্যরসিকগণ শার্দ্দূল-বিক্রীড়িত বলেন ॥ ৪১ ॥

হে মৃগমদতিলকে! হে রম্ভাস্তম্ভোরু! হে কান্তে!

রম্ভাস্তম্ভোরু ! কান্তে !, মুনি-মুনি-মুনিভি,
দৃ শ্যতে চেদ্বিরামো,
বালে ! বন্দ্যৈঃ কবীন্দ্রৈঃ, সুদতি !
নিগদিতা, স্রগ্ধরা সা প্রসিদ্ধা ॥৪২॥

ইতি মহাকবি-কালিদাস-কৃতঃ
শ্রুতবোধঃ সমাপ্তঃ।

(সম্বো) মৃগস্য মদঃ মত্ততা, যস্মাৎ, মৃগমদঃ মৃগনাভিঃ, তেন কৃতং তিলকং যস্যাঃ, তৎসম্বো, রম্ভাস্তম্ভোরু! (সম্বো) রম্ভাস্তম্ভৌ ইব উরূ যস্যাঃ তৎসম্বো ; কান্তে ! বালে ! (ইত্থং সম্বোধনতাৎপর্য্যং বর্ণিতমেব) সুদতি !, এষাং সম্বোধনপদানাং ব্যাখ্যাপ্রাক্‌কৃতৈব। যত্র বৃত্তৌ, চত্বারো বর্ণাঃ চত্বারি অক্ষরাণি, অলঘবঃ গুরবঃ, প্রথমং (ক্রিয়াবিশেষণম্) ভবন্তি) (তথা) ষষ্ঠকঃ সপ্তমোঽপি ষষ্ঠঃ সপ্তমশ্চ বর্ণঃ, গুরুর্ভবতীতি যোজ্যম্, (তথা) ষোড়শাদ্যৌ চতুর্দ্দশ পঞ্চদশৌ দ্বৌ বর্ণৌ, ষোড়শান্ত্যৌ সপ্তদশাষ্টাদশৌ, দ্বৌ বর্ণৌ, (তথা) অন্ত্যৌ শেষভূতৌ বিংশত্যেকবিংশতিতমৌ দ্বৌ বর্ণৌ ; গুরূ ভবতঃ ইতি বিভক্তিবিপরিণামেন সর্ব্বত্র দ্বিবচনান্তে হন্বয়ঃ। চেৎ যদি, মুনি-মুনি-মুনিভিঃ সপ্তভিঃ সপ্তভিঃ সপ্তভিশ্চ অক্ষরৈঃ সপ্তাক্ষরাত্মখণ্ডাত্মক-ত্রিভিঃ খণ্ডৈরিত্যর্থঃ, বিরামঃ যতিঃ, দৃশ্যতে লক্ষ্যতে, তদা, বন্দ্যৈঃ পূজ্যৈঃ কবীন্দ্রৈঃ কবিমুখ্যৈঃ, সা তাদৃশী বৃত্তিঃ, স্রগ্ধরা, (স্রজং মালামিব বর্ণাবলীং ধরতীতি স্রজ্‌+ধৃ×অচ্) নিগদিতা কথিতা সা প্রসিদ্ধা, শ্রুতিসুখাবহত্বেন ব্যবহারে বহুলপ্রাচারাৎ বিখ্যাতা ইত্যর্থঃ। ইতোঽধিকাক্ষর-পাদচ্ছন্দসান্তু ব্যবহারেঽনতিপ্রচরিষ্ণুত্বাৎ এতাবজ্‌জ্ঞানেনৈব

হে সুদতি ? যে বৃত্তিতে প্রথম ৪চারিটি বর্ণ গুরু হয় এবং ষষ্ঠ, সপ্তম, ও ষোড়শাক্ষরের আদি দুইটী ও অন্ত্য দুইটী অর্থাৎ ১৪শ, ১৫শ ও ১৭শ, ১৮শ, আর শেষ দুইটী, অর্থাৎ,

অবশ্যজ্ঞেয়চ্ছন্দঃ-প্রয়োজন সম্পত্তিসম্ভবাৎ এতাবদুক্তৈব, সজ্ঞিপ্তসারসংগ্রহং গ্রন্থমিমং সমাপয়ন্, "মঙ্গলাদীনি মঙ্গলমধ্যানি মঙ্গলান্তানিচ শাস্ত্রাণি প্রথন্তে, বীরপুরুষাণ্যায়ুষ্মৎ পুরুষাণিচ ভবন্তি, অধ্যেতারশ্চ প্রবক্তারোভবন্তীতি" ভাষ্যকৃদুক্তেঃ শেষে মঙ্গলমাচরন্ কালিদাসঃ প্রসিদ্ধেতি মঙ্গলসূচকং পদং প্রযুক্তবান্ ইতিসারঃ। লক্ষণমেবোদাহরণম্ ॥ ৪২ ॥ অথবা—

বালাঃ শিক্ষার্থিনোঽস্মিন্নতুল সুখসুখেনাঞ্জসা সং বিশন্তু
চিত্তে চেত্থং বিমর্শাৎ সমরচি, পদবী সোঃ পরে রঞ্জিনীতি।
দৃষ্টাচেৎক্বাপি চৈষা ধরণিসুরবুধাঃ! শোধ্যতাঞ্চানুগৃহ্য,
ভূয়ঃ প্রার্থ্যং মমেদং শিরসি বিরচিত স্বঞ্জলির্বোময়ায়ম্॥

অষ্টাদশশতাদূর্দ্ধং চতুর্দ্দশশকাব্দকে।
শ্রীগুরুচরণাখ্যেন রচিতেয়ং সুরঞ্জিনী॥

ইতি শ্রীগুরুচরণ বিদ্যারত্ন কৃতা সুরঞ্জিনী-সংজ্ঞিতা
শ্রুতবোধ-টীকা সমাপ্তা।

২০শ ও ২১শ বর্ণ, ও যদি গুরু হয়, এবং প্রতি, সাত ৭ অক্ষরে যদি যতি হয়, তবে পূজনীয় কবিগণ কর্ত্তৃক, তাহা স্রগ্ধরা, কথিত ও প্রসিদ্ধ। লক্ষণই উদাহরণ॥ ৪২ ॥

সম্পূর্ণম্।

গদ্যবোধঃ।

গদ্যমপি তথা বাক্যং সুন্দরং লক্ষণান্বিতম্।
অতঃ শাস্ত্রং সমালোচ্য, তল্লক্ষণং প্রকাশ্যতে॥

"অপাদং পদ-সন্তানং গদ্যং
তত্তু ত্রিধামতম্।
বৃত্তকোৎকলিকা-প্রায়-বৃত্তগন্ধি-
প্রভেদতঃ॥ ১॥

নাস্তি পাদঃ যস্মিন্ তৎ 'অপাদম্' মাত্রাক্ষর-প্রতিনিয়তত্ব-রূপঃ পরিচ্ছেদঃ পাদঃ, তথাবিধ-পাদবন্ধন-রহিতমিত্যর্থঃ। পদানাং সন্তানঃ শ্রেণীবন্ধঃ যত্র তৎপদ সন্তানং—পদশ্রেণিক মিত্যর্থঃ 'গদ্যং' ভবতীতি শেষঃ। তথাচ পাদ-বন্ধ-নিয়ম-রহিত-পদ-সন্দোহো গদ্যমিতি গদ্য-সামান্য-লক্ষণং মন্তব্যম্। বিশেষ মুদ্দিশতি তত্ত্বিতি বৃত্তকোৎকলিকা-প্রায়-বৃত্তগন্ধি-প্রভেদাৎ 'তত্তু' গদ্যং পুন-রিত্যর্থঃ, 'ত্রিধা' ত্রিবিধং 'মতম্' সম্মতমিত্যর্থঃ।

বাঙ্গলা অর্থ।

পদ্যের ন্যায় লক্ষণান্বিত গদ্যবাক্যও সুন্দর হয় অতএব শাস্ত্র সমালোচনা করিয়া তাহার লক্ষণ প্রকাশিত হইতেছে।

পাদ-বন্ধনরহিত-পদ-শ্রেণি গদ্য, তাহাও আবার বৃত্তক উৎকলিকা-প্রায় ও বৃত্তগন্ধি ভেদে তিন প্রকার সম্মত। ১

বিশেষং লক্ষয়তি—

(১)

“অকঠোরাক্ষরং স্বল্প-সমাসং বৃত্তকং মতম্।
তত্তু বৈদর্ভরীতিস্থং গদ্যং হৃদ্যতরং ভবেৎ॥

(১)

“অকঠোরাক্ষরং” (নবিদ্যন্তে কঠোরাণি, কর্কশানি অক্ষরাণি যত্র তৎ তাদৃশম্) কঠোরাক্ষর-শব্দস্যাত্র শ্লেষ প্রসাদ-প্রভৃতি-গুণ-ব্যাঘাতক-বন্ধৌদ্ধত্যাপাদক-বিকট-মহাপ্রাণ-কষ্টোচ্চার্য্যযুক্ত-ব্যঞ্জনবর্ণ রূপোঽর্থোঽভিপ্রেতঃ। বিকটবর্ণাশ্চ দীর্ঘ স্বর—ট ঠ ড ঢ শ ষ স হাঃ, আলঙ্কারিকৈ রুক্তাঃ। বর্গ-দ্বিতীয়-বর্ণাদয়শ্চ মহাপ্রাণাঃ প্রসিদ্ধাঃ তাদৃশাক্ষরবন্ধন-রহিতম্, মৃদু-মধুর-বর্ণ-ঘটিতবন্ধম, অনুদ্ধত-বন্ধমিতি যাবৎ! অকঠোরেত্যত্র নঞ্ ঈষদর্থে অনুদরা কন্যেত্যাদিবৎ তেন ঈষৎ কঠোরাক্ষরমিত্যেবমর্থো লভ্যতে, তথাচ ক্বচিদন্তরান্তরা কাব্যানপকর্ষকরূপেণ কঠোরাক্ষরাণা মল্পশঃ প্রয়োগে, ন শ্লেষাদিগুণ-ব্যাহতির্নবা বৃত্তকত্বং বিরুধ্যতে, তথাহি ‘অল্প প্রাণাক্ষর ঘটিতস্যাপি প্রবন্ধ-স্যান্তরান্তরা মহাপ্রাণাক্ষর-বিন্যাসেন কিঞ্চিদ্‌-গাঢ়ত্বং শ্লেষঃ” ইতি শ্লেষ-লক্ষণম্, তথাচোক্তং ক্রমদীশ্বরেণ :—

“অল্প প্রাণেষু বর্ণেষু বিন্যাসোঽপ্যন্তরান্তরা।
মহাপ্রাণস্য চ শ্লেষো যথায়ং ভ্রমরধ্বনিঃ” ॥ ইতি

বিশেষ লক্ষণ করিতেছেন—

অকঠোরাক্ষর, অর্থাৎ দীর্ঘস্বর, ট ঠ ড ঢ শ ষ হ, এই সমস্ত বিকট বর্ণ, মহাপ্রাণ এবং কষ্টোচ্চার্য্য-যুক্ত-ব্যঞ্জন-বর্ণ বিরহিত (এই স্থানে নঞ্ ঈষদর্থ বোধক অতএব শ্লেষাদি গুণ ব্যাঘাতক ও বন্ধৌদ্ধাত্য সম্পাদক যাহাতে না হয় এইরূপভাবে ঐ সব বিকট বর্ণাদির অল্প অল্প প্রয়োগ সত্ত্বেও দোষ হয় না

যথা—

(ক)

"সহি ত্রয়াণামেব জগতাং গতিঃ পরমপুরুষঃ পুরুষোত্তমো দৃপ্ত দানব ভরেণ ভঙ্গুরাঙ্গী মবনি মবলোক্য করুণার্দ্রহৃদস্যা ভার মবতারয়িতুং রামকৃষ্ণরূপেণাংশতোযদুবংশেঽবততার। যস্তু প্রসঙ্গেনাপি স্মৃতোবা গৃহীত-নামা পুংসাং সংসারদুঃখমুপশময়তি"।

"স্বল্প-সমাসম্" অত্যল্প-সমাসঘটিতমিত্যর্থঃ। এতচ্চ অসমাসোপলক্ষণং বোধ্যং তেন সমাসরহিতত্বেন আবিদ্ধং মুক্তকং বা যদ্গদ্যস্যভেদান্তর মন্যৈরুক্তং তস্যাপি এতন্মতে অত্রৈব অন্তর্ভাবান্ন কাচিৎ ক্ষতিরিতি। তথাচ প্রাহুঃ "চুর্ণকোৎকলিকা-প্রায়ে, আবিদ্ধং বৃত্তগন্ধি চ"। আবিদ্ধমিত্যত্র মুক্তকমিতি পঠতি দর্পণকৃৎ। 'বৃত্তকং' বৃত্তকনামকমিত্যর্থঃ; ইদমেব চুর্ণক-মিতি কেচিদ্বদন্তি তথাচোক্তম্ "চূর্ণকমল্পসমাসং দীর্ঘ-সমাস-যুক্ত-মুৎকলিকা-প্রায়ম্। সমাসরহিতমাবিদ্ধং বৃত্তভাগান্বিতং বৃত্তগন্ধি" ইতি। 'মতম্' সহৃদয়াভিমতমিত্যর্থঃ। তচ্চ গুণবত্ত্বেন প্রশংসতি তত্ত্বিতি, "তত্তু গদং প্রোক্ত-লক্ষণং বৃত্তকাখ্যং

বিধায় নগণ্যই হয়) অতিশয় অল্প সমাস ঘটিত অথবা সমাস হীন যে গদ্য তাহাই বৃত্তক বলিয়া সম্মত। গ্রন্থান্তরে ইহার নামান্তর 'চূর্ণক'। এবং 'আবিদ্ধ' বা মুক্তকনামে যে অন্যেরা গদ্যের ভেদান্তর বলিয়াছেন, এইমতে তাহাও 'বৃত্তক মধ্যেই গণিত। বৈদর্ভরীতিস্থ সেই বৃত্তক গদ্য অতি মনোহর হয়। পদবিন্যাস প্রণালীর নাম রীতি। প্রাচীনেরা ছয় প্রকার রীতি বলিয়াছেন

(খ)

“অথ কদাচিদবসন্নায়াং রাত্রাবস্তাচল চূড়াবলম্বিনি ভগবতি কুমুদিনী-নায়কে চন্দ্রমসি লঘুপতনক-নামা বায়সঃ প্রবুদ্ধঃ। ইত্যাদি।

রচনা-পদ্ধতিরিতি যাবৎ, সাচ ষড়্‌বিধা, প্রাচীনৈর্ভোজ-রাজাদ্যৈরুক্তা, যথা—

“বৈদর্ভীচাথ পাঞ্চালী, গৌড়ীয়াবন্তিকা তথা।
লাটীয়া মাগধী চেতি ষোড়ারীতির্নিগদ্যতে॥” তত্রচ—
“অসমস্তৈক-সমস্তা যুক্তা দশভিগু ণৈশ্চ বৈদর্ভী।
বর্গদ্বিতীয়ব-হুলা, স্বল্পপ্রাণাক্ষরা চ সুবিধেয়া॥” ইতি—

রুদ্রটোক্ত লক্ষণায়াং রীতৌ স্থিতমিত্যর্থঃ, এতেনাস্য—গদ্যস্য শ্লেষাদিগুণযুক্তত্বং প্রতিপাদিতম্, “ইতি—বৈদর্ভমার্গস্য প্রাণাঃ দৃশগুণাঃ স্মৃতাঃ” ইতি দণ্ড্যুক্তিতো বৈদর্ভরীতেগুর্ণ-প্রাণত্ববোধনাৎ, “শ্লেষাদি-গুণবতী পদরচনা বৈদর্ভী” ইতি লক্ষণাচ্চ। অতএব ইত্থং গদ্যং ‘হৃদ্যতরম্’ সহৃদয়-হৃদয়হারি ‘ভবেৎ’ স্যাদিত্যর্থঃ। অন্যবিধরীতিস্থন্ত এতন্নাতি মনোরমমিত্যর্থায়াতম্। স্বল্প-প্রাণ-কোমলাক্ষরব-হুলং স্বল্প-সমাস মসমাসং বা যদ্‌গদ্যং তদ্বৃত্তকাথ্যং ভবতি, তচ্চ বৈদর্ভরীতিস্থং কোমল-বন্ধং গুণবত্ত্বেনাতি-মনোরম মন্যরীতিস্থং তথেতি তত্ত্বম্॥

(খ) চিহ্নিত মুদাহরণং মৃদুদৃঢ়বন্ধ-ঘটিতত্বাৎ পাঞ্চাল-রীতিস্থং “বৈদর্ভী-গৌড্যোরন্তরাল-বর্ত্তিনী পাঞ্চালীতি” লক্ষণাৎ।

(ক) চিহ্নিত মুদাহরণঞ্চ বৈদর্ভরীতিস্থং তল্লক্ষণ-যোগাৎ।

যথা বৈদর্ভী, পাঞ্চালী, গৌড়ী আবন্তিকা, লাটীয়া ও মাগধী। ঐ ছয় রীতির মধ্যে স্বল্প-প্রাণাক্ষর বর্গ-দ্বিতীয়-বর্ণ বহুল, অসমস্ত অথবা অল্প-সমাসযুক্ত শ্লেষ-প্রসাদাদি যে কোন

ভবেদুৎকলিকাপ্রায়ং সমাসাঢ্যং দৃঢ়াক্ষরম্।
যথা—

প্রণিপাত-প্রবণ-সপ্রধানাশেষসুরা-সুরাদি-বৃন্দ--সৌন্দর্য্য-প্রকট--কিরীট-কোটি--নিবিষ্ট-স্পষ্ট-মণিময়-রাগচ্ছটা-চ্ছুরিত--চরণ-নখ--চক্র বিক্রমোদ্দাম-বাম-পদাঙ্গুষ্ঠ--নখ-শিখর--খণ্ডিত ব্রহ্মাণ্ড--বিবর--নিঃসর--চ্ছরদমৃত--কর-প্রকর-

(২)

"সমাসাঢ্যং সমাস-বহুলং দীর্ঘ সমাস-যুক্ত মিতি চ বোধ্যং 'দৃঢ়াক্ষরম্' কঠোরাক্ষরম্ বিকট-বন্ধ মিতি যাবৎ, ইত্থং গদ্যং উৎকলিকাপ্রায়ং উৎকলিকাপ্রায়াখ্যং 'ভবেৎ' স্যাদিত্যর্থঃ। এতচ্চ প্রায়েণ গৌড়রীতিস্থং ভবতি দৃঢ়বন্ধ-ঘটিতত্বাৎ, তথাচ লক্ষণং পুরুষোত্তমস্য "বহুতর-সমাসযুক্তা, সুমহাপ্রাণাক্ষরাচ গৌড়ীয়া। রীতিরনুপ্রাস-মহিম-পরতন্ত্রাঽস্তোভ-বাক্যাচ" ইতি।

কঠোর-বন্ধত্বেন দুর্বোধত্বাৎ কিঞ্চিদ্ব্যাখ্যায়তে।

প্রণিপাতেত্যাদি, পিষ্টপ-ত্রিতয়! ইত্যন্তং দীর্ঘ-সমাস ঘটিত-ভগবৎ-স্তুতি প্রতিপাদকমেকং সম্বোধন-পদম্, অস্যায়মর্থঃ, নমস্কারাসক্ত-প্রধানাপ্রধান-দেবা-সুরাদি-সমূহানাং সৌন্দর্য্য-প্রকাশকাঃ যে কিরীটাঃ, তেষাং কোটি-নিবিষ্টাঃ স্পষ্টাঃ যে মণয়ঃ,—তদ্ব্যাপকা যা রাগচ্ছটা, অর্থাৎ চরণস্য লোহিত-প্রভা, তয়া চ্ছুরিতঃ,

গুণযুক্ত যে রচনা পদ্ধতি, তাহাই 'বৈদর্ভী' রীতি। অর্থাৎ গুণযুক্ত কোমলবন্ধ, সুখোচ্চার্য্য অল্পপ্রাণ-বর্ণ-বহুল, গদ্যই বৈদর্ভ রীতিস্থ বৃত্তক গদ্য এইরূপ গদ্যই অতি মনোহর হয়। দীর্ঘসমাস ও বহুসমাসযুক্ত, দৃঢ়াক্ষরবদ্ধ (বিকটবন্ধ) গদ্য 'উৎকলিকাপ্রায়'-নামক গদ্য হয়।

ভাস্বর-সুরবাহিনী-প্রবাহ-পবিত্রীকৃত-পিষ্টপ-ত্রিতয়! কৈটভারে! ক্রূরতর-সংসার-সাগর নানা-প্রকারাবর্ত্ত-বিবর্ত্তমান-বিগ্রহং মাম্ অনুগৃহাণ ইত্যাদি।

বৃত্তৈকদেশ-সম্বন্ধাদ্বৃত্ত-গন্ধি পুনঃ স্মৃতম্ ॥

যথা—

জয় জয় জয় জনার্দ্দন! সুকৃতি-মনস্তড়াগ বিকস্বর-চরণ-পদ্ম! পদ্ম-পত্র-নয়ন-পদ্মিনী-

উজ্জ্বলতয়া রঞ্জিতঃ ইত্যর্থঃ যঃ পদনখ-সমূহঃ, তেন সূচিতঃ উৎকটঃ বিক্রমো যস্য তাদৃশস্য বামপদস্য যদঙ্গুষ্ঠং তস্য নখ-শিখরং নখাগ্রভাগঃ, তেন খণ্ডিতস্য বিদারিতস্য ব্রহ্মাণ্ডস্য 'বিবরাৎ' ছিদ্র-পথাৎ নিঃসরন্তী যা শরচ্চন্দ্র-কর-ধবলা, 'সুরবাহিনী' সুরধুনী, তস্যাঃস্রোতোভিঃ পবিত্রীকৃতং 'পিষ্টপ ত্রিতয়ং লোকত্রয়ং যেন, হে তাদৃশ! ইত্যর্থঃ, কৈটভারে। হেবিষ্ণো! অতিক্রূর-সংসার-সমুদ্রস্য নানা ভ্রমিষু বিবর্ত্তমান-দেহং নানা-দেহধর্ত্তার মিতি যাবৎ, 'মামনুগৃহাণ', অনুগ্রহেণ নিস্তারয়, ইত্যর্থঃ।

(৩)

বৃত্তৈকদেশেত্যাদি-বৃত্তস্য নিষ্পন্নস্য পূর্ব্বঘটিত-ভাগস্য 'একদেশেন' শেষাংশেন ইত্যর্থঃ অর্থাৎ বর্ত্তিষ্যমাণাংশস্য 'সম্বন্ধাৎ' সম্পর্কাৎ, আরভ্যমানত্বাদিত্যর্থঃ, বৃত্তগন্ধি (বৃত্তস্য গন্ধোঽস্যাস্তীতি) ব্যুৎপত্ত্যা, বৃত্তগন্ধি নামকং, পুনঃশব্দঃ পূর্ব্বোক্তাভ্যাং ভিন্নত্ব বোধনে, 'স্মৃতম্' প্রাচীনৈ রাম্নাতমিত্যর্থঃ, এতনাস্যাঃ সংজ্ঞায়াঃ প্রামাণিকত্বং সূচিতম্॥ ইদমুদাহরতি জয়েত্যাদি

যে গদ্যে বৃত্ত অর্থাৎ নিষ্পন্ন ভাগের একদেশ অর্থাৎ শেষ পদ বা পদাংশ লইয়া ভাগান্তর আরম্ভ হয়, অর্থাৎ পূর্ব্বভাগের

বিনোদ-রাজহংসাভ--ভাস্বর-যশঃ-পূর--পরিপূরিত-ভুবন-কুহর-হর--কমলাসনাদি--বৃন্দারক বৃন্দ-বন্দিত-পদারবিন্দদ্বন্দ্ব! দ্বন্দ্বনির্মুক্ত-যোগীন্দ্র-হৃদয়-মন্দিরামোদিত-নিরঞ্জন-জ্যোতিঃ স্বরূপ! নীরদ-রূপ! বিরূপ! অনাথ-নাথ! জগন্নাথ! মামনবধি-দুঃখ-ব্যাকুলং রক্ষ, রক্ষ, রক্ষ, ॥ ইত্যাদি। ইতি গদ্যবোধঃ॥

অত্র চরণপদ্মেত্যন্তঃ একাংশোবৃত্তঃ, অস্যচ শেষাংশেন পদ্ম শব্দেনৈব পুনঃ পদ্মপত্রেত্যাদি কুহরান্তং ভাগান্তরমারব্ধং, পুন রেতস্যাপি শেষ-ভূতেন হরেতি ভাগেন হরকমলেত্যাদি-দ্বন্দ্বেত্যন্তো ভাগঃ উপক্রান্তঃ, পুনরস্যাপি শেষাংশেন দ্বন্দ্বেত্যনেন দ্বন্দ্ব-নির্মুক্তেত্যাদি-ভাগঃ সমারব্ধঃ। অত্রবাক্য ভাগ-বিভাগশ্চ যতি-নিয়মানুভবসিদ্ধঃ। ইত্থংবৃত্তভাগ-সম্পর্কাদিদং বৃত্তগন্ধি গদ্যমিতি দিক্॥

শেষাংশের শব্দ বা শব্দাংশ দ্বারা পর পর ভাগ রচিত হইলে বৃত্তৈক দেশ সম্বন্ধ হেতু তাহাকে বৃত্তগন্ধি বলা যায়। উল্লিখিত উদাহরণে চরণপদ্ম ইত্যন্ত একটী অংশ নিষ্পন্ন হইয়াছে, পুনরায় পদ্ম-পত্রেত্যাদি-ভাগ পদ্ম-শব্দ দ্বারা আরব্ধ হইয়াছে। আর এই ভাগের শেষ কুহর-শব্দাংশ 'হর' এইটী দ্বারা হর কমলাসন ইত্যাদি ভাগ আরব্ধ হইয়াছে, পুনরপি এই ভাগের অন্ত দ্বন্দ্ব-শব্দ দ্বারা দ্বন্দ্ব-নির্ম্মুক্তেত্যাদি ভাগ আরব্ধ হইয়াছে, এইরূপ বৃত্তভাগ-সম্পর্কাধীন পর পর ভাগ উত্থাপিত হইল বলিয়াই বৃত্তগন্ধি গদ্য হইল।

বাক্যং স্যাদ্যোগ্যতাকাঙ্ক্ষা সত্তিযুক্তঃ পদোচ্চয়ঃ।
বাক্যোচ্চয়ো মহাবাক্যং সাকাঙ্ক্ষস্তু পরস্পরম্॥

অত্রযোগ্যতাতু পদার্থয়োঃ পদার্থানাং বা পরস্পরান্বয়-ক্ষমতা, পরস্পরান্বয়ে বাধাভাব-রূপা সামগ্রী ইতি যাবৎ।

আকাঙ্ক্ষাচ তাৎপর্য্য-গ্রহায় বাক্যার্থ-বোধ-সমাপ্তিং যাবৎ পরস্পরান্বয়ি-পদানামুত্তরোত্তর-ক্রমেণ পদাৎ পদান্তর-শ্রবণেচ্ছারূপা। সা চ স্ববিষয়-বিষয়তা-সম্বন্ধেন পদবাক্যয়ো র্বর্ত্তমানা ভবতি।

আসত্তিস্তু পরস্পরান্বয়ি-পদয়ো স্তাদৃশ-পদানাং বা সন্নিধানং, নিকটোচ্চার্য্য-মাণতা, অব্যবধানোপস্থিতি রিতি যাবৎ। তথাচ যোগ্যসাকাঙ্ক্ষ-প্রত্যাসন্নঃ পদনিবহো বাক্য মিত্যর্থঃ, এবঞ্চ যোগ্যতাদি-শাব্দবোধ-সামগ্রী-সম্পন্নঃ কারকা-ন্বিত-ক্রিয়াবোধক-পদ-ব্যূহো বাক্যমিতি ফলিতম্ তথা চামরঃ—

"তিঙ্ সুবন্ত চয়ো বাক্যং ক্রিয়া বা কারকান্বিতা" ইতি।

"সাকাঙ্ক্ষঃ পদসমূহো বাক্য"মিতি

শ্রীপত্যুক্ত লক্ষণমপি এতাদৃশার্থাভিপ্রায়ক মেবেতি নাসমঞ্জসম্।

ইত্থঞ্চ

ব্রহ্মা মুরারি স্ত্রিপুরান্তকারী,
ভানুঃ শশী, ভূমিসুতো, বুধশ্চ।

যোগ্যতা, অন্বয়ে বাধাভাব। আকাঙ্ক্ষা, এক পদের পর অন্য পদের শ্রবণেচ্ছা। অব্যবধানে পদ-পদার্থোপস্থিতি, আসত্তি। উক্তরূপ যোগ্যতা আকাঙ্ক্ষাও আসত্তিযুক্ত পদ

ন ভবত্যেকং বাক্যমাকাঙ্ক্ষা-বিচ্ছেদাৎ কিন্তু দ্বিধাকাঙ্ক্ষা-যুক্ত-বাক্যদ্বয়মেব।

গুরুশ্চ শুক্রঃ শনি-রাহু-কেতু,
কুর্ব্বন্তু সর্ব্বে মম সুপ্রভাতম্॥

ইত্যাদিকং পদ্যবাক্যং।

"শঙ্করোমামবতু" এবমাদি গদ্য বাক্যঞ্চ বোদ্ধব্যম্।

"বহ্নিনা সিঞ্চতীত্যাদি ন বাক্যং, যোগ্যতা-বিরহাৎ কিন্তু অপ-বাক্যমেব।

শিব মর্চ্চয়তি, সুখং সুপ্তম্, ইতি।

সমাপিকা ক্রিয়ায়ামেব আকাঙ্ক্ষা বিচ্ছেদো ভবতি তেন পদ্যেঽপি যত্র ন সমাপিকা ক্রিয়া তিষ্ঠতি, তত্র বাক্য সমাপ্তির্নভবতি, কিন্তু দ্বিতীয় তৃতীয়াদিষু যত্র পদ্যে সমাপিকা ক্রিয়া বর্ত্তত তত্রৈব আকাঙ্ক্ষা বিরামেন বাক্য সমাপ্তি র্ভবতি।

অতএব এক-দ্বি-প্রভৃতি-পদ্যেষু বাক্য-সমাপ্ত্যা ক্রমেণ মুক্তক-যুগ্মকাদি-সংজ্ঞা-ভেদোঽপি বাক্যস্য যুক্তিযুক্ত এব তথাচোক্তম্।

"একেন মুক্তকং বাক্যং দ্বাভ্যাং প্রোক্তন্তু যুগ্মকম্।

বিশেষকং ত্রিভিঃ শ্লোকৈ শ্চতুর্ভিস্তু কলাপকম্। তদূর্দ্ধং কুলকং প্রোক্তং শব্দতত্ত্ব বিচক্ষণৈঃ॥"

ইতি ক্বচিচ্চ সমাপিকা-ক্রিয়ার্থ-নির্ব্বাহকাব্যয়-প্রয়োগেঽপি বাক্য-সমাপ্তি-নির্ব্বাহঃ, তথাচ কুমারে

"ইতঃ স দৈত্যঃ প্রাপ্তশ্রীর্নেত এবার্হতি ক্ষয়ম্।
বিষবৃক্ষোঽপি সংবর্দ্ধ্য স্বয়ং ছেত্তুমসাম্প্রতম্"॥

সমূহ, অর্থাৎ কারকান্বিত ক্রিয়া-প্রতিপাদক-পদ-সমূহ, বাক্য নামে নির্দ্দিষ্ট হয় যথা—ব্রহ্মা বিষ্ণু মহেশ্বর, কুজশশী দিবাকর, বুধ শুক্র গুরু মহাশয়।

ইত্যত্র অসাম্প্রতম্ ইত্যব্যয় প্রয়োগে এব বাক্য-সমাপ্তি-নির্ব্বাহঃ, ইতি সর্ব্ব বিবাদ—শান্তিঃ।

'অসাম্প্রতম্' ন যুজ্যতে ইত্যর্থঃ।

আসত্ত্য ভাবাৎ "গিরিভুক্তমগ্নিমান্ দেবদত্তেন" ইত্যাদে রপবাক্যত্বম্।

পদ্যেতু ছন্দোঽনুরোধেন নাত্যাসন্ন-প্রয়োগেঽপি ঝটিত্যন্বয়-প্রণিধানেন আসন্ন-বুদ্ধ্যুদয়-সামগ্রীসদ্ভাবেন বাস্তবিকাসত্তে রব্যাহতত্বাৎ ন বাক্যতানুপপত্তি রিতিতত্ত্বম্। কিন্তু প্রত্যাসত্তিবুদ্ধ্যুদয়-সামগ্রী-ব্যাঘাতকাতি-ব্যবহিত-প্রয়োগস্তু দুষ্ট এবেত্যবধেয়ম্।

"পরস্পরং সাকাঙ্ক্ষস্তু বাক্যোচ্চয়ঃ"

অন্যোঽন্যাকাঙ্ক্ষাযুক্ত-বাক্য-সমূহঃ, পুনর্মহাবাক্যং ভবতীত্যর্থঃ—যথা :—

পদ্যে রঘুবংশে ১ম সর্গে

"সোঽহমাজন্মশুদ্ধানা" মিত্যাদি পঞ্চমশ্লোকাদারভ্য নবম শ্লোকং যাবৎ পঞ্চভিঃ শ্লোকৈঃ কুলকাত্মক-মহাবাক্যেন তত্রভবতঃ কালিদাসস্য রঘুবংশ-বর্ণন-প্রতিজ্ঞা, যথা বা কুমারে প্রথমত স্তাবৎ হিমালয়-বর্ণন-শ্লোক-ষোড়শকং মহাবাক্যম্ এবং হিতোপদেশে মিত্রলাভাদি-গদ্য-পদ্য-ময়ং মহাবাক্যমিতি দিক্। বাক্যে পুনরুদ্দেশ্য বিধেয় রূপং ভাগদ্বয়ং তিষ্ঠতি, তথাচ বিবিয়তে কিঞ্চিৎ।

"দৈত্য গুরু শনি সহ, রাহুকেতু নবগ্রহ, করুন প্রভাত শুভময়"॥ ইত্যাদি পদ্য বাক্য এবং সর্ব্বমঙ্গলা আমাকে সর্ব্বাপদে পরিত্রাণ করিবেন ইত্যাদি রূপ গদ্য বাক্য।

"যোগ্যতার অভাবে" অগ্নি দ্বারা সেক করিতেছে ইত্যাদি রূপ বাক্য হয় না অগ্নির সেক ক্রিয়াতে অন্বয়ের ক্ষমতা নাই ইহাই বাধ, এরূপ বাক্য অপবাক্য।

"শিবপূজা করেন, সুখে শয়ন," এইরূপ স্থানে প্রত্যেক সমাপিকা ক্রিয়াতে আকাঙ্ক্ষা বিচ্ছেদ হেতু বাক্য ছিন্ন হইল কিন্তু মিলিত এক বাক্য-ভাব ধারণ করিল না।

উদ্দেশ্য-বিধেয়-বোধঃ।

"সিদ্ধত্বেন নির্দ্দিশ্য-মানত্ব মুদ্দেশ্যত্বম্"।

অস্যার্থঃ—বাক্যে সিদ্ধরূপেণ যস্য নির্দ্দেশো ভবতি তদুদ্দেশ্য মিত্যর্থঃ, তদ্বাচক পদমপি তথা ব্যবহ্রিয়তে ব্যপদেশাৎ॥ "তথা সাধ্যত্বেন নির্দ্দিশ্য মানত্বং বিধেয়ত্বং"। অস্যার্থঃ—সাধ্যত্বেন সাধনীয়-রূপেণ বস্য নির্দ্দেশো ভবতি তৎ বিধীয় মানত্বাৎ বিধেয় মিত্যর্থঃ তদ্বাচক-পদস্যাপি বিধেয়ত্বং ব্যপদেশাৎ। যথা :———

গিরি অগ্নিমান্, দেবদত্ত কর্ত্তৃক ভুক্ত, এইরূপ অর্থে গিরি ভুক্ত অগ্নিমান্ দেবদত্ত কর্ত্তৃক এইরূপ আসত্তি বিহীন প্রয়োগে বাক্য হয় না। পদ্যে ছন্দের অনুরোধে যে অনাসন্ন প্রয়োগ দৃষ্ট হয় তাহাতেও সামগ্রী বশতঃ ঝটিতি অন্বয় প্রণিধান দ্বারা সান্নিধ্য বুদ্ধ্যুদয়ে আসত্তির ব্যাঘাত না ঘটায় বাক্য হয়। যদি অতি ব্যবধান প্রয়োগ বশতঃ তাদৃশ বুদ্ধ্যুদয়ে ব্যাঘাত ঘটে তবে পদ্যে ও বাক্যত্ব হানি ঘটে।

মহাবাক্য।

সেই রূপ পরস্পর আকাঙ্ক্ষা যুক্ত বাক্য সমূহ, মহাবাক্য হয়। 'নির্ব্বাসিতা সীতা' প্রভৃতি পদ্য মহাবাক্য। "সীতার বনবাস" প্রভৃতি গদ্য মহাবাক্য।

প্রত্যেক বাক্যেই উদ্দেশ্য ও বিধেয় এই দুইটী ভাগ থাকে তৎপ্রকার ও কিছু বিবরণ করা যাইতেছে।

উদ্দেশ্য-বিধেয়-বোধ।

বাক্যে যাহা সিদ্ধরূপে উদ্দিষ্ট অর্থাৎ উল্লিখিত হয় তাহা উদ্দেশ্য, আর যাহা বিধাতব্য অর্থাৎ সাধ্য রূপে উল্লিখিত হয়

দেবদত্তো ভুক্তবান্” এবং বাক্যে সিদ্ধরূপস্থ দেব-দত্তস্থ, তদ্বাচক-পদস্থ চ উদ্দেশ্যত্বং সাধ্য-ভূতস্থ ভোজনস্য অংশতস্তদ্বাচক-ভুক্তবান্ ইতি পদস্যাপি বিধেয়ত্ব মিতি, এবং দিশা সর্ব্বত্র বাক্যে উদ্দেশ্য-বিধেয়-ভেদো বিচারণীয় ইতি। এবম্ উদ্দেশ্যান্বিতানি কারকাণি বিশেষণানি চ উদ্দেশ্যাংশে, বিধেয়ান্বিতানি কারকানি বিশেষণানি চ বিধেয়াংশে পরিগ্রহণীয়ানীতি। এতাবতৈব বাক্য-ব্যবহারে সিদ্ধে জটিলত্বাদি-ধর্ম্মতোঽকিঞ্চিৎকরাণ্যবান্তর-ভেদ-সন্দোহ-নিরূপণ প্রয়াসেন কিমিতি।

তাহা বিধেয় হয়। যথাঃ—“দেবদত্ত খাইয়াছেন” এই বাক্যে সিদ্ধরূপে উল্লিখিত দেবদত্ত উদ্দেশ্য, আর ভোজন বিধেয় হইয়াছে। উপচার বশে উদ্দেশ্য বাচক পদ উদ্দেশ্য আর বিধেয় বাচক পদ বিধেয় বলিয়া ব্যবহৃত হয়, অতএব উল্লিখিত বাক্যে দেবদত্ত পদ উদ্দেশ্য আর খাইয়াছেন এইটী বিধেয় পদ হইয়াছে এই রূপ দিশায় সর্ব্ব বাক্যেই উদ্দেশ্য বিধেয় ভাগ বিচার করিয়া লইতে হইবে। উদ্দেশ্যান্বিত বিশেষণ কি কারক পদ উদ্দেশ্য ভাগে আর বিধেয়ান্বিত বিশেষণ কি কারক পদ বিধেয় ভাগে পরিগৃহীত হয়। এই পর্য্যন্ত জানিলেই বাক্য ব্যবহার সম্পন্ন হয় আর সরলত্ব জটিলত্ব প্রভৃতি দ্বারা বাক্য ভেদ নিরূপণ প্রয়াস নিষ্প্রয়োজন।

বাক্যবোধঃ সমাপ্তঃ।

—*—

বাঙ্গালা ছন্দোপক্রম।

সংজ্ঞাপ্রকরণ।

ছন্দ।

চমৎকারকর বাক্যনিয়ামক, বন্ধ বিশেষ। পয়ারাদি।

মাত্রাক্ষর প্রতিনিয়ত পরিচ্ছেদকে চরণ, পাদ বা পদ বলে। যেমন পয়ার পদ্যে চতুর্দ্দশাক্ষর পরিচ্ছিন্ন, অংশ এবং ত্রিপদীতে অষ্টাক্ষর ও দশক্ষরাদি পরিচ্ছিন্ন অংশ।

পদ্য।

ছন্দ নিয়মিত-পাদ, বাক্যকে পদ্য, শ্লোক, বা কবিতা বলে। বাঙ্গালায় দ্বিপদী, চতুষ্পদী, ষট্পদী ও অষ্টপদী পদ্য দেখিতে পাওয়া যায়।

মিত্রাক্ষর।

চরণদ্বয় বা অংশদ্বয়ের শেষাক্ষরে মিল (মিত্রতা) থাকিলে মিত্রাক্ষর পদ্য হয়। বাঙ্গালায় প্রায় সকল ছন্দেই মিত্রাক্ষর পদ্য রচিত হয়। ইংরাজ-বঙ্গ-সমাজে বহুমানাস্পদ। আধুনিক বঙ্গ কবিদিগের মতে মিত্রাক্ষরে শেষ বর্ণের ন্যায় উপান্ত্য স্বরেরও অর্থাৎ অন্ত্যবর্ণের পূর্ব্ববর্ত্তী স্বরেরও মিল (মিত্রতা) আবশ্যক।

প্রথম-চতুর্থ-মিত্রাক্ষর যথা।

দয়াবতী তুমি নদী শ্রান্ত পথি জন,
বসিয়া তোমার কূলে শ্রান্তি করে নাশ।

তব জলে স্নান করি শীতল বাতাস,
মৃদু ভাবে করে তারে চামর ব্যজন ॥
(পদ্যপাঠ)।

উল্লিখিত পদ্যে প্রথম ও চতুর্থ পাদ শেষাক্ষর মিত্র, অন্য দুই পদে ক্রম-মিত্রতা স্পষ্টই আছে।

প্রথম ও তৃতীয় পাদে দ্বিতীয় ও চতুর্থ পাদে মিত্রাক্ষরতা হইলে, একান্তর মিত্রাক্ষর বা পর্য্যায় মিত্রাক্ষর বলা যায়। কেহ ইহাকে "পর্য্যায় সম" বলে। যথা—

"না বাছা! বলিতে কথা বিদরে হৃদয়
সংসার ললাম সেই কুসুম শোভন,
কোরক সময়ে কাল কীট নিরদয়—
ছেদিয়াছে বৃন্ত তার হরেছে জীবন ॥"
(পদ্যপাঠ)।

পর্য্যায় মিত্রাক্ষর পদ্যে শেষে মিত্রাক্ষর দ্বিপদী পদ্য যোগ দিয়া যে ষট্‌পদী পদ্য হয় তাহাকে "পর্য্যায়শেষ-মিত্রাক্ষর" বলা যায়। কেহ কেহ ইহাকে "পর্য্যায়শেষ সম" বলে। যথা—

বণিতারো বহুমানে তুমি সংবর্দ্ধিত—
চিকণিয়া চন্দ্রমুখী মালা গাঁথি পরে।
কুটিল কবরী তার কুসুমে জড়িত,
ফণিনীর শিরোমণি সপ্রমাণ করে ॥
রজত কাঞ্চন জানি যত মান যার,
পুষ্পাকারে অঙ্গে কেন উঠে অঙ্গনার ॥
(পদ্যপাঠ)।

অমিত্রাক্ষর।

চরণদ্বয়ের শেষাক্ষরে মিল (মিত্রতা) না থাকিলে অমিত্রাক্ষর (পদ্য) হয়, এই পদ্য কেবল পয়ার ছন্দেই দেখা

যায়। বাঙ্গালায় এই পদ্য মাইকেল মধুসূদন দত্ত মহাশয়ের আবিষ্কৃত ॥ *

অমিত্রাক্ষর পয়ার * যথা—

শুনি লোক মুখে সখে চন্দ্রলোক তুমি।
ধর মৃগশিশু কোলে, কত মৃগ শিশু ॥
ধরেছি যে কোলে আমি কাঁদিয়া বিরলে।
কি আর কহিব তবে? শুনিলে হাসিবে ॥

ইত্যাদি বীরঙ্গনা কাব্যে।

যতি।

ছন্দ নিয়মিত বাক্যে অভীষ্ট উচ্চারণ বিচ্ছেদকে যতি, বিরাম ও বিচ্ছেদ প্রভৃতি নামে নির্দ্দেশ করা যায় ॥

সামান্য নিয়ম।

ছন্দের অনুরোধে ছন্দ সংযমিত পদ্যে বর্ণাগম বর্ণ বিশ্লেষ বর্ণপ্রসারণ ও বর্ণ বিকারাদি হয়, তাহা লোক ব্যবহারে জ্ঞতব্য। যথা—

নির্দ্দয়, নিরদয়, প্রীতি, পীরীতি ইত্যাদি।

বাঙ্গালায় হসন্ত বর্ণও একটী অক্ষর বলিয়া গণ্য হয় এবং অন্ত্য বর্ণ স্বরান্ত হইলেও হসন্ত রূপে উচ্চারিত হয় ॥

চরণ মধ্যে এক পাদ যতি, অর্দ্ধান্তে অর্দ্ধ যতি, ও পদ্যান্তে পূর্ণ যতি পাতে পাঠ করিতে হয় ॥

---

* পয়ার লক্ষণ অদূরেই লিখিত হইবে।

পয়ার৭

সাধারণ লক্ষণ।

প্রতি পাদে চতুর্দ্দশ বর্ণ রহে যার।
অষ্টম বর্ণের পরে বিশ্রাম জিহ্বার॥
সর্ব্ব রসে অব্যাহত, হয় ব্যবহার।
স্বভাবসুন্দর ছন্দ এই সে 'পয়ার'॥

১ পয়ারের পাদ চতুর্দ্দশ অক্ষরে সংযমিত, এবং প্রতিপাদে অষ্টমাক্ষরের পর যতি পড়িবে।

বিশেষ নিয়ম।

১ প্রথম পদ (বিভক্ত্যন্ত শব্দ) দুই কি চারি অক্ষরের হইলে দ্বিতীয় পদটী (বিভক্ত্যন্তটী) দুই না হয় চারি বর্ণে হওয়া আবশ্যক, প্রথম পদটী তিন অক্ষরের হইলে দ্বিতীয় পদটীও তিন অক্ষরের হওয়া আবশ্যক। এই প্রকার নিয়মসম্পন্ন পদ্য শ্রুতিমধুর ও সুখপাঠ্য হয়। যথা—

"ভারত পঙ্কজ রবি, মহামুনি ব্যাস।
পাঁচালী প্রবন্ধে কহে কাশীরাম দাস॥"

সকল ছন্দের কবিতায়ই উক্ত নিয়মে দৃষ্টি রাখা কর্ত্তব্য।

অষ্টমাক্ষরে যতি-পাত-নিয়মপ্রায়িক, সপ্তমাক্ষরের পরেও ক্বচিৎ—পাঠ বিচ্ছেদ, দেখা যায়। যথা—

"চোর, বিদ্যা বিচার, আমার নহে পণ।
চোর সহ কি বিচার করে সাধু জন॥"

বিদ্যাসুন্দর।

৺ মদনমোহন তর্কালঙ্কার মহাশয়ও অষ্টমাক্ষরের পর যতি পাত নিয়মে এবং উপান্ত্য স্বরের মিত্রতা নিয়মে উপেক্ষা করিয়াছেন। যথা—

বিনোদিনী যখন, বিনায়ে বান্ধে বেণী।
পুরুষে বাঁধিতে শিরে ধরয়ে নাগিনী॥

(বাসবদত্তা)।

পয়ারে সর্ব্বরস-ব্যঞ্জক রচনা হয়। ওজোগুণব্যঞ্জক রচনায় প্রথম ও নবম বর্ণ গুরু এবং অষ্টমাক্ষরে যতি আবশ্যক। প্রসাদগুণব্যঞ্জক রচনায় যত কোমল ও অসংযুক্তাক্ষর প্রয়োগ হয় ততই ভাল॥

—০*০—

ভঙ্গপয়ার। (বিষম পাদবৃত্ত)

যদি প্রথম অষ্টাক্ষর পুনরাবৃত্ত হইয়া ১৬ ষোল অক্ষরে প্রথম পাদ রচিত হয় আর দ্বিতীয় পাদ ১৪ অক্ষরেও মিত্রাক্ষর হয় তবে ভঙ্গপয়ার হয়। যথা—

"পণে জাতি কেবা চায় পণে জাতি কেবা চায়।
প্রতিজ্ঞায় যেই জিনে সেই লয়ে যায়॥"

(বিদ্যাসুন্দর)।

রঙ্গিল পয়ার।

পয়ার-পাদ-শেষে 'না' ইত্যাদি কোন অক্ষর যোগে ১৫ পঞ্চদশ অক্ষরে মিত্রাক্ষর পাদ রচিত হইলে 'রঙ্গিল পয়ার' বলে। যথা—

"পরের পাইলে দোষ, কোন মতে ছাড়না।
আপন কুনীতি প্রতি, নাহি মাত্র তাড়না॥"
আত্ম ছিদ্রে যাও নিদ্রে, শাস্তি কথা পাড়না।
বিবেক ঔষধ কভু চিন্তা খলে মাড়না॥"

(প্রভাকর)।

তরল পয়ার।

যদি পয়ার পাদে চতুর্থ ও অষ্টম বর্ণে যতি পড়ে এবং চতুর্থ বর্ণান্তাংশে ও অষ্টম বর্ণান্তাংশে পরস্পর মিত্রাক্ষর হয় তবে তরল পয়ার বলে। যথা—

"বিনা সূত, কি অদ্ভূত, গাঁথে পুষ্পহার।
কিবা শোভা মনোলোভা অতি চমৎকার॥
পদ্ম সঙ্গে গাঁথে রঙ্গে স্থলপদ্ম ভালো।
মাঝে মাঝে গন্ধরাজে, মার করে আলো॥
সম ভাগ, গাঁথে নাগ; কেশর ধাতকী।
সর্ব্ব শেষ, গাঁথে বেশ, কুসুম কেতকী॥
তুলা নাই, কোন ঠাঁই, একি অসম্ভব।
দৃষ্টিমাত্র, কাঁপে গাত্র, জন্মে মনোভব॥"

(কবিরঞ্জন বিদ্যাসুন্দর)।

বিশাখ পয়ার।

শেষে 'হে' রে' ইত্যাদি এক একটী অব্যয় অক্ষর যোগে যে পঞ্চদশাক্ষর পাদ পয়ার হয়, তাহার প্রতি পাদের শেষস্থ 'হে' রে' ইত্যাদি অব্যয়টী ব্যতীত অষ্টম বর্ণের পরস্থ ছয় অক্ষর ঘটিত যে অংশ তাহার পুনরাবৃত্তি দ্বারা ২১ অক্ষরে পাদ সমাপ্ত হইলে (পয়ারে শাখা বিবর্দ্ধিত হয় বলিয়া) 'বিশাখ-পয়ার' বলে। ইহাকে ভঙ্গ পয়ারও বলা হয়। এইরূপে নির্ম্মিত ত্রিপদীকেও বিশাখ ত্রিপদী বলে। বিশাখ পয়ার যথা—

সার্থক জীবন আর, বাহুবল তারহে, বাহুবল তার।
আত্মনাশে করে যেই দেশের উদ্ধার হে দেশের উদ্ধার॥

(পদ্মিনীর উপাখ্যান)।

ত্রিপদীর সাধারণ লক্ষণ।

দ্বিখণ্ডে কবিতা হয়, প্রতি খণ্ডে পাদ ত্রয়,
ত্রিযতিতে নিয়মিত হয়।
প্রথম, দ্বিতীয় পদে, তৃতীয়, তৃতীয়-পদে,
পরস্পর শেষ মিলে রয়॥
প্রথম দ্বিতীয় যতি, পাঠের অল্প বিরতি,
তৃতীয়ান্তে অর্দ্ধেক বিরাম।
ত্রিপদের সমাহার, একোদ্যমে পাঠাচার,
ইহার ত্রিপদী, তেই নাম॥

ত্রিযতিযুক্ত ত্রিপদে এক একটী ভাগ, এইরূপ দুই ভাগে যে ছন্দের পদ্য রচিত হয়, তাহাকে পদ্যের এক একটী অংশ তিন তিন পদের সমাহাররূপ হওয়ায়) 'ত্রিপদী' ছন্দ কহে। এই ছন্দে ষট্‌পদী পদ্য নির্ম্মিত হয়।

ত্রিপদীর বিশেষ ভেদ দেখান যাইতেছে।

—*—

(ক) লঘুত্রিপদী।

যদি প্রথম ও দ্বিতীয় পাদ ছয় অক্ষরে এবং পরস্পর মিত্রাক্ষর হয়, আর তৃতীয় পাদ আট অক্ষরে, রচিত ও অপর খণ্ডের তৃতীয় পাদের সহিত, মিত্রাক্ষর হয়, তবে লঘু 'ত্রিপদী' কহে যথা—

"উরু গুরু গুরু, হিয়া দুরু দুরু, কাঁপায় আবেশ রসে।
ক্ষণে আগে যায়, ক্ষণে পাছে যায় অবশ অঙ্গ অলসে॥"

(বিদ্যাসুন্দর)।

(খ) অন্যবিধ লঘু ত্রিপদী।

প্রথম দ্বিতীয় পাদে সাতটী সাতটী এবং তৃতীয়ে নয়টী করিয়া অক্ষর থাকিলেও লঘু ত্রিপদীই বলে। যথা—

"ঝন ঝন কঙ্কণ, নূপুর রণ রণ,
ঘুনু ঘুনু ঘুঙ্গুর বোলে।
লট পট কুন্তল, কুণ্ডল ঝল মল,
পুলকিত যুগ্ম কপোলে॥"

(বিদ্যাসুন্দর)।

(গ) দীর্ঘ ত্রিপদী।

প্রথম ও দ্বিতীয় পদে আটটী করিয়া ও তৃতীয় পদে ১০ দশটী করিয়া অক্ষর থাকিলে দীর্ঘ ত্রিপদী বলে যথা—

কালীয় দহের জলে, কুমারী কমল-দলে,
গজ গিলে উগারে অঙ্গনা।
অতি কৃশোদরী বালা, মাতঙ্গ জিনিয়া লীলা,
শশীমুখী খঞ্জন নয়না॥"

(কবিকঙ্কণ চণ্ডী)।

সাধারণ ভাষায় বিরল-প্রচার, ত্রিপদীর অন্যান্য-প্রভেদ ছন্দোবোধে জ্ঞাতব্য।

চৌপদী বা চতুষ্পদী।

যাহাতে প্রত্যর্দ্ধে চতুর্যতি যুক্ত চারিটী করিয়া পদ থাকে, ও এক উদ্যমে পঠিত হয়,—দুই খণ্ডে অষ্ট পদে পদ্য সম্পন্ন হয়, এবং প্রথম দ্বিতীয় ও তৃতীয় পদ অক্ষর সংখ্যায় সমান

অথচ পরস্পর শেষাক্ষর মিত্র হয়, আর চতুর্থ ও অষ্টম পদ, পূর্ব্ব পূর্ব্ব ত্রিপদাপেক্ষায় ন্যূনাক্ষর ও পরস্পর শেষাক্ষর মিত্র হয়, তাহাকে (এক এক অর্দ্ধে চারিপদের সমাহার এই অর্থে) 'চৌপদী' বা 'চতুস্পাদী' কহে।

সামান্য লক্ষণ।

অর্দ্ধে চারি যতি হয়, তাতে পদ চতুষ্টয়, †
অর্দ্ধান্তে বিরাম হয়, বিশেষে পাঠের।
তিনপদ সম হয়, চতুর্থটী ঊন রয়,
প্রথম দ্বিতীয় হয়, তৃতীয় মিলের॥
এইরূপ খণ্ডদ্বয় শেষাক্ষর মিত্র হয়,
একক্রমে অর্দ্ধ হয়, যাহাতে পঠিত।
চৌপদের সমাহার, চৌপদী নাম ইহার,
দুই খণ্ডে কবিতার, পূর্ণতা নিশ্চিত॥

(ক) দীর্ঘ চৌপদী।

যদি চতুর্থ ও অষ্টম ভিন্ন পদে আট কি ততোধিক অক্ষর থাকে আর চতুর্থ ও অষ্টম পদে অন্য পদ হইতে এক কি দুই অক্ষর ন্যূন থাকে তবে দীর্ঘ চৌপদী হয়। যথা—

"তুমি বাড়াইলে প্রীতি, মোর তাহে নহে ভীতি,
রহে যেন রীতি নীতি, নহে বড় দায়।
চুপে চুপে এসো যেয়ো, আর দিকে নাহি চেয়ো,
সদা এক ভাবে চেয়ো, এই রাখিকায়॥"

(বিদ্যাসুন্দর)।

RESEARCH INSTITUTE Soc. No.

PK
875
K3
1908

Kalidasa
Sruta bodhah

[redacted]

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY